

Nr 238 (3909) Rok XIV  
 Nr ind. 350648 / ISSN 1231-8132  
 9-10.10.2004 r. CENA 1,50 zł (z 7% VAT)  
**MAGAZYN**  
 W WOJ. ZACHODNIOPOMORSKIM „GŁOS KOSZALIŃSKI”

Nakład gazety 54.011 egz.

**DZISIAJ ZACZYNAMY VI ETAP ZABAWY (9-15.10)**

**W VI ETAPIE DO WYGRANIA m.in.:**

- ♦ serwisy obiadowe ♦ radiomagnetofony GRUNDIG
- ♦ żelazko BRAUN ♦ ekspres KENWOOD
- ♦ robot MOULINEX

**NAGRODA GŁÓWNA**

TOYOTA YARIS



**Graj w zielone**

By nagrody z tego etapu trafiły do Państwa, na swojej wkładce należy zakreślić 3 pola oznaczone kolorem zielonym.

# GŁOS SŁUPSKI

DZIENNIK POMORZA ŚRODKOWEGO

Nie masz pracy? To może warto spróbować w armii...

## Kapral pilnie poszukiwany

Tego jeszcze nie było. 12. Szczecińska Dywizja Zmechanizowana szuka aż 500 chętnych do służby kontraktowej w korpusie podoficerskim. Wystarczy mieć wykształcenie średnie, stopień kaprała zdobyty w zasadniczej służbie wojskowej i być przed trzydziestką. Zawodowy podoficer zarobi 1.950 zł miesięcznie.

Praca czeka we wszystkich jednostkach dywizji – w Szczecinie, Stargardzie, Szczecinie, Choszczynie, Trzebiatowie, Kołobrzegu, Złocieniu i Słupsku. – Kandydat, oprócz średniego wykształcenia i stopnia kaprała, musi spełnić jeszcze typowe warunki zatrudnienia – niekaralność, dobry stan zdrowia, obywatelstwo polskie – wylicza major Dariusz Faszczka, oficer prasowy 12. SDZ. Przyjmowane będą też kobiety. – Ale dla



wszystkich warunki zatrudnienia są takie same – zaznacza major.

Gdzie się zgłaszać? Do najbliższej Wojskowej Komendy Uzupelnienia. Tam poprowadzą nas już dalej „za rękę”. Wiadomo na pewno, że kandydaci będą mogli proponować, gdzie chcą odbywać służbę. Trzeba się jednak spieszyć, bo np. w Kołobrzegu jest tylko kilkanaście wolnych etatów. Podobnie w Złocieniu.

– Kontrakt podoficerski podpisujemy aż na sześć lat. Ale jest możliwość wcześniejszego rozwiązania – dodaje major Faszczka. Można go także przedłużyć. Kapral zarabiać będzie 1.950 zł brutto. Może awan-

sować do starszego chorążego sztabowego. A każdy stopień wyżej to także podwyżka pensji. Mile widziana jest znajomość języka angielskiego. – Wtedy jest szansa na wyjazd zagranicę – usłyszeliśmy.

Nie ma ustalonego terminu zakończenia poboru. Dodajmy, że oferty pracy 12. SDZ dostępne są również w Wojewódzkim Urzędzie Pracy.

Wkrótce armia zacznie też namawiać rezerwistów do nauki w podoficerskich szkołach zawodowych – we Wrocławiu, Poznaniu, Toruniu i Zegrzu. Po zakończeniu edukacji etat w armii jest pewny. (qba)

– Czy 1.950 złotych brutto to dużo? Wszystko zależy od regionu Polski i możliwości znalezienia pracy – uważa podpułkownik Ryszard Buchowski, zastępca dowódcy 7. Brygady Obrony Wybrzeża w Słupsku. – Znacząc jednak obecną sytuację na rynku pracy i szalejące bezrobocie, dla wielu jest to z pewnością oferta atrakcyjna. Na pewno nie zabraknie chętnych do podpisania kontraktu. (pio)

**CENA DNIA**  
  
**2,05**  
 CZEKOLADA MLECZNA, GORZKA, TOFFI 100 G WEDEL  
**SZAR SAM**  
 SŁUPSK, ul. Mostnika 2, tel. 842 98 85  
 ul. Dmowskiego 8, tel. 845 21 05  
 USTKA, Plac Wolności 9, tel. 814 34 89

**Masz pytanie lub problem?**  
 Napisz, zadzwoń do nas!  
**SŁUPSK centrala**  
**842-54-18**  
 W redakcji dyżuruje  
 9.00-13.00  
**DANIEL KLUSEK**

**KRÓTKO**  
**Wiceminister od dróg**  
 Wiceminister infrastruktury, słupszanin Jan Ryszard Kurylczyk, został nowym pełnomocnikiem rządu do spraw budowy dróg krajowych i autostrad. Minister w resorcie infrastruktury pracuje od kilku miesięcy. Wcześniej przez trzy lata pełnił funkcję wojewody pomorskiego. (dmk)

**Referendum do prokuratury**  
 Miasteccy radni zdecydowali wczoraj na sesji, że przewodniczący rady powinien złożyć w prokuraturze zawiadomienie o przestępstwie, które mieli popełnić inicjatorzy referendum, dotyczącego oderwania gminy Miastko od powiatu bytowskiego.

– Komisja badająca listy poparcia stwierdziła, że przy różnych nazwiskach są podpisy wykonane tym samym charakterem pisma. Są też przypadki, gdzie inne są nazwiska, a inne podpisy – tłumaczył przewodniczący miasteckiej rady Ryszard Mleczkowski. Dyskusji na sesji w tej sprawie nie było. Za wnioskiem głosowało 7 radnych, wstrzymało się 8, nikt nie był przeciw. Dodajmy, że radni już wcześniej odrzucili wniosek o zorganizowanie referendum, z uwagi na zbyt małą liczbę wymaganych podpisów.

Radosław Wójtowicz, pełnomocnik referendalnego komitetu, nie ukrywa, co sądzi o radnych. – Radni bawią się kosztem społeczeństwa, a ono wystąpił im już niedługo rachunek. My nie mamy sobie nic do zarzucenia. O żadnym fałszowaniu podpisów nie ma mowy – oświadcza R. Wójtowicz. (ang)

**Czytaj nas także w Internecie:**  
[www.gloskoszalin.com.pl](http://www.gloskoszalin.com.pl)  
[www.glosslupski.com.pl](http://www.glosslupski.com.pl)

## Wyścig po akcje

Od poniedziałku inwestorzy rozpoczną wyścig po akcje największego polskiego banku detalicznego PKO BP. Już od godz. 8.05 w placówkach banku w całej Polsce będzie można założyć tzw. lokatę prywatyzacyjną.

Według analityków finansowych zainteresowanie akcjami PKO BP

będzie ogromne, bo dają szansę na spory zysk. – Nasza strona internetowa jest odwiedzana ostatnio czterokrotnie częściej. Mamy też mnóstwo telefonów na naszą infolinię – mówi Marek Ryczkowski z biura prasowego centrali banku w Warszawie. – Spodziewając się większej grupy klientów, wzmacniamy ochronę w naszych oddziałach.

Współpracujemy też z policją, która będzie kontrolować nasze punkty.

– Liczę, że na akcjach uda mi się zarobić znacznie więcej, niż na tradycyjnej lokacie, gdzie oprocentowanie jest małe – mówi Anna Wieczek ze Słupska, która chce założyć lokatę prywatyzacyjną.

W całym kraju depozyty przyjmowane będą w 950 oddziałach. W Słupsku lokaty można założyć w oddziałach banku przy ul. Banacha, 11 Listopada i Filmowej. (sta)

## Makabryczny mord biznesmena

Słupski przedsiębiorca Janusz P. zginął okrutną śmiercią. Prokuratura Rejonowa w Słupsku i policja prowadzą śledztwo w sprawie tego bestialskiego mordu.

W piątek jako pierwsi informowaliśmy, że w kanale uestkiego portu znaleziono zwłoki 57-letniego Janusza P., słupskiego przedsiębiorcy, działającego wcześniej w branży obuwicznej i byłego właściciela pensjonatu „Oleńka” w Ustce. Biznes-

men ostatni raz był widziany wieczorem 13 września. Najprawdopodobniej wtedy doszło do krwawych porachunków. Na takie wskazują liczne obrażenia ciała i ciężkie rany głowy ofiary. Oprawcy nie mieli litości – obciążyli nogi kamieniami, a na głowę założyli worek.

Jakie są dotychczasowe ustalenia, na razie nie wiadomo. Prokuratura nie chce udzielać szczegółowych informacji, tłumacząc to dobrem śledztwa. (ber)

## Noga „Żurawia”

W sobotę Polska rozegra trzeci mecz w eliminacjach mistrzostw świata. Biało-czerwoni zagrają w Wiedniu z Austrią. Kto wygra?

– Wiara przenosi góry, stawiam na 2:1 dla naszych, choć trudno mieć nadzieję na dobry wynik – mówi płk Ryszard Marcinkowski, komendant Centralnego Poligonu Sił Powietrznych w Wicku Morskim.

Złudeń nie ma mechanik z Lęborka Marek Nowakowski: – Jeśli przegramy różnicą dwóch bramek, będzie bardzo dobrze. Z kolei dyrektor Urzędu Morskiego w Słupsku Andrzej Szczotkowski wierzy w skuteczność Macieja Żurawskiego: – Zagramy z honorem, „Żuraw” przystawi nogę tam, gdzie powinien, i wymęczymy jednobramkę zwycięstwo. (pio)



## Gdyby się paliło...

Sześć wozów strażackich i 35 strażaków gasiło wczoraj pożar, który wybuchł w Szkole Podstawowej w Zaleskich (gmina Ustka). O godz. 11 zapaliło się poddasze placówki i mimo błyskawicznej ewakuacji w jednej z sal ogień uwieźli nauczycielkę z trójką dzieci. Jeden z uczniów stracił przytomność, jednak szybka akcja strażaków po-

zwoliła na czas chłopca reanimować, a żywioł został opanowany.

Tak wyglądały ćwiczenia zorganizowane przez Urząd Gminy Ustka. Zostały bardzo wysoko ocenione przez obserwatorów. Uczeń szkoły, Wojtek Żyłka, podsumował krótko: – Chyba zostaną strażakami! (pio)

Fot. Bartosz Arszczyński

**COREKTON**  
**APARATY SŁUCHOWE**  
 cyfrowe, klasyczne  
 SŁUPSK, Pl. Dąbrowskiego 6  
 LĘBORK, ul. Okrzei 7/1  
 BYTÓW, ul. Sikorskiego 30/ nr 8-10  
 MIASTKO, Szpital bud. F,  
 ul. Wybickiego 10, pok. 105  
**840 24 35**  
 BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU  
 UBEZPIECZENI - DUŻA ZNIŻKA

**DUŻY LOTEK**  
 POGODA DLA BOGAĆCY  
**W SOBOTĘ**  
**6 000 000**  
 PRZEWIDYWANA PUŁA  
 NA WYGRANIE I STOPNIA  
**LIT**

**ZDROWIE** medycyna, uroda  
 w każdą SOBOTĘ na łamach „Głosu Koszalińskiego” i „Głosu Słupskiego”  
 INFORMACJI UDZIELA: Dział Reklamy i Marketingu - Monika Gańcza  
 tel. (094) 340-72-16 w. 62, kom. 504 730 274, e-mail: monika.gancza@rondo.com.pl

**POŻYCZAMY PIENIĄDZE**  
 od 10.000 do 60.000 zł dogodnie warunki • niskie raty  
 FORMINX FINANCE KOSZALIN, ul. Zwycięstwa 107, lok. 205, (094) 347 68 52

**AUTO-GAZ**  
 PROMOCJA **1,79**  
**TOMSOL**  
 ul. Królowej Jadwigi 1, BIAŁOGARD

**W KAŻDĄ SOBOTĘ O GODZ. 15.30 "ZŁOTA 30 RADIA KOSZALIN"**  
**- TYLKO W POLSKIM RADIU KOSZALIN -**  
 więcej szczegółów o programie na stronie internetowej [www.radio.koszalin.pl](http://www.radio.koszalin.pl)

**Graj w zielone**  
 Dzisiaj 9.10.2004 r. (sobota) zakreślamy liczby  
**5** **23**  
 WKŁADKA „F” **1**

44042



## Zamachy w kurortach

Co najmniej 38 osób zginęło, a 135 zostało rannych w zamachach w Taibie i dwóch innych kurortach – Nu-eiba i Ras al-Slutan – na Półwyspie Synaj w Egipcie. Większość ofiar to obywatele Izraela. Nie podano, jaka jest narodowość pozostałych, ale wiadomo, że nie ma wśród nich Polaków – poinformował polski konsul w Kairze Kazimierz Wera. – Ambasada nie otrzymała dotąd żadnych urzędowych informacji o ewentualnych polskich ofiarach, a jest przez cały czas

w kontakcie z odpowiednimi władzami egipskimi. Brak wiadomości jest w tej sytuacji dobrą wiadomością – zapewnił konsul.

Do zamachu przyznały się dwa ugrupowania terrorystyczne związane z Al-Kaidą: Islamskie Brygady Tawhid oraz Światowa Grupa Islamska. (ho)

Na zdjęciu: izraelscy turyści przekraczają granice w Eliaciu, opuszczając Egipt po ostatnich zamachach (PAP)

## Zakładnik nie żyje

Grupa terrorystyczna Jordańczyka Abu Musaba al-Zarkawiego zabiła brytyjskiego zakładnika Kennetha Bigleya – podała telewizja Abu Zabi (Zjednoczone Emiraty Arabskie) powołując się na źródła irackie. 62-letni Bigley został uprowadzony w Bagdadzie 16 września wraz z dwoma Amerykanami, których zgładzono w ostatnich tygodniach. Powyższą informację potwierdziły brytyjskie źródła rządowe. (ho)

## Pięć kolejnych wstrząsów

Trzęsienie ziemi o sile 5,8 stopnia w skali Richtera wystąpiło w Iranie. Według sejsmologów, epicentrum trzęsienia znajdowało się niedaleko miejscowości Agh Gala w północno-wschodniej prowincji Golesztan. Co najmniej 60 osób zostało rannych.

Irańskie władze poinformowały, że w nocy z czwartku na piątek w

regionie wystąpiło pięć wstrząsów o podobnej sile. Prowincja Golesztan znajduje się niedaleko granicy z Turkmenistanem. Przypomnijmy, że do ostatniego katastrafalnego trzęsienia ziemi w Iranie doszło w grudniu 2003 roku w mieście Bam. Siła wstrząsów wyniosła 6,3 stopnia. Zginęło wówczas 31 tysięcy osób. (ho)

# Polska jest rajem...

„Milenijne Cele Rozwoju - czas pomóc innym!” - to hasło zainaugurowanej kampanii, która ma służyć budowaniu poparcia społecznego dla polskiej pomocy biedniejszym krajom. Akcję zorganizowały Program Narodów Zjednoczonych do spraw Rozwoju i Ministerstwo Spraw Zagranicznych.

Podczas wczorajszej konferencji prasowej poinformowano, że główne przedsięwzięcia odbędą się do 24 października. Od kilku dni widoczne są już plakaty i billboardy z hasłami „Polska jest rajem” i „Polska jest krajem zamów-

nych dla ponad miliarda najbardziej potrzebujących mieszkańców świata”. Przewidziano też emisję spotu telewizyjnego, liczne artykuły, debaty i dyskusje internetowe.

Chcemy przekonać społeczeństwo, że w skali świata Polska jest krajem bogatym na tyle, by móc dzielić się z innymi – podkreślił na konferencji dyrektor departamentu Narodów Zjednoczonych w Polskim MSZ. Zdaniem szefowej Polskiej Akcji Humanitarnej Janiny Ochojskiej, Polacy nie mają prawdziwego obrazu świata i świadomości zobowiązań wobec najbardziej potrzebujących jego regionów. – Polska jest rajem dla 1,2 miliarda mieszkań-

ców świata, którzy marzą o takim kraju i chcieliby do niego dotrzeć – powiedziała Ochojska apelując o solidarność z krajami biednego Południa.

Dotychczas polski wkład w globalną pomoc rozwojową jest niewielki. W ubiegłym roku pomoc wyniosła 27 mln dolarów, podczas gdy Czesi wyasygnowali na ten cel 91 mln dolarów. W 2005 i 2006 roku nastąpić ma jednak znaczący wzrost polskiej pomocy zagranicznej, osiągając poziom 0,1 procent PKB, czyli około 230 mln dolarów. Co roku Unia Europejska przeznacza na pomoc rozwojową 37 mld dolarów (0,33 procent PKB). (ho)

## Starowicz wyda opinię

Znany seksuolog Zbigniew Lew Starowicz przygotuje opinię na potrzeby śledztwa w sprawie domniemanego molestowania byłego ministra z parafii św. Brygidy w Gdańsku, prowadzonego przez Prokuraturę Okręgową w Elblągu. Ze względu na dobro postępowania odmówiono podania szczegółów, czego opinia dotyczy opinii biegłego. – Jest to jedyna opinia seksuologa dla potrzeb tego śledztwa – powiedział szef elbląskiej prokuratury Zbigniew Więckiewicz.

Przesłuchania świadków w śledztwie mają potrwać jeszcze około dwóch tygodni. Dotychczas w związku za sprawą zeznania składali, oprócz ofiary domniemanego molestowania, 16-letniego Sławomira R., m.in. jego koleżdy ministranci. Wszyscy zaprzeczali, by proboszcz parafii św. Brygidy dopuszczał się molestowania.

Prokuratura Okręgowa w Gdańsku wszczęła dochodzenie w tej sprawie pod koniec lipca. O domniemanym wykorzystywaniu Sławomira R. powiadomił prokuratorę miejscowy sąd rodzinny. (ho)

■ Z OKAZJI 45-lecia toruńskiej izby wytrzeźwień do Prusyska pod Toruniem zjechali dyrektorzy i główni księgowi podobnych placówek z całej Polski. Jest ich w kraju 50. Najstarsze powstały w 1956 roku. Obecnie podobne izby, poza krajami byłego bloku wschodniego, znajdują się w Finlandii i Szwecji. (ho)

## Nieletnia w nocnym klubie

Policja w Pilźnie na Podkarpaciu zlikwidowała nocny klub, w którym usługi seksualne świadczyła m.in. 13-letnia dziewczyna. Zatrzymano 25-letnią kobietę podejrzewaną o sterczytelstwo i sutererstwo – poinformowała policja.

Dziewczyna do klubu w Pilźnie trafiła z własnej woli, z chęci zysku. Gdy warunki okazały się gorsze, niż się spodziewała, nie potrafiła się stamtąd uwolnić. Jedną z prostytutek, 19-latką na stałe mieszkającą w Lubelskiem, powiedziała policjantom, że była bita i przypalana papierosem, gdy odmawiała wykonywania poleceń. Na początku października podsłuchiwała rozmowę, z której wynikało, że ma być z innymi dziewczynami jeszcze w tym miesiącu wywieziona z kraju. Najpierw miały trafić do Gdańska, a stamtąd ktoś miał je z fałszywymi paszportami zabrać do Niemiec.

Policjanci znaleźli w klubie zeszyt, w którym notowane były wszystkie spotkania dziewczyn i zainkasowane kwoty. Zatrzymali 25-letnią kobietę, właścicielkę klubu. Za ułatwienie i czerpanie korzyści z uprawiania nierządu przez małoletnią grozi jej kara do 10 lat więzienia. (ho)

## Przedwyborcza hojność

Ponad miliard 300 milionów złotych chce wydać Sojusz Lewicy Demokratycznej z budżetu państwa na pomoc najuboższym. Ma ona objąć emerytów, rencistów i osoby pobierające zasiłki przed-emerytalne. Na pomoc SLD może liczyć około pięciu milionów osób żyjących poniżej minimum socjalnego, czyli – według wyliczeń SLD – poniżej 800 złotych miesięcznie.

Na konferencji prasowej szef SLD Krzysztof Janik i posłanka Anita Blochowiak (na zdjęciu) tłumaczyli, że im biedniejsza jest osoba, tym większą może dostać zapomogę. Przykładowo, jeżeli minimalna renta wynosi 469 złotych brutto, to świadczenie wyniesie 392 złote brutto. Świadczenia byłyby przyznawane jednorazowo.



Opozycja twierdzi, że zgłoszone propozycje to „przedwyborcza kiełbasa”, która ma wpłynąć na wzrost notowań Sojuszu. (ho)

## Szczyt Azja - Europa

Z udziałem 38 szefów rządów, w tym polskiego premiera Marka Belki, odbywa się w Hanoi V Szczyt Azja - Europa. Rozmowy, w których Polska uczestniczy pierwszy raz, dotyczą zagadnień politycznych, ekonomicznych i kulturalnych.

Uczestnicy szczytu uznali za główne przyczyny terroryzmu ubóstwo oraz konflikty regionalne i etniczne. Premier Marek Belka przedstawił polski punkt widzenia

na sytuację w Iraku. Stwierdził, że staramy się zapobiegać umiędzynarodowieniu terroryzmu w tym kraju. Wskazywał też na konieczność podtrzymania procesu pokojowego, który powinien doprowadzić do wyboru władz w Iraku.

Szef polskiego rządu podtrzymał koncepcję nowego Aktu Politycznego dla ONZ, którą zaprezentował minister spraw zagranicznych Włodzimierz Cimoszewicz podczas wrześniowej sesji Rady Bezpieczeństwa ONZ w Nowym Jorku.

Jak zaznaczył premier, nie chodzi o korektę Karty Narodów Zjednoczonych, lecz o uzupełnienie mandatu, w ramach którego ONZ mogłyby podejmować akcje antyterrorystyczne. Wczoraj odbyły się także sesje polityczna i gospodarcza.

Szczyt Azja-Europa jest pierwszą tak dużą imprezą organizowaną w Wietnamie. Towarzyszą jej tradycyjne środki bezpieczeństwa. Wietnamczycy chcą wykorzystać szczyt jako próbę wejścia na rynki poszerzonej Unii Europejskiej. (ho)

## Pokojowy Nobel za drzewa

Tegoroczną laureatką Pokojowej Nagrody Nobla została kenijska działaczka ekologiczna Wangari Maathai. Tak zdecydował Komitet Noblowski w Oslo. Maathai jest pierwszą Afrykanką, która została wyróżniona tą nagrodą.

Nagroda wynosi 10 milionów szwedzkich koron (1.360.000 dolarów) i zostanie wręczona w grudniu w Oslo. W uzasadnieniu Komitet Noblowski norweskiego parlamentu napisał, że nagrodę przyznano Kenijce za działania na rzecz zachowania środowiska naturalnego, rozwoju i demokracji. Wangari Maathai stoi na czele frontu walki o promowanie zgodnego z ekologią rozwoju społecznego, gospodarczego i kulturowego swojego kraju i całej Afryki – uzasadniał komitet, podkreślając, że laureatka jest uosobieniem hasła „Myśl globalnie, działaj lokalnie”.



Laureatka jest w swoim kraju osobą znaną i kontrowersyjną. Zaczęła od uprawy drzewek w własnym ogródku, by po latach doprowadzić do wielkiej akcji zasadzenia milionów drzew w wschodniej Afryce. Od lat uświadamia kobiety jak unikać niechcianej ciąży oraz jak walczyć o swoje prawa. Walcząc z korupcją niejednokrotnie popadała w konflikt z władzami i była aresztowana. (ho)

## Tajne przesłuchania

Komisja śledcza do spraw Orłenu przesłuchiwała prokurator Małgorzatę Dukiewicz i Ewę Lisakowską. Obie związane są z wydarzeniami 7 lutego 2002 roku, kiedy doszło do zatrzymania przez UOP ówczesnego prezesa spółki Andrzeja Modrzejewskiego.

Przesłuchanie odbyło się w trybie tajnym. Jak zeznał były szef Prokuratury Apelacyjnej w Warszawie Zygmunt Kapusta oraz były szef Prokuratury Okręgowej w Warszawie Jerzy Łabuda, prokuratura miała być wmanewrowana w sprawę konkretnie przez służby specjalne. Urząd Ochrony Państwa miał naciskać na to, by Modrzejewskiego nie tylko zatrzymać, ale aresztować. (ho)

8.10.2004 r.

**KURSY WALUT**

**EURO**

średni 4,3378 zmiana +0,010

**DOLAR AMERYKAŃSKI**

średni 3,5166 zmiana -0,006

**LOTTO**

Losowanie z piątku 8.10

**MULTILOTEK**

4, 9, 10, 16, 17, 19, 29, 33, 38, 54, 59, 62, 63, 65, 66, 69, 70, 71, 78, 80

**TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK**

Losowanie I: 3, 10, 17, 34  
Losowanie II: 25

Wygrane z czwartku 7.10

**TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK:**

I stopnia - brak, II - 7.635,10 zł, III - 954,30 zł, IV - 81,90 zł, V - 6,10 zł. (cza)

8.10.2004 r.

**NOTOWANIA GIEŁDOWE**

**WIG** 25.451,00 -1,06%

**OBROTY** 562 979 mln zł

w górę 28 bez zmian 13 w dół 64

## KRONIKA POLICYJNA

### W drzewo

W Darżynie w gminie Potęgowo 37-letni szupczanin, kierujący fiatem 126p, z nieustalonych przyczyn zjechał do przydrożnego rowu i uderzył w drzewo. Z dotkliwymi potłuczeniami został odwieziony do szpitala.

### Strażacy bez drabin

Ślupska policja poszukuje sprawców, którzy w czasie od 5 do 7 września w Borzęcinie włamali się do budynku remizy strażackiej i ukradli dwie drewniane drabiny.

### Komputerowa okazja

Do kradzieży doszło też w Centrum Kształcenia Praktycznego przy ul. Koszalińskiej w Ślupsku. Jeden z pracowników wyszedł z pokoju, zostawiając klucz w zamku. Skorzystał z tego złodziej, który ukradł komputer wart 1.600 złotych. (ber)

### Kurs bez opłaty

Dwie kobiety, w tym jedna nieletnia, i mężczyzna – jadąc w piątek taksówką jednej z koszalińskich sieci ukradli kierującemu telefon komórkowy, a następnie chcieli uciec nie płacąc za kurs. Sprawcy zostali zatrzymani przez funkcjonariuszy policji. (cza)

## Tablica wróci na kamień

Ślupska policja odnalazła tablicę pamiątkową, którą kilka dni temu ktoś oderwał z obelisku upamiętniającego 40-lecie splotu kajakowego papierza. – Tablica jest lekko uszkodzona. Najprawdopodobniej złodziej doszedł do wnio-

sku, że nie uzyska za nią żadnych pieniędzy i postanowił ją oddać. Podrzucił ją w pobliskie krzaki – mówi Marek Sosnowski, rzecznik prasowy prezydenta Ślupska. Tablica już wkrótce wróci na swoje miejsce. (mag)



## Protest ekologów

Obrońcy środowiska z organizacji Greenpeace demonstrowali wczoraj przed i gmachu Ministerstwa Infrastruktury w Warszawie. Około 30 osób z Polski i kilku innych europejskich państw protestowało przeciwko planowanemu przebiegowi drogi ekspresowej Via Baltica.

Protest jest kolejnym etapem walki ekologów o niedopuszczenie do budowy drogi ekspresowej Via Baltica przez bezcenne pod względem przyrodniczym tereny północno-wschodniej Polski. Zda-

niem protestujących, obecne plany zagrażają tak cennym terenom, jak dolina Biebrzy i Narwi, Wigierski Park Narodowy czy Puszcza Knyszyńska. Organizacja Greenpeace nie jest przeciwna budowie trasy, ale proponuje inny jej przebieg. (ho)

Na zdjęciu: obrońcy środowiska rozwinęli na budynku ministerstwa gigantyczny transparent z napisem „Nie niszczy zielonych płuc Polski”. Zostali usunięci przez policję, która dodatkowo wręczyła im mandaty. (PAP)

**Redaktor naczelny - Mirosław Marek Kromer**  
i zastępca redaktora naczelnego - Przemysław Stefanowski  
zastępca redaktora naczelnego - Bogdan Stech  
Sekretarze redakcji: Krystyna Juskiewicz, Przemysław Niechcial, Jerzy Szych  
Prezes zarządu - Andrzej Pestkowski  
Wydawca: Dziennikarska Oficyna Wydawnicza „Rondo”  
sp. z o.o., ul. Sportowa 14, 75-503 Koszalin, tel. 340-72-16,  
fax 343-55-93, e-mail: gloskosz@rondo.com.pl  
Skład i łamanie DOW „Rondo”  
Druk: Drukarnia „Rondo” w Koszalinie, ul. Słowiańska 3a,  
tel./fax 340-35-98

**„GŁOS KOSZALIŃSKI”**  
75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, centrala, tel. 340-72-16, fax 343-55-93  
Internet e-mail: gloskosz@rondo.com.pl  
BIURO OGŁOSZEŃ: 75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, tel./fax 340-73-44.  
Internet B.O. e-mail: boglosko@rondo.com.pl, www.gloskoszalniki.com.pl  
Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń:  
w Drawsku Pomorskim: ul. Zamkowa 18, tel. 36-332-62; Biuro Ogłoszeń: pl. Konstytucyjny 1, tel. 36-342-04; w Białogardzie: ul. 1 Maja 15, tel. (312) 66-65; w Kolorze: ul. Katedralna 12 (hotel Centrum, pok. 111), tel. 35-450-80, 35-271-49; w Szczecinie: pl. Wolności 6 (1 piętro, p. 10), tel./fax 37-423-89  
**„GŁOS ŚLĄPSKI”**  
75-200 Ślupsk, ul. Filmowa 2, tel. 842-71-12, 842-54-18, 842-98-07, fax 842-98-57  
glosslup@blcom.slupsk.pl, www.glosslupski.com.pl  
BIURO OGŁOSZEŃ: 75-200 Ślupsk, ul. Filmowa 2, tel./fax 842-98-57  
Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń:  
w Cieluchowie: ul. Królewska 1b, tel. 83-42-688; w Miastku: ul. Dworcowa 29, tel. 857-52-62.

**Szesnastolatek z domu dziecka zabił młodszego kolegę. Chciał zobaczyć „jak to jest zabijać”. W zakładzie karnym otrzymał status młodocianego więźnia. Coraz ich więcej w więzieniach.**

# Młody w celi



**Dwudziestoletni Emil, więzień Zakładu Karnego w Wierchowiu, ma delikatną twarz. Maluje się na niej niewinność. Wygląda na intelektualistę. Może nawet by nim został, gdyby nie to, że dwa lata temu zabił własną matkę. Ze szczególnym okrucieństwem.**

Rówieśnik Emila, Michał, na ulicy w biały dzień napadł z nożem w rękę na człowieka. Michał nie dźgnął tylko dlatego, że napadnięty bez oporu oddał mu dwieście czterdzieści złotych. Przeraża okrucieństwo coraz młodszych sprawców, jeszcze prawie dzieci.

## Urywany film

Emil nie pamięta przebiegu zbrodni. W jego świadomości przewijają się urywane makabryczne obrazki: siekiera w rękę, krew... Już po zabiciu matki pamięta, jak jej ciało owijał w pled, zaniósł do bagażnika auta i wywiózł za miasto. – Ciało mamy ukryłem w opuszczonym domu za miastem – chłopakowi najwyraźniej chce się płakać. Pochodzi z dobrego domu: matka była nauczycielka, ojciec – właścicielem dobrze prosperujące-

go przedsiębiorstwa. Siostra ukończyła studia. Emil, gdy zabijał, był uczniem czwartej klasy ogólniaka. – W pierwszej klasie liceum zetknąłem się z narkotykami – mówi cicho, prawie szeptem. – Potem już systematycznie ćpałem. Doszedłem do tego sterydy anaboliczne. Chciałem szybko poprawić sylwetkę na siłowni.

Po ukryciu ciała matki Emil wrócił do domu, z grubsza zatarł ślady zbrodni. – Ojciec był wtedy za granicą – pamięta.

Siostra wróciła do domu wieczorem. Niepokoiliła się nieobecnością matki. W końcu postanowili pójść na policję. – Policjanci zaprowadzili siostrę do jednego pokoju, mnie – do drugiego. Tam się przyznałem – wyznaje Emil.

Sąd wymierzył mu karę dwudziestu pięciu lat więzienia. Jeszcze będąc w areszcie próbował po-

pełnić samobójstwo. – Podciąłem sobie żyły – chłopak pokazuje zabliznione nadgarstki.

## Młodzi i źli

Za napad rabunkowy z nożem w rękę Michał dostał sześć lat więzienia. – Temu człowiekowi nóż przystawilem do klatki piersiowej – opowiada o napadzie. – Mówię mu: Oddaj szmal, to wszystko będzie w porządku. Oddał bez sprzeciwu.

Nie było tego dużo: na małą balan-gę i trawkę.

Może nawet Michałowi udałooby się uniknąć odpowiedzialności za napad. Wydał go kolega, który był obecny przy napadzie. – Kumpla ruszyło sumienie, poszedł na policję i wszystko opowiedział. Mówił im jeszcze o podpalaniu przez nas samochodów – tłumaczy Michał.

Dziewiętnastoletni Kuba siedzi za handel narkotykami. Sprzedawał je nieletnim. To już jego drugi wyrok. Za pierwszym razem sąd zawiesił mu wykonanie kary. – Ten pierwszy raz to była kradzież z włamaniem. Moja pierwsza akcja w życiu i od razu wpadka – chłopak narzeka na pecha. – Wynieśliśmy z jednego mieszkania sprzęt grający, trochę złota i srebra.

Ojciec opuścił rodzinę, gdy Kuba miał kilka lat. Matka i brat byli bez pracy, on uczył się w zawodówce. – Za handel narkotykami dostawałem po tysiąc złotych tygodniowo. Sam też byłem uzależniony od marihuany – przyznaje Kuba.

Dwudziestoletni Adrian był w ostatniej klasie liceum samochodowego, gdy wpadł również na handel narkotykami. – Sam nigdy nie ćpałem – zapewnia. – Tylko raz w życiu spróbowałem marihuany.

## Gongi i tybetańskie misy

Władze więzienia w Wierchowiu zaufały Emilowi. Otrzymał pracę więziennego kucharza. – Pracuję codziennie od piątej rano



Osadzeni mogą ćwiczyć w siłowni

**M**ŁODOCIANI skazani to osadzeni w więzieniach w wieku 16-21 lat. Kodeks karny dopuszcza możliwość skazania 15-latkę za zabójstwa ze szczególnym okrucieństwem. Sąd penitencjarny może młodocianego skazanego warunkowo zwolnić z zakładu karnego po zaliczeniu przez niego połowy wyroku.

Młodociani skazani mają możliwość uzupełnienia w więzieniu wykształcenia. Szkoły dla nich są w zakładach karnych: we Włocławku (Liceum Ogólnokształcące oraz zasadnicze w zawodach budowlanych i malarz-tapeciarz), Hławie (ślusarz, stolarz), Rawiczu (stolarz) i Starogardzie Szczecińskim (ślusarz).



Emil zabił matkę. Nie pamięta przebiegu zbrodni.

do trzynastej. To pozwala mi ode-rwać się od złych, natrętnych myśli. Choćby na chwilę.

W kuchni pracuje też Adrian. Jednak pracy w więzieniu jest jak na lekarstwo, wystarcza jej dla nielicznych. – Skazani praktycznie pracują tylko przy wewnętrznej obsłudze: w kuchni, pralni, porządkowaniu terenu zakładu... – wymienia kierownik penitencjarny ZK w Wierchowiu kapitan Marek Mikołajczuk.

Nie dziwota więc, że największym problemem, który spędza sen z powiek służbom penitencjarnym, jest sensowne wypełnienie osadzonym wolnego czasu. W Wierchowiu mają do dyspozycji: siłownię, boiska sportowe, bibliotekę, kaplicę, klub AA oraz salę do ćwiczeń medytacyjnych. Ta sala to autorski pomysł dyrektora ZK majora Andrzeja Samka.

– Ćwiczenia medytacyjno-relaksacyjne to konik szefa – przyznaje zastępca dyrektora major Jan Szewc. – Sześć osób ćwiczy z młodocianymi jogę. Do zajęć z nimi wykorzystuje też misy tybetańskie i gongi. Celem tych zajęć jest zredukowanie u chłopaków agresji, stresu i lęku.

– Z dyrektorem, ale czasem i bez niego, ćwiczymy po dwie godziny dziennie – Michał opisuje przebieg ćwiczeń. – W czasie medytacji panuje taka dziwna atmosfera pełnego skupienia.

Emil dużo czyta. Książki pożyczają z biblioteki. Przynoszą mu je też funkcjonariusze, przywozi rodzina.

– Nie znajduję dla siebie żadnego, nawet najmniejszego usprawiedliwienia – przyznaje. – Czytam o różnych filozofiach Wschodu. Może tam znajdę jakieś wytłumaczenie.

## Szansa w najbliższych

Z ojcem Emil zobaczył się dopiero po czterech miesiącach od zabójstwa matki. Pierwsze spotkania były trudne. Teraz wspólnie próbują odbudować brutalnie zerwane rodzinne więzi. – Z siostrą zobaczyłem się wcześniej, chyba po dwóch tygodniach – mówi Emil. – Z tatą było inaczej.

Michała odwiedza matka oraz młodsze rodzeństwo: siostra i brat.

– Ojciec zmarł, kiedy tu siedziałem – mówi cicho Michał. – Nawet nie mogłem być na pogrzebie.

Adriana odwiedza tylko mama. Ojciec wyjechał za granicę, gdy chłopiec miał dwa lata. I już nie wrócił. – W styczniu wyjdę na wolność – cieszy się Adrian. – Od września rozpocznie zaocznie naukę w samochodówce. Mama załatwiła mi już pracę.

Michał też ma szansę wyjść na wolność. Pod warunkiem, że sąd penitencjarny umorzy mu – jako młodocianemu – połowę kary. – Ja się cieszę, że trafiłem do więzienia – zapewnia Michał. – Inaczej do tej pory ktoś by mnie zabił. Albo jeszcze gorzej – ja bym kogoś zabił.

MARIAN DZIADUŁ  
Fot. Kamil Jurkowski

**W** POLSKICH zakładach karnych przebywa obecnie 6029 młodocianych skazanych (na prawie 80 tysięcy wszystkich więźniów). W więzieniach podległych Okręgowemu Inspektoratowi Służby Więziennej w Koszalinie (obejmuje dawne woj. koszalińskie i ślupskie) młodociani skazani osadzeni są w ZK Szczecinek i ZK Wierchowo.

## Poczuj się jak w domu

www.gcbm.pl

Sprawdź nową ofertę cenową i złóż wniosek do 30 listopada!

0 800 277 777

Zbuduj swój dom za nasze pieniądze. Nie wymagamy rachunków ani faktur za materiały i wykonane prace. Tak buduje się z uniwersalnym kredytem hipotecznym GE Banku Mieszkaniowego.

- kredyt bez prowizji
- do 30 lat bez opłaty za wcześniejszą spłatę
- z ubezpieczeniem od ryzyka utraty pracy
- finansujemy także inne cele mieszkaniowe
- oprocentowanie już od 1,75% w CHF

GE Bank Mieszkaniowy

Koszalin, ul. Zwycięstwa 100, tel.: 346 01 88, 347 41 21

RSP – od 2,11% dla CHF, 3,14% dla USD, 3,71% dla EUR, 8,87% dla PLN

KB-1372pa



**CUDOTWÓRCA z FILIPIN**  
Jaime Pusot  
w Koszalinie

Filipińskie fantastyczne i kontrowersyjne uzdrawianie bez bólu, dokonywane gołymi rękami, stało się fenomenem o światowej sławie. Ten unikalny w świecie uzdrowiciel o ogromnych intuicyjnych i medialnych zdolnościach udowadnia, że "psychiczna chirurgia" istnieje. Efektywność jego działania jest znacząca i może zajmować się różnymi chorobami w szerokim i nieograniczonym zakresie: usuwa chore tkanki lub guzy, pomaga przy chorobach nowotworowych, wadach serca, wrodzonej ślepotcie, epilepsji, deformacji kręgosłupa, sklerozie, paraliżach organicznych, kamieniach nerkowych i żółciowych, prostacie, leukemii, wrzodach, chorobach migdałów, zębów, cystach itp. Na czym polega jego działanie? Uzdrowiciel jest zdolny poprzez intensywną koncentrację wytworzyć dużą eteryczną siłę, energię wokół swych rąk (zwłaszcza poduszek palców). Jest to ta sama energia, którą karateka rozbija ściany, a jodin dzięki niej chodzi po ogniu bez poparzeń. Ogromną charyzmą, modlitwą, medytacją terapeuta wprowadza się w stan religijnej żarliwości i emanuje z niego potężna duchowa uzdrawiająca siła. Głęboka duchowa postawa pacjenta jest pomocą w uzdrowieniu. Dopóki pacjent wierzy w istnienie sił ponadludzkich i jest otwarty na działanie uzdrowiciela to **zawsze może osiągnąć pomoc**

**JAIME PUSOT POMÓGŁ JUŻ TYSIĄCOM LUDZI!**  
KOSZALIN: 19-20 PAŹDZIERNIK  
ul. Akacjowa 21  
tel. 094 340 39 79; 601 567 181

ZAPRASZAMY TAKŻE NA KURS:

„Od terapii naturalnych do bezkrwawych operacji” - prowadzi LAURENCE CACTENG  
informacje: (061) 843 65 25/26

GM-4510p

**Jak kraje Unii Europejskiej chronią kieszenie swoich pacjentów? Których chorych zwalniają z opłat za leki? Odpowiedzi na te pytania znajdziecie Państwo w dzisiejszym „Posterunku cenowym Głosu”.**



# Pacjent w Unii

Każdy kraj Wspólnoty sam ustala ceny sprzedawanych w nim leków. Sam określa, ile za dany medykament płaci pacjent, a ile dopłaci do niego państwo. A wszystko w oparciu o - również samodzielnie ustalany - budżet przeznaczony na refundację leków.

## Francja

Każdemu obywatelowi dopłaca do leków średnio 600 euro rocznie. Refunduje połowę dostępnych na rynku specyfików. W 100 proc. płaci za medykamenty stosowane w leczeniu raka, AIDS i cukrzycy, preparaty podawane przewlekle chorym oraz środki antykoncepcyjne przepisywane młodzieży. 65 proc. wartości leku dokłada do antybiotyków i leków o podstawowym znaczeniu dla zdrowia. Do większości specyfików - 35 proc., resztą kosztów obciążając pacjenta.

## Szwecja

Refunduje aż 90 proc. specyfików dostępnych na jej rynku. W przeciwieństwie do Francji wysokość refundacji uzależnia nie od rodzaju choroby, lecz od wysokości wydatków ponoszonych przez chorego na leczenie w ciągu roku. Najbardziej wspiera przewlekle chorych. Jeśli chorzy zostawiają w aptekach mniej niż 99,37 euro (427 zł) w 100 proc. płacą za lekarstwa sami. Jeśli więcej (do 187,48 euro, czyli 806 zł) państwo pokrywa im połowę kosztów leczenia. Jeśli przekrocza

363,94 euro (1.565 zł) - dopłaca im 75 proc. wartości leków. Jeżeli zaś wydatki na leki przekroczyły tę kwotę, za kolejne medykamenty Szwedzi nic nie płacą - państwo refunduje je w 100 procentach.

## Hiszpania

Refundacją objęta wyłącznie specyfiki przepisywane przez lekarzy publicznych placówek służby zdrowia. Płaci w 100 proc. za leki dla niepełnosprawnych i emerytów, w 90 proc. dla przewlekle chorych, w 40 proc. - dla pozostałych pacjentów.

## Niemcy

Mają najpotężniejszy rynek farmaceutyczny w UE. Zarejestrowa-



ły najwięcej leków (70 tys.). Ich ceny są dużo wyższe od średniej unijnej. Państwo dopłaca do najbardziej przydatnych w leczeniu, umieszczonych na tzw. pozytywnej liście refundacji. Do preparatów na przeziębienie i niestrawność dopłaca tylko wtedy, jeśli są zapisywane dzieciom. Państwo zaczyna dopłacać do leków, gdy pacjent wyda na nie więcej niż dwa procent swoich zarob-

ków netto (lub jeden procent, jeśli jest przewlekle chory). Zakładając, że przeciętny zarobek w tym kraju wynosi 2.500 euro (10.750 zł), refundacja rozpoczyna się przy rachunku opiewającym na 50 euro, czyli 215 zł.

W 100 proc. refundowane są leki dla dzieci, kobiet w ciąży, osób bezrobotnych i korzystających z opieki społecznej. Państwo określa poziom dopłaty w odniesieniu do najtańszego odpowiednika leku z danej grupy. Jeśli pacjent woli jego droższy zamiennik, reguluje różnicę.

## Irlandia

Z opłat za leki zwolniła ciężko i przewlekle chorych oraz osoby mało zarabiające. Jeśli z refundacji chcą skorzystać zamożni, mogą wykupić dobrowolne ubezpieczenie.

## Belgia

Ma jeden z najbardziej rozwiniętych i najbardziej kosztownych systemów dopłat do leków. Dokłada do nich 25, 50, 60 i 100 procent wartości. Pacjenta obciąża w aptece dodatkową opłatą od 2,98 do 15,49 euro (od 12,80 zł do 66,60 zł), zależnie od ciężaru choroby (zniżki należą się dzieciom, wdowom i emerytom).

## Austria

W tym kraju większość pacjentów płaci za każdy lek 5 euro ryczałtu (o ile przepisał go lekarz współpracujący z kasą chorych). Jeśli preparat jest tańszy, pacjent pokrywa rzeczywistą cenę leku. Do recepty wystawionej w prywatnym gabinecie doliczane jest 15 proc. marży. Samo wystawienie recepty kosztuje chorego dodatkowo kilka euro. Osoby najmniej zarabiające są zwalniane z opłat za leki.

## Dania

Tak jak Szwecja, poziom państwowych dopłat do leków uzależnia od kwoty wydanej w ciągu roku kurację. Im więcej chory wydaje, tym większe ulgi mu się należą. Państwo zwraca wydatki dopiero po ich poniesieniu i okazaniu para-

gonów. Samorządy lokalne pokrywają część rachunków osobom niezamożnym. 85 proc. dopłaca choremu, który wyda na leki ponad 390 euro, 100 proc. płacą za leki dla osób chorych terminalnie (umierających np. z powodu raka).

## Finlandia

System refundacji oparła na ryczałtach. Np. za leki stosowane w chorobach wieńcowych każe płacić 25 proc. ich wartości plus 4,20 euro za każde opakowanie (nie więcej jednak niż 16,82 euro ryczałtu rocznie). Najczęściej pacjenci płacą ryczałt w wysokości 8,41 euro plus 50 procent ceny leku. Na dopłaty do leczenia każdego obywatela Finlandia przeznaczona 300 euro (1.290 zł) w roku.

## Grecja

Refundacją objęte są wszystkie leki wypisywane przez lekarzy ubezpieczenia społecznego. Państwo pokrywa 75 lub 90 proc. ich wartości (w przypadku chorób przewlekłych). W 100 proc. opłaca medykamenty przepisywane chorym na cukrzycę, raka, dzieciom i emerytom.

## Słowenia

Dopłaca do leków z tzw. listy pozytywnej. Są wśród nich specyfiki uznane za podstawowe, o dużej wartości terapeutycznej. Jest też 1.250 leków wykorzystywanych w ciężkich i przewlekłych chorobach. Te ostatnie są refundowane w 75-100 procentach. Około 350 preparatów z tzw. listy pośredniej (są skuteczne, ale niewpisane na listę pozytywną) refundowanych jest w 25 procentach.

## Litwa

Tylko pacjenci leczeni w przychodniach mogą korzystać z dopłat do leków. Państwo dokłada im 50 do 100 procent kosztów specyfiku - zależnie od jego gatunku, wieku pacjenta i rodzaju choroby. W przypadku chorób zagrażających życiu refundacja wynosi 100 procent.

## Alaska - zimowa kolekcja Fiata



### Limitowana seria Alaska z wyposażeniem zimowym w standardzie.

Kolekcja Alaska - limitowana seria samochodów z zimowym wyposażeniem - to propozycja Fiata na sezon jesień/zima 2004. Dla wybranych modeli obowiązujące stają się teraz światła przeciwmgielne, zimowe opony, ABS, podgrzewane fotele, lusterka z odraszaczem oraz ogrzewane dysze spryskiwaczy szyby przedniej.

Zakup samochodów Panda, Punto, Stilo i Doblò z serii Alaska to realny zysk nawet do **5 750 PLN.**

Sprawdź dodatkowe upusty dla wybranych modeli.

koszt połączenia:  
1 jedn. taryfikacyjna TP S.A.  
☎ 0 801 19 19 19

www.fiat.pl

Koszalin (0-94) 343 27 91; Słupsk (0-59) 843 40 33.

**FIAT**

KB-1539

## DARMOWE LEKI

W tabeli przedstawiamy wybrane kraje UE, które wprowadziły pełną (100-procentową) refundację leków oraz choroby i sytuacje, w których pacjentom przysługują bezpłatne medykamenty.

FRANCJA	rak, AIDS, cukrzyca, choroby przewlekłe; młodzieży przysługują bezpłatne środki antykoncepcyjne
SZWECJA	jeśli chory wyda na leki w roku więcej niż 363,94 euro (1.565 zł), za kolejne płaci mu państwo
HISZPANIA	niepełnosprawni i emeryci
NIEMCY	dzieci, kobiety w ciąży, bezrobotni i korzystający z opieki społecznej
IRLANDIA	ciężko i przewlekle chorzy, najbiedniejsi
LITWA	choroby zagrażające życiu

Ceny przeliczyliśmy według kursów: 1 euro - 4,30 zł, 1 korona szwedzka - 0,48 zł, 1 funt brytyjski - 6,28 zł, 1 korona estońska - 0,28 zł

## W Polsce...

1 października weszła w życie nowa Ustawa Zdrowotna. Nie zmieniła dotychczasowych zasad refundacji leków. W Polsce przepisują je lekarze lub felczerzy. Refundacją objęte są leki z tzw. listy podstawowej (pacjenci płacą za nie 3,20 zł ryczałtu) i uzupełniającej (chorzy płacą 30 lub 50 procent ich wartości). Obowiązuje na nie limit refundacji (czyli maksymalna kwota, do której dopłaca państwo). Ustalany jest w oparciu o najtańszy odpowiednik leku z danej grupy; jeśli pacjent woli droższy, dopłaca stosowną różnicę. Na bezpłatne specyfiki w naszym kraju może liczyć inwalida wojenny (lub małżonek pozostający na jego utrzymaniu), wdowa lub wdowiec po poległym żołnierzu, zmarłym inwalidzie wojennym, osoba represjonowana. 100-procentową refundacją objęte są także preparaty przepisywane zasłużonemu honorowemu krwiodawcy, w tym preparaty zalecane w związku z oddaniem krwi. Bezpłatne leki oznaczane są na polskiej receptce symbolem Rp.

Tekst i zdjęcie: MARTA PISERA

Stringi, dredy, gołe brzuszki, czyli szkolna moda

# Dwójka za majtki



Licealiści w usteckim ogólniaku nie będą mogli już podziwiać wdzięków swoich koleżanek. Za wystające ramiączko od biustonosza albo, nie daj Boże, stringi widoczne spod spodni-biodrowek, dziewczęta będą ukarane. W szkole wrze. Uczniowie podzielili się na dwa obozy - zwolenników i przeciwników ograniczeń. - *Szkola to nie dyskoteka. Trzeba się ubierać stosownie do miejsca, w którym się znajdujemy* - mówią jedni, gdy drudzy oponują: - *To ewidentne ograniczanie naszej wolności.*

Nad kolejnymi punktami ustalenego regulaminu zaproponowanego przez dyrektorkę szkoły debatują przedstawiciele samorządu szkolnego pod okiem opiekuna Marioli Król. Ostre spieczęto było przy punkcie ograniczającym noszenie kolczyków w innych miejscach niż ucho. Dyrekcji nie podoba się kolczyk w nosie: - *Moim zdaniem nie jest to gustowne ani bezpieczne. Poza tym na lekcjach wuefu może stanowić zagrożenie* - uzasadnia Barbara Kołakowska, dyrektor LO w Uście. Młodzież jest innego zdania: - *Na zajęcia wuefu kolczyk można zdjąć, a reszta to rzecz gustu* - mówi Patrycja Gadzińska. Ostatecznie regulamin nie będzie regulował kwestii biżuterii.

## Z dredami wstęp wolny

W regulaminie znalazł się zapis mówiący, że „fryzura ucznia może mieć dowolną długość, ale zarówno

jak kształt, jak i kolor muszą mieć charakter naturalny (bez jaskrawej koloryzacji czy zmiany struktury włosów)”. Ania Kosieradzka załamała się. - *Przez dwa lata marzyłam o dredach i w końcu je sobie zrobiłam. Nie dopuszczam do siebie takiej możliwości, że miałabym się ich pozbyć.*

Ostatecznie młodzież wywalczyła, że dredy nie będą na cenzurowanym. Farbowanie włosów też jest dozwolone: - *Oby jednak nie na jaskrawe kolory* - zaznacza dyrektor Kołakowska.

Podobnie jest z makijażem: - *Nie wyobrażam sobie, aby po szkole chodziły Kleopatry. Popieram jedynie subtelny makijaż podkreślający urodę uczennicy* - mówi Kołakowska.

## Kusicielkom wstęp wzbroniony

Najwięcej emocji wzbudził zapis mówiący, że „okrycia zakładane

bezpośrednio na ciało nie mogą być przezroczyste; w zestawieniu ze spódnicą bądź spodniami mają zakrywać cały tułów”. - *Wzroku nie można oderwać, człowiek jest wpatrzony w to jedno miejsce i zupełnie zdekoncentrowany. A my tu przychodzimy pięć razy w tygodniu i staramy się pracować. Jednak w takich warunkach jest to bardzo trudne* - zdecydowanie popiera zapis Rafał Kazmierski.

Karolina Petrykowska dodaje: - *Wysoko podciągnięte stringi przy opuszczonych na biodrach spodniach to naprawdę niesmaczny widok.*

Wygląda jednak na to, że większość licealistów jest innego zdania: - *Tę jest po prostu śmieszne, aby ktoś mówił mi, jak mam się ubierać. Będę zakładała na siebie to, co mam w szafie* - mówi Agnieszka Tarasiuk. Koleżanki doradzają, że one w ramach protestu zaczną przychodzić bez bielizny: - *Żeby nic nie wystawało...*

Regulamin jeszcze nie jest dopięty na ostatni guzik. - *Będziemy rozmawiać o konsekwencjach nieprzestrzegania regulaminu. Na pewno pierwszym stopniem będzie rozmowa z wychowawcą. Jeśli ta nie odniesie efektu i dziewczyna nadal demonstracyjnie będzie kuśliła gołym pępkiem, na rozmowę zostaną zaproszeni rodzice. Przypuszczam, że w najgorszym przypadku może to wpłynąć na ocenę ze sprawowania. W żadnym wypadku nie wpłynie na ocenę z przedmiotu* - zapewnia Artur Jaskólski, przewodniczący szkolnego samorządu.

## W mundurku

Poważniejszych problemów z tym, co na siebie włożyć, wydają się nie mieć uczniowie Zespołu Szkół

Ekonomiczno-Hotelarskich im. Emilii Gierczak w Kołobrzegu. - *Przez dwa dni w tygodniu w szkole mamy tzw. dzień mundurkowy. Każdy więc musi przynieść w mundurku z logo szkoły* - wyjaśnia Zbigniew Stankiewicz, dyrektor szkoły. Uczniowie z „ekonomia” muszą dostosować się do regulaminu, który szczegółowo określa ich ubiór. Dziewczęta są ubrane w klasyczny, trzyczęściowy kostium i spódnicę. Zimą dopuszczalne jest noszenie spodni. Bluźki w kolorze białym, rajstopy naturalne, a pantofle czarne pełne. W regulaminie znalazły się także wytyczne dotyczące makijażu i biżuterii. Dziewczęta mogą mieć delikatny makijaż w kolorach pastelowych, paznokcie krótko obcięte, pomalowane lakierem bezbarwnym lub perłowym. Włosy zawsze świeże, fryzura staranna, długie włosy obowiązkowo upięte. Biżuteria dopuszczalna, ale pod warunkiem, że będzie delikatna. Panowie przychodzą w garniturach o klasycznym kroju w kolorze ustalonym przez klasę wraz z wychowawcą. Koszule białe lub stalowe. W dni upalne uczeń może zdjąć marynarkę i pozostać w koszuli z długim (może być także krótki) rękawem i starannie zawiązanym krawatem. Paski do spodni zawsze dopasowane do butów, natomiast ozdoby ograniczają się do spinek do mankietów i krawata.

Przez pięć dni w tygodniu mundury noszą uczniowie Zespołu Szkół Morskich w Darłowie. Zgodnie z przeprowadzonymi ankietami 90 procent młodych ludzi deklaruje, że chce w nich chodzić. Jerzego Kaczkowskiego, dyrektora szkoły, bardzo to cieszy, bo święcie wierzy, że noszenie munduru wychowuje.

## Bez prowokacji

- *Odkryte brzuchy, ekstrawagancja i buty na wysokim obcasie kategorię odpadają! Ubiór ma być schludny i estetyczny* - mówi Danisława Roman, dyrektor I LO im. Księżnej Elżbiety w Szczecinku. Co roku już na pierwszym spotkaniu z pierwszoklasistami wychowawcy informują, jak powinien wyglądać strój licealisty. Od momentu otrzeźnienia pełnoprawny uczeń musi wystrzegać się prowokacyjnego stylu bycia. - *Przychyłam się do wniosku, by wprowadzić jednakowe mundurki. Po pierwsze wyróżnia to szkołę na tle innych, po drugie niweluje różnice w sferze materialnej uczniów* - dodaje D. Roman.

## W opinii pedagoga:

RAFAŁ NOSEWICZ, dyrektor Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Ślupsku:

- *Rozumiem bunt młodzieży, bo sam za młodu byłem barwną i buntowniczą postacią. Nosilem kitkę do połowy pleców i kapelusza na głowie. Uważam jednak, że strój powinien być dostosowany do miejsca, w którym się znajdujemy. Każda szanująca się szkoła powinna mieć regulamin jasno określający, jak powinien wyglądać strój uczniowski. Moim zdaniem główną rolę powinni tu odegrać rodzice. To do nich należy tłumaczenie dziecku, jak powinno się ubierać do szkoły. Często rodzice ulegają kaprysom młodzieży, a nie powinni. Dziewczęta ubrane zbyt wyzywająco, na wpół roznieglizowane mogą przyciągać nie tylko wzrok kolegów w szkole, ale także mężczyzn spotkanych w drodze ze szkoły.*

## Różowo, kolorowo

Regulamin szkolny Zespołu Szkół nr 2 w Koszalinie o stroju mówi niewiele: nie ma ustalonego stroju, ale wskazuje bytoby, aby uczniowie unikali ubrań jaskrawych, w intensywnych kolorach, stroju nieładnego, brudnego, wyzywającego. Tyle przepis. A życie? Szkolny korytarz wygląda różowo i kolorowo. W tym roku moda dyktuje, że różowy (w swojej najbardziej neonowej formie) jest kolorem obowiązującym. Pępki gołych nie widać. Chociaż... - *Czasem w poniedziałek się jakaś zapomni* - mówi Bożena Sobkowiak, dyrektor szkoły. - *Pokaże kawałek brzucha, kolczyk w pępku. Co wtedy? Szkoła za strój karać nie ma zwyczaju. Kończy się na zwróceniu uwagi. I zwykle to wystarcza. Pani dyrektor, sama elegancka, modna i stylistycznie przemyślana, mówi, że tak naprawdę w tym wszystkim chodzi o umiar i dobry smak. Dziewczyny z trzeciej biologicznej wtórują swojej dyrektorce. - *Szkola to szkoła, moda to moda* - mówi. Gołe brzuszki, głębokie dekolty, obcisłości zostawiają na specjalne okazje - dyskotekowe. - *I chwala Bogu* - zauważa jeden z kolegów. - *Jak byśmy się mogli skupić na wiedzy, gdyby nam koleżanki zaczęły to i owo pokazywać!?**

Do szkolnych mundurków organiczną niechęć czuje wicedyrektor tej szkoły Bogdan Rękawek. Zostało mu to z wojska, gdzie on i jego koledzy wojacy byli codziennie musztrowani w sprawie pucowania butów, gładkiego golenia i włosów zaczesanych jak trzeba. Nie wyobraża sobie, by mógł na podobne męki narażać swoich uczniów.

## Więcej dyscypliny

W koszalińskim Liceum Ogólnokształcącym S. Dubois, zwanym klasztorem, na pierwszy rzut oka widać, że panuje większa ubranowa dyscyplina. Dyrektor Rafał Janus przynajmniej, że trafiają do niego na dywanik uczniowie, którzy przesadzili z podkreśleniem swojej indywidualności i w ten sposób popełnili zbrodnie przeciwko dobremu obyczajom: - *Dajemy sobie prawo pouczenia naszych uczniów w tych kwestiach* - zaznacza. - *Jeśli uczeń się nie potrafi dostosować, możemy go ukarać. Najsurowsza kara to skreślenie z listy uczniów. Ale na tę karę trzeba sobie wyjątkowo zasłużyć.*



Małgorzata Graczyk i Aleksandra Jarek z kołobrzęckiego Zespołu Szkół H. Sienkiewicza uważają, że w szkole najlepiej sprawdza się styl sportowy albo elegancki.

## Nasza sonda: Tarcza, kołnierzyk, fartuszek

Szkolne stroje budzą dziś wiele emocji. A jak to było kiedyś? O wspomnienia, dotyczące ubiorów noszonych podczas lekcji, zapytaliśmy dorosłych, którzy przygodę ze szkołą mają już dawno za sobą.



Jacek Pa-procki, dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury w Koszalinie:

- *Jako uczeń LO S. Dubois miałem przyjemność chodzenia w obowiązkowym mundurku. Nie znosiłem tego. Był paskudny i ranił moje poczucie estetyki, inne szkoły śmiały się z nas okrutnie. Za dawnych czasów nikt się z uczniami nie cackał. Zasady były proste - mundur plus krótkie włosy, których długość kontrolowano w drzwiach szkoły. Jak ja marzyłem wtedy o długich włosach... Oczywiście próbowałem się buntować. Pamiętam, że kiedyś całą klasą przez miesiąc, w dni galowe, kiedy przed mundurkiem musiała być biała koszula, nosiliśmy ohydne wielkie muchy w grochy. Nienawidziłem mundurka, ale czasy, kiedy w nim chodziłem, wspominam miło.*



Witold Gładkowski, senator RP ze Szczecinka: - *Naukę rozpoczynałem w latach 50. Wygląd ucznia na-*

wiązywał od tradycji szkoły przedwojennej. Młodzieńcy obok czapki nosili płaszcz z sukna kolejarzkiego, szyty najczęściej z użytego ubrania kolejarzy, z kolei dziewczynki ubierały satynowy fartuszek z białym kołnierzykiem. Obowiązywała skromność, karność i dyscyplina. Potem pojawiła się tarcza i czapka gimnazjalisty. W liceum na każdej wyszywałem sentencję i emblemat, np. otwartą księgę czy globus, adekwatne do profilu klasy. Noszenia czapek rygorystycznie przestrzegano, zresztą nabierały one wartości wraz ze stażem uczniowskim. Paradowaliśmy w nich po mieście na 100 dni przed maturą, wzbudzając zainteresowanie przechodniów.

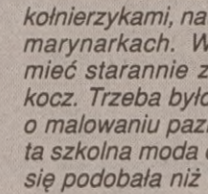


Bogusław Łęcki, instruktor muzyczny Zespołu Pieśni i Tańca „Pomorze” z Kołobrzegu: - *W moich czasach uczniowie do szkoły ubierali się bardzo skromnie. Każdy obowiązkowo do rękawa miał przyszytą szkolną tarczę. Dziewczęta musiały nosić długie spódniczki. Nie podoba mi się obecna rewia mody w szkołach. Wolaliby, aby uczniowie mieli jednolite mundurki.*

Dzięki temu każdy czuł się dobrze i nie byłoby wytykania palcami, że jeden jest lepiej ubrany, a drugi gorzej.



Krystyna Mierkiewicz, prezes Stowarzyszenia Diabetyków w Kołobrzegu: - *Za moich czasów dziewczęta chodziły w granatowych fartuszkach z białymi kołnierzykami, natomiast panowie w marynarkach. Włosy trzeba było mieć starannie zaplecone w warkocz. Trzeba było zapomnieć także o malowaniu paznokci i oczu. Tamta szkolna moda o wiele bardziej mi się podobała niż obecna.*



Jolanta Szczypińska, posłanka Prawa i Sprawiedliwości ze Ślupsku: - *Za moich czasów nauczyciele walczyli z dzwonami. Pamiętam jak linijką mierzyli, czy szerokość nie przekracza określonej normy. Później wprowadzono bardzo*



pomysłowe rozwiązanie - każda klasa mogła sama zaprojektować wzór mundurku. Wszyscy w klasie mieli takie same, ale każda klasa miała inny. Pamiętam, że nasz bardzo mi się podobał. To była marynarka i do wyboru - spodnie albo spódnica - z modnego brązowego sztruku. To było doskonale rozwiązanie, gdyż przynajmniej nie było widać kto jest z biednego, a kto z bogatego domu.

Leszek Kreft, członek zarządu w ślupskim Starostwie Powiatowym: - *Pamiętam jak nauczyciele ścigali mnie za długie włosy. Tak, tak, wiem, że teraz trudno to uwierzyć patrząc na moje wysokie czoło, ale tak było. W końcu postawiono mnie przed wyborem - obciąć włosy albo opuścić szkołę. Obciąłem, ale na znak buntu ogoliłem się na tyś. Wtedy na tyś chodzili tylko ci z poprawczaka. Jakoś się udało, nie zostałem wyrzucony. Nosilem też szerokie spodnie i buty „bitelsowy” - takie do kostki, z podwinętymi kwadratowymi czubkami. Na to jednak nauczyciele przymykali oko.*

Teksty: MAGDALENA OLECHNOWICZ, JOANNA BOROŃ, ANNA BUCHNER-WRONSKA i DOMINIKA SZUBA

Zdjęcia: Krzysztof Tomasik, Karol Skiba, Radosław Brzostek i Dominika Szuba

Od 12 października zapraszamy do nowego otwartego stoiska mięsnego w sklepie



Rogalik

w Białogardzie

Zakład Przetwórstwa Mięsnego Izabela i Zbigniew Grabowsky Sp. j. Ościenin 72-300 Gryfice, tel./fax (+4891) 38 457 94 www.grabowsky.pl

Jest już 22 firmowy sklep mięsny uznanej, nagradzanej i cenionej polskiej firmy. Nasi klienci mogą liczyć na codzienne dostawy świeżego towaru w pełnym asortymencie, w cenach producenta oraz cotygodniowe promocje cenowe. Wszystkich ceniących sobie wyjątkowy smak wędlin zapraszamy do sklepów „I. Z. Grabowsky”.



Zapraszamy do sklepów i stoisk firmowych ZPM I.Z. Grabowsky w Koszalinie, Kołobrzegu i Sianowie

Wędliny dla smakoszy

KM-1543

## Premiera w Bałtyckim Teatrze Dramatycznym



Bezdomni śmierzają. Brudem, moczem, denaturatem, śmieciami, w których grzebią. W kąty klutek schodowych, piwnic, starych ruder wgrzają się jak szczury. I tak jak szczury budzą obrzydzenie wśród czystych obywateli. Nielicznym udaje się dostrzec w nich ludzi.

## Antygona w Nowym Jorku

Koszalińska premiera „Antygony w Nowym Jorku” wygrzebała z mojej głowy sylwetki bezdomnych, z którymi kiedyś rozmawiałam i tych, których z obrzydzeniem omijałam szerokim łukiem. Ludzi żalonych, ciekawych, obrzydliwych, wzruszających, biednych, smutnych, ciekawych. Czy to przedstawienie coś zmieni w moim życiu? Pewnie nie. Niestety.

Nie zrozumiałam żartu z roześmianym pod nosem „bezdolnym” siedzącym w dniu premiery przed teatrem z kartką: „Zbieram na bilet”. Miał być śmieszny? Intrygujący? Nie był, bo kilka minut później na scenie teatru rozpoczęła się sztuka, która miała uświadomić najedzonemu, odświeżonemu politykom, przedstawicielom bogatych firm – dramat bezdomnych. Miała pomóc dostrzec w nich ludzi. A może przestraszyć? Podpowiadała przecież: *Każdy z was może spać na to dno*. Śmiech, który wywoływała na twarzach oglądających, miał nie być pustym śmiechem.

Miał skłaniać do refleksji. No właśnie...

Na symbolicznej ławeczce, na której rozgrywa się akcja „Antygony w Nowym Jorku”, spotkali się Portorykanka Anita (Katarzyna Ulicka-Pyda), Żyd z Petersburga – Sasza (Tomasz Piasecki) i warszawski cwaniak Pchełka (Marian Jaskulski). To bezdomni, skazani na siebie dziwacy, „byli ludzie” – jak nazwał ich autor sztuki Janusz Głowacki. Ludzie, którzy tu, w nowojorskim parku, sięgnęli dna, z którego odbić się nie potrafią. Nie chcą.

Z każdą minutą przedstawienia rosła we mnie złość. Na to, że dźwiękał je tylko jeden aktor – Marian Jaskulski (Pchełka). Anita i Sasza byli w niej nie bezdomnymi, a wyraźnie aktorami grającymi bezdomnych. Policjant (w tej roli Edward Żentara) też był z innej bajki. Mógł być bardziej polski, ludzki. Dla mnie był postacią wyjętą ze podstarzałego amerykańskiego kryminału.

Wróćmy jednak do głównego wątku przedstawienia. Anita oddała Sasze i Pchełce wszystkie uciulane pieniądze. Chciała z pomocą znajomych wykraść trupa, uchronić go przed wrzuceniem do

zbiorowej mogiły. I godnie pochować (tak jak to uczyniła Antygona Sofoklesa). Wbiła sobie do brudnej głowy, że John musiał ją kochać, bo stanął kiedyś w jej obronie. Chciała w to wierzyć. Przynależąc do kogoś. Kogokolwiek! I to jest jej dramat. Dodam – przedstawiony w sztuce groteskowej. Niestety, bardziej komicznie niż cynicznie.

Pchełka – kłambator, kombinator, złodziej, cwaniak i nałogowy alkoholik – jest już inaczej śmieszny w swej nędzy. Jemu jednemu udało się zbudować spójną i ciekawą postać. Pchełka jest gotów zdeptać resztki honoru, byle tylko nie został sam. Dlatego tak kurczowo, nierzadko, trzyma się Saszy.

Tak oto, z gorzkim uśmiechem na ustach, opowiada o bezdomnych Janusz Głowacki. Jego sztukę przełożono na 20 języków. Po co? Bo w oryginalny, ponadczasowy sposób opowiada o dramatach

rozgrywających się w sercach bezdomnych. Bo pokazuje, że ci ludzie mają swoje marzenia, tęsknoty... Oto dławczak za jedną z najlepszych sztuk „uznał” tygodnik „Time”. Świetne notowania miała także w Paryżu, gdzie uhonorowano ją nagrodą „Le Baladin” i nagrodą studentów Sorbony. Obejrżeli ją widzowie w Pradze, Sankt Petersburgu, Bonn, Atlancie, Nowym Jorku, Paryżu. A w ubiegłą sobotę w premierowym wydaniu – także w telewizji koszalińskiej Bałtyckiego Teatru Dramatycznego. W nieco słabszym, jak sądzę, aktorskim wydaniu. Czy warto ją obejrzeć? Warto. Choćby po to, by się w nią wsłuchać. By w treści poszukać wartości, którymi zachwyca się światowa publiczność. I właśnie dlatego cieszę się, że mogłam ją obejrzeć.

MARTA PISERA  
Fot. Radosław Brzostek

„Antygona w Nowym Jorku”, Janusz Głowacki, reż. Tomasz Piasecki, aktorzy: Katarzyna Ulicka-Pyda (Anita), Marian Jaskulski (Pchełka), Tomasz Piasecki (Sasza), Policjant (Edward Żentara, Leszek Żentara), John (Wojciech Brodacz-Żurawski). Premiera - 2 października 2004 roku, BTD

## Macanie po galotach

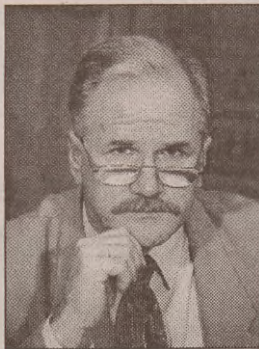
Specjalnie dla „GK” i „GS”  
z Berlina pisze PIOTR CYWIŃSKI

„Polskie perły”, „Polskie żaczki”, „Dwie szczone Polki razem i osobno”, „Polki wielostronne”, „Polki żądne seksu, vollservice”, „Ewa, Krystyna i Violetta bez tabu”, „Polskie modelki w hotelu i w domu”, „Polki wilgotne i gotowe”, „Polki po francusku pur i analnie”, „Polskie lesbijki”... - jeśli oprzeć się na inseratach z niemieckiej prasy, stosunki polsko-niemieckie nie tylko kwitną, ale wręcz buzuja...

I to jak buzuja. Bo nasze matki, żony i kochanki potrafią bez uprzedzeń. „Mam chęć na zabawę we dwie. Czy też masz ochotę?”, „Seksonne kobiety szukają przyciągnięcia. Czy Ty? Wygląd i wiek obojętne - zadamy!”. Reklamują się dziewczyny solo i chórkiem, ogólnie i detalicznie: „Wszyscy mówią, że jestem niegrzeczna. Lubisz niegrzeczność?”. Albo opisowo: „Włóż mi w pepek tabletkę musującą, zwiłż ją językiem i pomaluj zlicz. A jak skończysz, możemy zrobić to samo, tylko niżej!”. Nie, nie wybrałam tych ogłoszeń ze „świeterszyn”. Wszystkie pochodzą z ogólnodostępnej prasy codziennej, w tym

stołecznej, oraz z polskojęzycznych periodyków w RFN o środowiskowo-integracyjnych i kulturowych aspiracjach.

Polskie dawczyńie i dawców niemieckich ogłoszeń można podzielić na kilka grup. Pierwszą jest migracja niekoniecznie bezinteresowna. Oszczędne Polki ograniczają się do kilku słów: „Gotowa, rozpalona” czy: „Przeleć mnie! O tak, jeszcze raz!”. Bardziej rozrzutne z marketingowym zacięciem anonsują: „Mogę być Twoja. Zrobisz dla mnie wszystko, aby było rozkosznie i przyjemnie. Powiedz, na co masz ochotę” czy: „Zawsze świeża, zawsze spontaniczna, zawsze zmysłowa, zawsze do Twojej dyspozycji”. Niektóre rodaczki wykazują talent pedagogiczny: „Jeśli masz ochotę na świat nowych doznań, wielu ciekawych rzeczy mogę Cię nauczyć. Zostanę Twoją nauczycielką” oraz pęd do wiedzy: „Młode studentki poznają stałych opiekunów”. Pojawia się też nuta świadcząca o świadomym wyborze zawodu, zaangażowaniu w pracę i rutynie: „Lubię Cię i czuję. Przytulisz mi, zając się Tobą?”. Albo: „Będę Cię pieścić tak długo, że sam poprosisz,



żebym przestała”. Co odważniejsze anieliści miłości znad Wisły przybliżają swój wygląd zewnętrzny i oczekiwania: „Spiczaste piersi, wąskie majteczki. Wygolona Kasia! Zainteresowany?”, czy: „Blond diabeł z pięknym biustem (5) weźmie pana na zakupy i pomoże mu wybrać erotyczną bieliznę...”. Są też uściślane miejsca spełnienia, od: „Sex na parkingu. Fajne dziewczyny szukają

znajomych. Starsi panowie mile widziani”, po: „Gdzie chcesz i jak chcesz”. Nasze panie przejawiają również czułość, wrażliwość, miłość do zwierząt i przyrody w ogóle. Np.: „Atrakcyjny króliczek szuka właściciela” czy: „Zagubiona pszczołka szuka kwiatuśka, na którym pobzyka”.

Druga, liczna grupa poloników w niemieckiej prasie tworzą szukających mężów i żon. „Jestem zodiakalnym Baranem. Na imię mi Günter. Chciałbym na tej niezwykłej drodze życia spotkać Polkę, która obdarzy mnie miłością, czułością i zaufaniem”. Ewentualnie: „Szalona lica pozna skromnego pana ze szczerym sercem”. Bywa, że szukającym nie chodzi tylko o serce: „Bezdzietna panna pełna kobiecego uroku i wdzięku, trochę zwariowana, trochę romantyczna, pozna zmotoryzowanego pana”. Urodzenia jest też miejsce urodzenia: „Niebiaś gatelny Ślązak z niesamowitym

poczuciem humoru pozna Ślązackę. Pomiędzy 35-40. rokiem życia”.

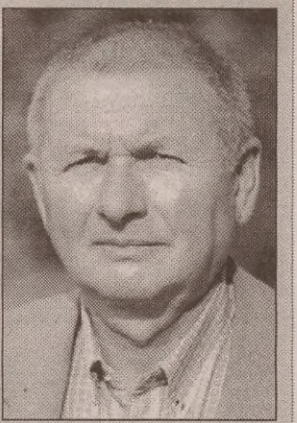
Do znacznie mniejszej, trzeciej grupy w ponadgranicznych kontaktach RP z RFN i odwrotnie wpisują się obojętne-bezinteresowne. No, może niezupełnie bezinteresowne, bo o pewną „rację stanu”, bynajmniej nie polską, tu chodzi: „Dominująca mężatka bez zahamowań zaprosi do przytulnego gniazda rozkoszy. Mąż wieczny w delegacjach. 100% dyskrecji”, zachęca osamotnioną. Albo: „Dobrze sytuowana mężatka spragniona pieśczęcią”. Czy: „Wyobraź sobie, że spotykam cię w windzie, nie przedstawiamy się, robimy to i rozstajemy się anonimowo. Ty mnie podnieca”.

Moją ulubioną, czwartą grupą są patriotycznie małooczyźniania. Przykłady ich ogłoszeń zostawiam bez komentarza: „Zodena mnie jeszcze w Katowicach nie zaspokoilo. Najbardziej lubia po francusku, najpierw bych Cię macala po galotach, a potem... chcesz wiedzieć, to zadzwoni”. / „Śląsko dziotcha zaprosza na jazda na koniu!”. / „Kozdy mnie chwilo. Chcesz posmakować?”. / „Stodkie cyce jak lakryce”. / „Lubia ostro i bez wielkiego macanio. Jak masz muskle, to zadzwoni!”. / „Leza samo nago na tapczanusku, i masuja moje cyce. Nie lepiej by bylo, gdybyś Ty to robil?”. / „Wszyscy gadaja zech jest gryfno i bardzo fajno baba. Chcesz się przekonać?”. / „Młodo, fajne cyce, mocno owłosiono, pozna fajnego chłopca, kery ją nigdy nie zapomni”. / „Ej Ty śląski górnik! W grubie zeć grzebol to i moze we mnie pogrzebieś?”. / „Chca, abys mnie rozebroł, ciepnal na łozko i sie za mnie wziol”.

I kto mówi o ochłodzeniu naszych stosunków...?

## Żeglarstwo na każdą kieszeń

Każdy, kto był w krajach śródziemnomorskich i widział maryny z luksusowymi jachtami, wie jedno - żeglarstwo to przyjemność dla wybranych. Tymczasem Marek Rzemieniewski, Tycmcaer Klubu Morskiego Tramp w Mielnie, zapewnia nas, że to sport na każdą kieszeń. Jak jest faktycznie: czy to rozrywka dla każdego, czy tylko dla snobów?



– Trudno kogoś, kto para się tym zajęciem od ponad pół wieku, nazwać snobem. Tramp istnieje od pięćdziesięciu sześciu lat i nadal działają w nim żeglarze, którzy byli świadkami narodzin klubu. Dla nich żeglarstwo to przede wszystkim życiowa pasja. Ostatnio żeglarstwo przeżywa rozkwit, stało się modnym sportem. Zauważamy to na naszej przystani, na której cumuje nie kilkanaście, ale po kilkadziesiąt jednostek. Większość tych jachtów, motorówek czy łodzi to prywatna własność.

– Czy zgodzi się pan z twierdzeniem, że to sport elitarny?

– Naturalnie. Elitarność polega na tym, że każdy żeglarz na swojej łodzi jest kapitanem. Musi zadbać nie tylko o siebie, ale i bezpieczeństwo ludzi, z którymi wypłynął. Dlatego musi mieć odpowiednie kwalifikacje. Tramp od lat prowadzi kursy na niemal wszystkie stopnie żeglarskie. Posiadanie tej wiedzy jest w moim pojęciu właśnie tym, co sprawia, że żeglarze tworzą elitę.

– Dziś Tramp to nie jeden, lecz trzy kluby. Proszę powiedzieć dlaczego?

– Musieliśmy strukturę naszego stowarzyszenia dopasować do organizacji polskiego sportu. Dlatego obok Klubu Morskiego Tramp, który zajmuje się żeglarstwem regatowo-turystycznym na wodach śródlądowych i morskich narodzili się dwa młodsze kluby: Uczniowski Klub Sportowy i Młodzieżowy Klub Regatowy. Młodzież pływa na jednostkach typu optimist, cadet, OKD, Europa i 420. Najmłodszy nasi żeglarze mają zaledwie lat. Współpracujemy także ze Sportową Szkołą Podstawową nr 1 z Koszalina.

– Tramp w swojej historii ma z pewnością wiele pięknych kart. Te najważniejsze to...

– ... na pewno rejs dookoła świata Zbigniewa Puchalskiego. Zresztą dla upamiętnienia tego wyczynu co roku organizujemy na zakończenie sezonu regaty samotników nazywane przez nas „Śladami pełtów Puchalskiego”. Zbyszek tak dużo palił, gdzie się pojawiał, zostawiał mnóstwo niedopałków. Z pewnością wszyscy znają też postać kapitana Ryszarda Wabika, która ma w swoim dorobku oprócz rejsu „Wojewoda Koszaliński” na Horn także rejs dookoła świata, a obecnie jest kapitanem „Zawiszy Czarnego”. I oczywiście wspomnieć muszę o Zbyszku Dróźnie, który dowodził pierwszą naszą



wyprawą na Karaiby. To właśnie podczas niej powstał pomysł utworzenia Republiki Karaibskiej, której członkami są znani aktorzy i sportowcy. Tramp zyskał także wiele rozgłosu dzięki współpracy gdańskiego żeglarza Romana Paszke z firmą MK Cafe. Dzięki niej do Koszalina trafiło jedno z najwspanialszych żeglarskich trofeów: Puchar Admiralicji, a Romek do dziś jest członkiem naszego klubu.

– Ile pieniędzy

trzeba mieć, aby zostać żeglarzem?

– Każda, kto ma zapał, może zapisać się do naszego klubu – opłacić symbolicznie składki, przeprowadzić pod okiem bosmana odpowiednią liczbę godzin i droga ku morskiej przygodzie otwarta. Ci, których stać na zakup jachtu, mogą to uczynić wydając kilkanaście tysięcy złotych. Za tę kwotę można kupić używany jacht do pływania nie tylko śródlądowego, ale i do podziwiania zachodów słońca na morzu.

– No właśnie, czy możemy pływać po Bałtyku?

– Nie tylko możemy, ale powinniśmy. Gorąco zachęcam do żeglowania przybrzeżnego. Do dwóch mil morskich od lądu możemy pływać bez żadnych zgłoszeń. Musimy jedynie posiadać uprawnienia i sprzęt z ważną licencją. W ten sposób możemy opłynąć wszystkie nasze porty. Jeżeli jednak marzy się nam większa wyprawa, musimy się do niej poważnie przygotować. Po pierwsze dlatego, że Polska nie jest sygnatariuszem układu z Schengen (układ ten zapewnia swobodny przepływ obywateli tych państw, które do niego przystąpiły). Obecnie tę umowę podpisało jedynie 13 państw, dlatego Polacy, którzy drogą morską chcą opuścić nasz kraj, muszą zawiadomić nasze służby graniczne, a w obcym kraju udać się najpierw do tak zwanego portu wejścia. Tam także odbędzie się rutynowa odprawa paszportowa. Aby pływać po morzach, trzeba też mieć odpowiednie uprawnienia. Jeżeli ich nie mamy, musimy skorzystać z usług osoby, które je posiada. Żeglarstwo turystyczne to dziedzina, która gwałtownie się rozwija. W tym roku za dwutygodniowy rejs po wodach greckich trzeba było zapłacić niecałe dwa i pół tysiąca od osoby.

– Za oknami jesień, nieublaganie zbliża się koniec sezonu?

– Czasy, gdy sezon żeglarski był określony w rozporządzeniu ministerialnym, na szczęście dawno się skończyły. Kiedyś rzeczywiście pływać nie można było od 1 listopada do 30 kwietnia. Dziś takiej daty nie ma. Każdy pływa wtedy, kiedy chce i ma odpowiednie warunki pogodowe. Mogę powiedzieć, że w tym roku członkowie naszego klubu pływali nawet w Nowy Rok. Zresztą w każdy zimowy weekend pomieszczenia klubowe tętnią życiem. Żeglarze grają w ping-ponga i planują kolejne wyprawy.

– Dziękuję za rozmowę.

WOJCIECH KUKLIŃSKI  
Fot. Kamil Jurkowski i Jerzy Szych

W gospodarstwie należącym do rodziny Fujarskich z Czaplina - duży ruch. Bracia Grzegorz i Konrad zwozili z pasieki ule. Ich małżonki kręciły miód w wirówkach. Nad wszystkim czuwał senior rodu Krzysztof Fujarski. Pszczelarskie żniwa dobiegły końca. W tym roku miód pochodzący z największych w Polsce wrzosowisk kłomińskich ma wyjątkowy smak. - *Wszystek sprzedaliśmy na pniu* - potwierdza Konrad Fujarski.



# Słodkie żniwa

Niedawno w Bornem Suliniowie odbył się Jarmark Drahimski, nazywany również pszczelarskimi dożynkami. Doroczne spotkanie pszczelarzy z całego kraju ze smakoszami i wielbicielami miodu było okazją do zakupu miodu drahimskiego, miodów pitnych, ozdobnych świec z pszczelego wosku i wielu innych produktów. W trakcie spotkania powołano „Forum Wrzosowe” - stowarzyszenie, które ma działać na rzecz zagospodarowania i promocji wrzosowisk kłomińskich.

## Matka jest tylko jedna

Jerzy Grabski z Wysokiej Kamińskiej, hodowca matek pszczeleńskich i specjalista od ich unasienniania, o zwyczajach tych pożytecznych owadów wie prawie wszystko. - *Unasiennianie odbywa się przy pomocy specjalnego aparatu, którym mechanicznie pobudzamy trutnie i pobieramy od nich nasienie. Reprodukcyjna matka w Niemczech kosztuje 600 euro. W Polsce około 120 złotych* - mówi pan Jerzy. - *Na naszym terenie występuje kilka ras pszczoł: alpejska karnika, wrzosówka karnika, kaukaska, żółta włoszka. W Zachodniopomorskiem, a w szczególności na Pojezierzu Drawskim, produkowane są miody najwyższej jakości. Można tu spotkać zarówno potentatów, którzy mają 1.500 rodzin pszczeleńskich (tzw. pni), jak i drobnych pszczelarzy, trzymających za stodołą kilka uli. Ich też trzeba cenić. Tam, gdzie nie ma pszczoł, owoce karłowacieją. Dzięki zapylaniu zbiory rzepaku mogą być nawet o 40 procent wyższe, a zboża mają piękne ziarno.*

Jedna rodzina pszczoła w rozwoju pełnym liczy 60 - 75 tys. osobników. W rodzinie jest 80 - 90% robotnic, 10 - 20% trutni oraz jedna matka, która od wiosny do października składa jaja (najbardziej pełna jest włoszka). Jedna rodzina daje od 15 do 35 kg miodu. Zdarzają się jednak i takie, które dają 60 - 70 kg.

- *Mój pradziadek żył 120 lat. Dziadek 98 lat, ojciec 92 lata. Ja też dojadę do osiemdziesiątki* - śmieje się J. Grabski, którego rodzice i dziadkowie też zajmowali się pszczelarstwem. Zdaniem pana Jerzego, to dzięki pszczołom przodkowie żyli tak długo: - *Powietrze w pobliżu uli nasycone jest olejami*

eterycznymi, które mają na szkodliwy wpływ - mówi. - *Każdy z nas nieraz pogryziony był przez pszczoły, a ich jad też jest pożyteczny. Rozrzedza krew, zmniejszając ryzyko zawałów i zakrzepów. Jad stosowany jest w leczeniu dolegliwości reumatycznych. Ma właściwości przeciwzapalne.*

## Rodzina „Kószka”

Konrad Fujarski jest właścicielem Gospodarstwa Pasiecznego „Kószka” (staropolska nazwa sło-



Miody drahimskie, końcowy efekt pracy pszczelarzy z Pojezierza Drawskiego

mianego ula - dop. aut.) w Czaplunku. Jego brat Grzegorz wspólnie z żoną prowadzi gospodarstwo „Kószka II” w Starowicach. Ich ojciec Krzysztof Fujarski ma w Czaplunku urządzenia do pozyskiwania, klarowania i rozlewiania miodu. Oprócz miodu rodzina Fujarskich pozyskuje pyłek kwiatowy i trudni się produkcją świec z wosku pszczelego.

- *Tworzymy grupę producencką „Miody Drahimskie”, która skupia pszczelarzy z okolic Czaplina, Bornego Suliniowa i Barwic* - mówi Konrad Fujarski. - *Nie jest to może złoty interes, bo ceny miodu w stosunku do kosztów produkcji są w Polsce niskie, ale dzięki pasiece cała nasza rodzina żyje na przyzwoitym poziomie. Dystrybucja miodu odbywa się poprzez sklepy spożywcze. Nasza rodzina od czterech pokoleń zajmuje się pszczelarstwem.*

Ostatnie tygodnie były dla rodzi-

ny Fujarskich pracowite. Od rana bracia zwozili ule do domu przy ul. Mazurskiej w Czaplunku. Ich żony odsklepiały poszyte woskiem ramki i specjalnymi narzędziami rozluźniały miód (wrzosowy jest najgęstszy ze wszystkich rodzajów). Potem pełne ramki (na każdej jest od 1 do 1,3 kg miodu) trafiały do miodarki (wirówki), w której miód spływał po ściankach na dno. Z miodarki przez filtry miód trafiał do odstojnika. Stamtąd, po upływie 24 godzin, był zlewany do wiader. Wosk przecięnięty przez prasę topi się i używa do wyrobu świeczek.

Pszczelarz, który - nie ma co ukrywać - kradnie pszczołom miód, musi zastąpić go cukrem. W przeciwnym razie pszczoły zdechłyby z głodu. Zysk pszczelarza wynika z różnicy cen. Kilogram cukru kosztuje 3 złote, podczas gdy kilogram dobrego miodu sprzedać można za 40 - 60 złotych. W gospodarstwie Fujarskich pszczoły zostały już nakarmione cukrem, a ule - wywiezione „na zimowiska”.

KRZYSZTOF BEDNAREK  
Fot. autor

## POŻYTKI Z ULA PŁYNĄCE

Apiterapia stosowana była już w starożytności. Rzymianie wykorzystywali produkty pszczoły dla poprawy zdrowia, niesienia ulgi okaleczonym. Kit pszczeli, propolis, stosowany był jako środek znieczulający.

Propolis stosowany jest jako środek dezynfekcyjny. Egipcjanie używali propolisu do mumifikacji zwłok. Jad pszczeli ma zastosowanie w dolegliwościach reumatycznych oraz jako silny środek przeciwzapalny. Ma zbawienne właściwości, jeżeli chodzi o zawały. Rozrzedzając krew zmniejsza ryzyko powstania zakrzepów.

## Z kalendarza pszczelarza:

W styczniu pszczelarz zagląda do pasieki, sprawdza, w jakim stanie są pszczoły. Zimą procesy fizjologiczne pszczoł są spowolnione. Temperatura gniazda obniża się z 34 do 28 stopni Celsjusza. W tym czasie na zewnątrz uła może być nawet minus 20 stopni.

Sezon zaczyna się w kwietniu. Właściciele większej liczby uli muszą zmieniać ich położenie. W maju pszczoły zapylają rzepak i gorczykę, w czerwcu chwasty (powstaje wówczas miód wielokwiatowy), w lipcu - lipę i grykę, w sierpniu - nawłoc i spadz, czyli wydzielinę mszyc. Miód spadziowy należy do najbardziej odżywczych. We wrześniu pszczelarze wywożą ule na wrzosowiska. W październiku pasiekę trzeba przygotować do zimy. W listopadzie i grudniu właściciel sprzedaje produkty, czyta fachową literaturę, przygotowuje sprzęt do następnego sezonu.

## JASNE I CIEMNE

Miody dzielimy na jasne (z kwiatu akacji, rzepaku, gorczyki), ciemne (wielokwiatowe), a nawet czarne (spadziowe iglaste). Miody jasne najlepiej służą młodzieży. Ciemne regenerują organizm osób w sile wieku. Są niezastąpionym źródłem mikroelementów dla osób ciężko pracujących. Miodu nie należy połykać. Trzeba trzymać go w ustach, pod językiem. Można też pić rozcieńczony, niewielkimi łykami. Małym dzieciom najlepiej przygotować miód na półmisku i pozwolić, by maczali w nim palce i obliźwiwały. Miód powinien być wchłaniany w małych dawkach, dlatego nie zaleca się jedzenia go łykami.



Przed pozyskaniem miodu Joanna Fujarska odsklepia woskiem ramki.

## MIODOWY MIESIĄC

Region Pojezierza jest wyjątkowy pod względem rozwoju pszczelarstwa. Znajdują się tu jedne z największych w Europie wrzosowisk o powierzchni ponad 700 ha. Wytwarzany przez pszczelarzy produkt jest bardzo wysokiej jakości, ale bezimienny i sprzedawany w sposób przypadkowy nie przynosi takich zysków, jakie mogłyby z chwilą opatrzenia go charakterystyczną marką. Celem naszego działania jest pobudzenie rozwoju społeczno-gospodarczego regionu poprzez lepsze wykorzystanie lokalnego potencjału oraz upowszechnienie stosowanej w Unii Europejskiej praktyki, gdzie budowanie lokalnego rozwoju w oparciu o ideę produktu markowego przyniosło odpowiedź nie tylko na pytanie „jak produkować”, ale również „jak sprzedawać”.

Fragment programu pod nazwą „Otulina drahimska”, który opracowany został przez Mariolę Konowalczuk (Urząd Miasta i Gminy w Czaplunku), Marzannę Sadowską (Izba Muzealna w Czaplunku), Marka Sztarkę (Towarzystwo Wspierania Rozwoju Pomorza Zachodniego SZCZECIN-EXPO).

- *Swoje pszczoły to mogę w rękę brać, ale obcych się boję...*

# Jak w ulu



Unieradz. Mała wioska w gminie Siemysł. Tu mieszka Aleksander Bańcerowski. Wraz z nim i jego rodziną żyją tu także... dwa roje pszczoł. - *Wcześniej były trzy, ale jeden gdzieś się przeniósł. We wsi się śmieją, że mój dom to prawdziwy ul, bo wszystkie pszczoły z okolicy tu ciągną* - śmieje się pan Aleksander.

Pierwszy rój pojawił się w rodzinie Bańcerowskich prawie dwadzieścia lat temu. - *Pszczoły zaczęły sobie robić dziury w murze. Później patrzę, a one: po jednej, po jednej i w ścianach mojego domu ul sobie zaczęły klecić. I tak się zaczęło. Potem przyszła kolej na kolejny rój i jeszcze jeden... - W ubiegłym roku, gdy robiliśmy remont, udało nam się podpatrzeć trzy piękne plasty miodu. Nigdy nie myśleliśmy o usunięciu owadów, bo one dla domowników są zupełnie nieszkodliwe. Gorzej ma latem obcy, który próbuje podejść do domu, bo może zostać użądłony.*

## Ciągną obce roje

Dom państwa Bańcerowskich okazuje się przyjazny także i dla obcych pszczeleńskich rojów. Od wielu lat, kiedy w lipcu mieszkańcy budzą się, aby zrobić obrządek w gospodarstwie, widzą oblepioną, żywą ścianę, składającą się z setek owadów. - *Obce roje pojawiają się tu właśnie w lipcu. Posiedzą na ścianie budynku przez noc i rano odlatują. Na obce trzeba uważać, bo mogą sobie na nas wypróbować żądło. Kiedy taki obcy rój siedzi na ścianie, my z domu wychodzimy okrężną drogą. Po co ryzykować? -* śmieje się pan Alek-



Pan Aleksander z wnukiem Pawłem wskazuje dziury w ścianie budynku, którymi do wewnątrz dostają się domowe pszczoły.

sander. Czasem także zadomowione owady mają swoje złe dni. - *Wtedy schodzę im z drogi. Jak rozpoznać, że pszczoła jest zła? Nasze okropnie głośno bzyczą i fruują raz w jedną, raz w drugą stronę. Wtedy boimy się ze śmieciami wyjść, żeby nas przez przypadek nie użądliły* - wyjaśnia A. Bańcerowski.

Teraz pszczoły szykują się do zimowego snu. - *W tym roku lipa pięknie kwitła, zapasów na całą zimę sobie narobiły. Wypią się, a wiosną znowu zaczną nad chałupą latać* - cieszy się rodzina Bańcerowskich.

ANNA  
BUCHNER-WRONSKA  
Fot. Karol Skiba

## Lek z własnej krwi

Komórki macierzyste jako jedyne mają zdolność do samoodnowy, czyli inaczej samopowieliania się. Różniąc się od komórek dojrzałym komórkom tkanek i narządów, np. są zdolne do odtworzenia zdrowego szpiku i krwi u chorej osoby. Krążą wraz z krwią po całym organizmie, gromadząc się m.in. w szpiku kostnym. W dużym stężeniu występują w krwi pępowinowej. Podlegają bezpiecznym procesom zamrażania i odmrażania. Preparaty z nich uzyskane służą do leczenia kilkudziesięciu groźnych schorzeń.

## Polisa na zdrowie

Podczas porodu dochodzi do „wyrzutu” komórek macierzystych ze szpiku kostnego rodzącego się człowieka do jego krwi obwodowej. W ten sposób dostają się one do krwi pępowinowej. Do niedawna ten cenny materiał biologiczny był bezpowrotnie tracony. Teraz zdeponowany w banku komórek jest swą polisą na zdrowie.

Longa Vita Bank Komórek Macierzystych działa w Szczecinie od czerwca 2003. Firma jest przedsiębiorstwem prywatnym, ale ściśle współpracuje z tutejszym Zakładem Patologii Ogólnej Pomorskiej Akademii Medycznej.

Pierwsze deponowanie, albo jak się tu mówi bankowanie, miało miejsce równo rok temu. Obecnie w specjalnym zbiorniku jest już około 250 porcji (próbek) krwi pępowinowej. Co miesiąc przybywa ich 30-40.

Wszystkie szpitale w regionie mające oddziały położnicze podpisały z bankiem odpowiednie umowy. Pobrania dokonuje odpowiednio przeszkolony personel.

Zabieg jest prosty i zarówno dla matki, jak i dla dziecka całkowicie bezbolesny i bezpieczny. Żadne z nich nie bierze w nim bezpośredniego udziału, bo następuje już po odcięciu pępowiny. Polega na wkłuciu się w żyłę pępowinową (wcześniej odkaża się pępowinę), po czym krew spływa do pojemnika siłą grawitacji. Ściąga się jej 100-150 mililitrów. Można to czynić nawet przy cesarskim cięciu. Natomiast przeciwwskazane, ze względu na trudności techniczne, jest podczas porodu w wodzie. Zdarza się też, że pobrania nie uda się dokonać z przyczyn medycznych, np. przedwczesnego odklejenia się łożyska. Ostateczną

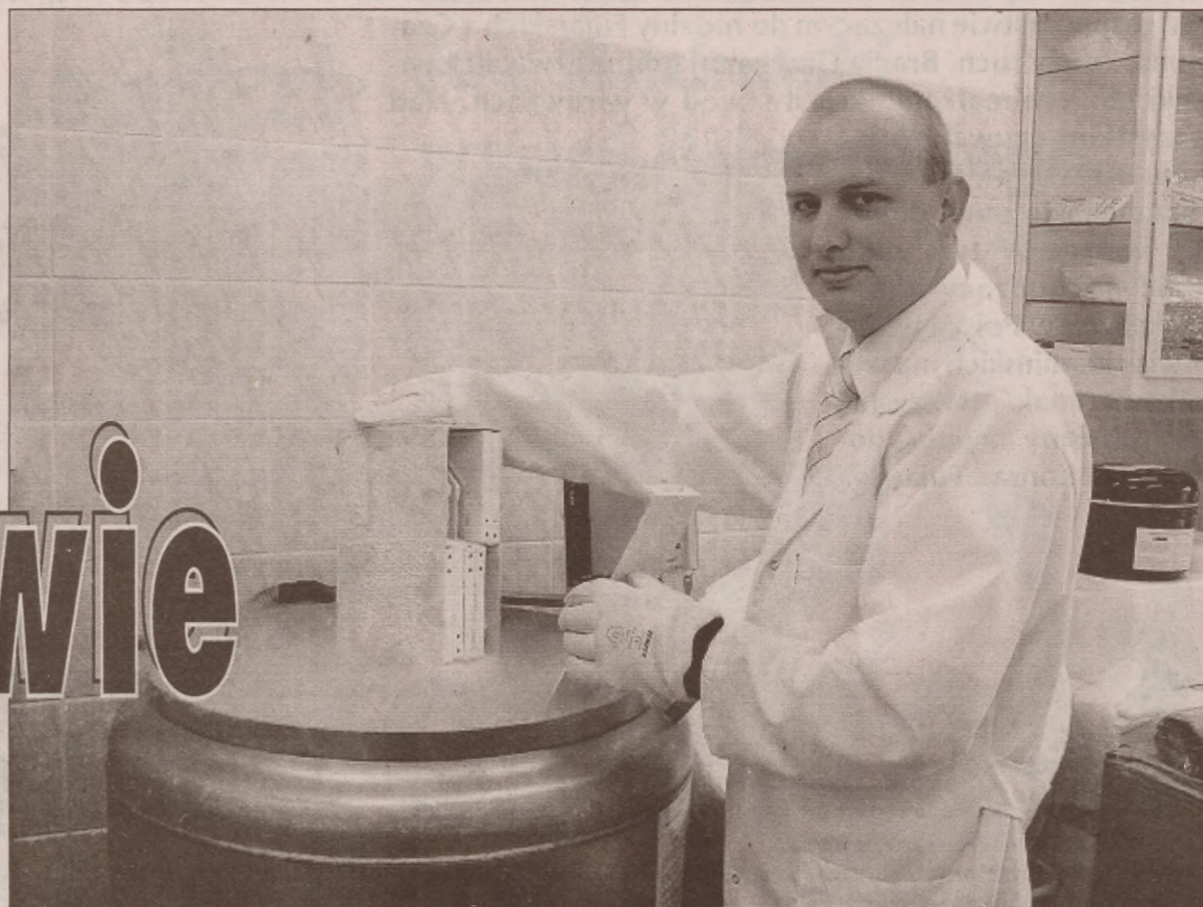
decyzję podejmuje lekarz. Jeśli nie dojdzie do pobrania, pacjentka nie ponosi opłat.

Po pobraniu krwi próbkę umieszcza się w lodówce w temperaturze około 4 stopni i niezwłocznie transportuje do laboratorium. Tam znakuje się ją indywidualnym kodem, ponieważ nie przechowuje się całej krwi, lecz tylko te frakcje, które zawierają komórki macierzyste. Frakcjonowanie odbywa się poprzez kilkunastominutowe wirowanie oraz inne zabiegi trwające około godziny. Izolowane jest około 50 ml preparatu zawierającego przeciętnie 500 mln komórek, choć zdarzały się próbki, gdzie było ich ponad miliard. Potem przechodzi się do zamrażania. Stopniowo w ciągu 1,5 - 2 godzin próbka jest schładzana do bardzo niskiej temperatury. Wreszcie trafia do zbiornika przechowującego, gdzie leżakuje w temperaturze -190 stopni. Tak zakonserwowane komórki mogą być przechowywane teoretycznie w nieskończoność. Natomiast po rozmrożeniu, nawet po wieloletniej hibernacji, materiał zachowuje niezmienną właściwość i jest zdolny do mnożenia się. Najdłużej przechowywane w USA porcje mają już ponad 20 lat. Tam



Separacja frakcji białokrwinkowej w laboratorium.

Comoraz silniejszy akcent kładzie się właśnie na medycynę regeneracyjną, czyli wykorzystanie komórek macierzystych tkankowo ukierunkowanych do regeneracji narządów. Duże nadzieje pokłada się w możliwości regeneracji uszkodzonego mięśnia serca, wątroby, centralnego układu nerwowego i innych - wyjaśnia dr hab. n. med. Bogusław Machaliński, kierownik Zakładu Patologii Ogólnej PAM i członek rady naukowej Longa Vita. Komórki macierzyste pozyskane



M. Pokwicki umieszcza próbki w zbiorniku. Specjalna konstrukcja sprawia, że utrzymuje on wystarczająco niską temperaturę, nawet gdy przez miesiąc nie ma zasilania elektrycznego.

z krwi pępowinowej są niedojrzałe immunologicznie, dzięki czemu istnieje możliwość leczenia przy ich użyciu członków najbliższej rodziny. Na świecie po raz pierwszy taka sytuacja miała miejsce w 1988 r. Wówczas 5-letniemu dziecku choremu na anemię Franconieku podano komórki macierzyste pozyskane z krwi pępowinowej jego nowo narodzonej siostry. Prawdopodobieństwo zgodności tkankowej między rodzeństwem jest w tym przypadku dwukrotnie większe niż przy komórkach macierzystych pozyskanych ze szpiku. Ponadto pobranie szpiku kostnego jest dużym obciążeniem dla dawcy, łączy się ze stresem operacyjnym (wykonywane w znieczuleniu ogólnym) i jest obciążone ryzykiem powikłań.

Do wskazań terapeutycznych dla wykorzystania komórek macierzystych należą wszystkie rodzaje białaczek, chłoniaki, wrodzone zaburzenia układu odpornościowego, nabyte defekty szpiku. Łącznie blisko 80 groźnych schorzeń. Trwają badania zmierzające do wykorzystania ich w leczeniu układu krążenia (zawał serca), układu nerwowego (udar mózgu, choroba Parkinsona), cukrzycy, jak również w celu regeneracji tkanek i terapii genowej.

Comoraz silniejszy akcent kładzie się właśnie na medycynę regeneracyjną, czyli wykorzystanie komórek macierzystych tkankowo ukierunkowanych do regeneracji narządów. Duże nadzieje pokłada się w możliwości regeneracji uszkodzonego mięśnia serca, wątroby, centralnego układu nerwowego i innych - wyjaśnia dr hab. n. med. Bogusław Machaliński, kierownik Zakładu Patologii Ogólnej PAM i członek rady naukowej Longa Vita. Komórki macierzyste pozyskane

z krwi pępowinowej są niedojrzałe immunologicznie, dzięki czemu istnieje możliwość leczenia przy ich użyciu członków najbliższej rodziny. Na świecie po raz pierwszy taka sytuacja miała miejsce w 1988 r. Wówczas 5-letniemu dziecku choremu na anemię Franconieku podano komórki macierzyste pozyskane z krwi pępowinowej jego nowo narodzonej siostry. Prawdopodobieństwo zgodności tkankowej między rodzeństwem jest w tym przypadku dwukrotnie większe niż przy komórkach macierzystych pozyskanych ze szpiku. Ponadto pobranie szpiku kostnego jest dużym obciążeniem dla dawcy, łączy się ze stresem operacyjnym (wykonywane w znieczuleniu ogólnym) i jest obciążone ryzykiem powikłań.

**Opłata za usługę wynosi 2,9 tys. zł i obejmuje roczne przechowywanie. Można jej dokonać w ratach. Potem za zdeponowaną próbkę płaci się 380 zł rocznie. Jeśli jednak zdecydujemy się zapłacić za dłuższe okresy, koszt proporcjonalnie maleje. Np. przechowywanie stu lat to wydatek 7,7 tys. zł, czyli 78 zł rocznie. Właścicielami próbki, aż do osiągnięcia przez dziecko pełnoletności są rodzice, potem może zdecydować o niej samo. (Nie będzie mogło jej jednak sprzedać, jeśli - jak teraz w Polsce - obowiązywać będzie zakaz handlu materiałem genetycznym.)**

z krwi pępowinowej są niedojrzałe immunologicznie, dzięki czemu istnieje możliwość leczenia przy ich użyciu członków najbliższej rodziny. Na świecie po raz pierwszy taka sytuacja miała miejsce w 1988 r. Wówczas 5-letniemu dziecku choremu na anemię Franconieku podano komórki macierzyste pozyskane z krwi pępowinowej jego nowo narodzonej siostry. Prawdopodobieństwo zgodności tkankowej między rodzeństwem jest w tym przypadku dwukrotnie większe niż przy komórkach macierzystych pozyskanych ze szpiku. Ponadto pobranie szpiku kostnego jest dużym obciążeniem dla dawcy, łączy się ze stresem operacyjnym (wykonywane w znieczuleniu ogólnym) i jest obciążone ryzykiem powikłań.

preparatu komórek macierzystych to biologiczna polisa na życie. Rodzice podejmują taki krok bardziej z przeczucia niż ze strachu, mając nadzieję, że to zabezpieczenie nie będzie nigdy potrzebne. Podstawowym, prócz zapobiegliwości, elementem decyzji jest stwierdzenie w wywiadzie przedporodowym skłonności rodzinnych do pewnych chorób genetycznie uwarunkowanych. Przewidzieliśmy przypadek, że starsze dziecko rodzącej choruje na białaczkę i komórki macierzyste nowo narodzonego brata czy siostry mogłyby wspomóc leczenie. W takiej sytuacji jesteśmy skłonni pobrania dokonać bezpłatnie. Decyduje o tym nasza rada naukowa - mówi Michał Pokwicki, dyrektor „Longa Vita” ROBERT WAŁĘGA Fot. autor

Dla wielu osób, najczęściej w sile wieku, diagnoza - stwardnienie rozsiane - brzmi jak wyrok. Co to za choroba? Czy można ją wyleczyć? Na nasze pytania odpowiada **Mariusz Kowalewski**, specjalista neurolog ze Szczecinka

## Choroba „młodych-dorostych”

- Co kryje się pod nazwą stwardnienie rozsiane?

- Jest to najgroźniejsza choroba ośrodkowego układu nerwowego. Otóż włókna nerwowe otoczone są substancją tłuszczową - mieliną. Z nieznanych dotąd przyczyn część tej otoczki ulega uszkodzeniu, a wówczas impulsy nerwowe przekazywane z mózgu są przerywane i występują zaburzenia. Stwardnienie - bo w miejscu uszkodzeń tworzą się twarde wysepki tzw. plaki, a rozsiane z racji, że układ nerwowy atakowany jest na całej długości.

- Jak się objawy choroby?

- Przeważnie chorzy obserwują nagłą męczliwość, niedowład rąk, kłopoty z koordynacją ruchową i utrzymaniem równowagi. Pojawiają się też bolesne kurcze mięśni, nieostrość widzenia, częste zmiany nastrojów. Chorzy zgłaszają się do lekarza z powodu np. kłopotów w oddawaniu moczu, zaparc. Aż 75% mężczyzn notuje zaburzenia w sferze seksualnej.

- Przyczyna choroby jest nieznaną, jak zatem ją leczyć?

- Niestety, nie ma leczenia, które by zwalcało przyczynę schorzenia. Dlatego lekarze starają się, by objawy SM nie utrudniały w wiel-

kim stopniu życia pacjentów. Leczymy powikłania objawowe np. częste infekcje dróg moczowych, pogorszenie wzroku.

- Ile kosztuje kuracja chorego?

- Obecnie chorzy na SM muszą zapłacić za lekarstwa miesięcznie ok. 400 zł, a roczna kuracja jednego pacjenta najnowszymi osiągnięciami farmaceutyki wynosi 17 tysięcy dolarów.

- Co jest tą nowością?

- Cztery lata temu koncern Schering wprowadził na rynek Interferon beta, lek nowej generacji. Jednak jego działanie jedynie spowalnia rozwój choroby. Rzadko który pacjent może pozwolić sobie na kurację preparatem za cztery tysiące złotych miesięcznie.

- Nie jest to lek refundowany?

- Owszem, lekarstwa są wśród potencjalnie refundowanych, ale kwalifikacja chorego do otrzymania dopłat graniczy z cudem. Pacjenci mogą odwoływać się do sądu i byli przypadki, że choremu przyznano refundację. Uważam, że podstawą w jej przyznaniu powinno być orzeczenie lekarskie, a nie sztuczna punktacja NFZ.

- Czy chorzy mają szanse na wyleczenie?



- Niestety, na dziś SM jest nieuleczalne. Zaawansowane stadium kończy się całkowitą niesprawnością ruchową i skazaniem na wózek inwalidzki.

- Niezwykle ważna obok leczenia jest rehabilitacja?

- I to bez ograniczeń. Stosuje się rehabilitację kompleksową, czyli kinezyterapię (ćwiczenia ruchowe), bioterapię, fizykoterapię. Specjalnie opracowany program ma poprawić funkcjonowanie chorego w życiu codziennym, a więc zredukować ból, zmniejszyć wytrzymałość, mobilizować cały układ nerwowy. Jednak przede wszystkim liczy się klimat, w którym pacjent powraca do zdrowia.

- Jaka jest średnia wieku osób, u których rozpoznaje się stwardnienie rozsiane?

- To choroba „młodych-dorostych” - zapadają na nią ludzie w wieku 20 - 40 lat.

- Dzielę się z rozmową. DOMINIKA SZUBA Fot. autorka

## Stopa - lustrem organizmu

Dzięki stopom możemy się poruszać, pracować, tańczyć, zwiedzać świat, osiągać rekordy, stawać na najwyższych szczytach, odnosić sukcesy, dotykać i rozpoznawać - napisał w swojej książce pt. „Sekrety zdrowia” mieszkaniec Ustki Krzysztof Lewandowicz, masażysta i specjalista od rehabilitacji, praktyk od trzydziestu lat, założyciel Polskiego Stowarzyszenia Zdrowych Stóp.

Zdaniem Krzysztofa Lewandowicza (na zdjęciu) ludzie nie doceniają zdrowych stóp, choć niosą nas one przez całe życie. Przypominamy sobie o nich dopiero wtedy, gdy bołą, pieką, są opuchnięte, przemęczone. Wtedy, gdy pojawiają się na nich żyłki i wybroczyny, gdy nie chcą nas już dalej nieść... Na czym polega receptorologia? - Na uciskaniu punktów w stopie oraz na całym ciele. Te punkty, receptory, odpowiadają poszczególnym organom lub częściom ciała. Ucisnąć można świadomie, masując, lub nieświadomie - chodząc boso po piasku, trawie, tańcząc. To też rodzaj akupresury. Akupresura jest najprostszą, najtańszą i najstarszą metodą terapii na świecie - mówi Krzysztof Lewandowicz. - Jest prosta, bo można samemu wykonać masaż stóp, jeśli pozna się choć kilka najważniejszych punktów. Najważniejsze receptory znajdują się w stopach.

K. Lewandowicz twierdzi, że noszone przez nas obuwie, nawet to najwyższej klasy, nie pozwala na masaż stóp. - Stopy są zamknięte jak w klatce. Zdjęcie butów i pochodzenie lub pobieganie po piasku lub trawie, a nie po twardym podłożu, bo wówczas uszkadzamy sobie stawy, powoduje pobudzenie do pracy poszczególnych organów. Niestety, nasze cywilizacyjne przyzwyczajaje-

nia spowodowały, że stopy są stanowczo zbyt rzadko masowane.

Duży palec u stopy odpowiada głowie, podobnie jak górne części kolejnych palców są odpowiednikami oczu, uszu i tak dalej. Poduchy, często bólowe, ciężkie, odpowiadają za płuca, oskrzela, kark. Dalej, nieco powyżej środkowej części stopy, są receptory nerek i nadnerczy. Chore nerki mogą być powodem różnych ognisk zapalnych, na przykład podwyższonego ciśnienia tętniczego, na które choruje najwięcej Polaków.

- Odpowiednik serca znajduje się w lewej stopie powyżej odpowiednika nerek. Środkowa część stopy odpowiada za brzuch, a więc żołądek, organy trawienne. Człowiek odczuwa niebezpieczeństwo, wszelkie stany emocjonalne, najpierw w brzuchu, a dopiero potem w głowie. Tyle że trudno to odczuć. Jeśli potrafimy się w to wsłuchać, możemy uniknąć wielu przykrych sytuacji. Niestety, niewielu to potrafi - twierdzi nasz rozmówca.

W dalszej części stopy, bliżej pięty, znajdują się organy hormonalne. Pięta, jak i cała stopa, jest bardzo unerwiona. Stopa, o czym rzadko się mówi, jest zmysłem orientacji. Nawet w ciemnym pomieszczeniu dzięki stopom możemy się zo-



rientować gdzie się znajdują. Zdaniem K. Lewandowicza na każdym centymetrze kwadratowym stopy i ciała znajduje się od kilku do kilkunastu receptorów. - W stopie są najważniejsze. Posłużę się przykładem: receptory nerek są również na plecach, ale tylko uciskanie ich na stopach daje szybkie i odczuwalne efekty. Stopa nigdy nie skłama. Uprzedza, jakie choroby mogą nas dotknąć. W swojej karierze miałem setki przypadków, kiedy uprzedzałem o tym, co może się zdarzyć. Mam wiele dowodów na to, że się nie myliłem.

Z akupresury może skorzystać każdy. Jedynym ograniczeniem jest mechaniczne uszkodzenie nogi, na przykład złamanie. Masować można wszystkie receptory jednocześnie albo każdy pojedynczo. Przynajmniej raz do roku dobrze jest zafundować sobie serię zabiegów akupresury u specjalisty. LEOKADIA LUBINIECKA Fot. Krzysztof Tomasik

- ✓ Na świecie co najmniej 2,5 mln ludzi choruje na SM
- ✓ W Europie na tę chorobę cierpi 600 tys. osób
- ✓ Polska jest w obszarze najwyższej zachorowalności
- ✓ Liczba chorych wynosi 30-60 tys.
- ✓ 60% chorych ma kłopoty z poruszaniem, w tym 10% leży
- ✓ Tylko 44% Polaków wie, że SM to choroba neurologiczna
- ✓ Co czwarty dorosły nic nie wie o tej chorobie.

# ZDROWIE

## medycyna, uroda



### Chemia, która leczy

Chemioterapia należy do trzech głównych metod leczenia nowotworów, obok zabiegów operacyjnych i radioterapii. Polega na niszczeniu szybko dzielących się komórek rakowych. Zapobiega mikroprzerzutom, czyli powstawaniu nowych ognisk nowotworowych w organizmie.

Niestety, jest to broń obosieczna. Toksyczne leki niszczą komórki rakowe, ale jednocześnie mają negatywny wpływ na wiele narządów i funkcji. Powszechnie znane jest wypadanie włosów u chorych, którzy przyjmują „chemię”.

– Nowotwór jest chorobą całego organizmu – podkreśla onkolog Ryszard Kwiatkowski, ordynator oddziału chemioterapii słupskiego szpitala. – Daje przerzut, rozsiewa się po całym organizmie. Często są to właśnie mikroprzerzuty albo bardzo trudne, albo wręcz niemożliwe do wykrycia. W takich przypadkach leki podawane dożylnie mogą poprzez krew dotrzeć do

każdego zakamarka, zniszczyć raka i uratować życie.

Doktor Kwiatkowski mówi, że w niektórych nowotworach chemioterapia jest podstawową metodą leczenia. Są to między innymi białaczki, nowotwory wieku dziecięcego, chłoniaki, ziarnica złośliwa. – Ale są też nowotwory bardzo odporne na chemioterapię. Należy do nich rak trzustki, tarczycy, nadnerczy – informuje onkolog. – Podawane przez nas leki są bardzo toksyczne, dlatego



RYSZARD KWIAWKOWSKI

chory może je przyjmować wyłącznie w szpitalu. Na szczęście w zdecydowanej większości przypadków potrafimy ocenić, jak pacjent będzie znosił chemioterapię. Niestety, u około dwóch procent osób istnieje ryzyko zgonu z powodu toksyczności. Osoby, u których nowotwór został wykryty w początkowym sta-

dium, zostały zoperowane i nie są wyniszczone przez inne choroby, znoszą te leki dużo lepiej od innych. Ci chorzy mają też większe szanse na pokonanie raka.

Kuracja toksycznymi lekami podawanymi dożylnie trwa od jednego do pięciu dni, po czym następuje trzytygodniowa przerwa, w czasie której regeneruje się szpik kostny. Cykl jednodniowy stosowany jest w raku płuc, piersi, jajników, gruczolę krokowego, ziarnicy złośliwej, chłoniaku. Cykl trzydniowy w raku żołądka i jądra, natomiast pięciodniowy w przypadku raka jelita grubego i odbytnicy.

Onkolodzy od lat alarmują, że w Polsce nowotwory rozpoznawane są zbyt późno, często w nieuleczalnym stadium choroby. Najwięcej ludzi, bo około jednej trzeciej chorych, zapada na raka płuc oraz jelita grubego i piersi. (LL)

Fot. Bartosz Arszyski

### Nadzieja dla pań

Pod koniec sierpnia ogłoszono decyzję amerykańskiej Agencji ds. Żywności i Leków (FDA) o rozszerzeniu wskazań do stosowania preparatu docetaksel (Taxotere) w pooperacyjnym leczeniu raka piersi. Informacja ta ma ogromne znaczenie dla pacjentek oraz lekarzy onkologów, oznacza większe szanse na leczenie bez ryzyka nawrotów choroby.

Nowością polega na tym, że do tej pory docetaksel zarejestrowany był w leczeniu przedoperacyjnym, teraz będzie mógł być stosowany również po zabiegu. Obecnie lek oczekuje na opinię europejskiego odpowiednika FDA.

Akceptacja FDA oparta została na wynikach badania prowadzonego przez międzynarodową grupę badawczą raka piersi. Badaniami ob-

jęte były pacjentki we wczesnym stadium choroby, które otrzymały pooperacyjną terapię opartą na docetakselu. W tej grupie pań ryzyko nawrotu choroby spadło o 25 procent.

Na świecie rak piersi wykrywany jest każdego roku u około 300 tysięcy kobiet. W Polsce corocznie rejestruje się 10 tysięcy nowych zachorowań i liczba ta stale rośnie, średnio o 4 procent. Rak piersi jest najczęstszym nowotworem złośliwym u kobiet w Polsce. Zapada na niego statystycznie co dwunasta Polka. (LL)



### By rosły zdrowo

Chrupki, słodczyce, zapiekanki, gazowane napoje to ulubione menu większości dzieci. Kanapka z twarogiem czy kubek kefiru wobec takiej konkurencji nie mają żadnych szans. Zabiegani rodzice nawet nie protestują, gdy na drugie śniadanie dziecko serwuje sobie paczkę chipsów. Tymczasem skutki niewłaściwego odżywiania się w okresie dzieciństwa mogą dać o sobie znać w dorosłym życiu - przestrzegają dietetycy.



EMILIA KIJKO

– Nie ma wątpliwości, że stan zdrowia dziecka decyduje w dużej mierze o zdrowiu człowieka dorosłego. Dlatego w ostatnich latach dużo uwagi poświęca się związkowi pomiędzy jakością żywienia w dzieciństwie i młodością a kondycją zdrowotną osób dorosłych – zwraca uwagę Emilia Kijko, dietetyczka, kierownik działu żywienia w Specjalistycznym Zespole Gruźlicy i Chorób Płuc w Koszalinie. – Młodym organizmom na-

leży dostarczać wszystkich niezbędnych składników odżywczych. Pożywienie powinno być urozmaicone i zawierać odpowiednie ilości różnorodnych produktów z każdej z pięciu podstawowych grup: produkty zbożowe, mleko i przetwory mleczne, mięso, ryby, drób wodny i jaja, owoce i warzywa oraz – w ograniczonych ilościach – tłuszcze roślinne. Dziecko po-

dobnie, jak osoby dorosłe, powinno spożywać co najmniej cztery – pięć posiłków dziennie. Ważne jest też, by jadło je regularnie, mniej więcej w tych samych porach – podkreśla Emilia Kijko.

#### Mniej frytek, więcej mleka

Dzieci powinny jeść to samo, co racjonalnie (według obowiązujących kanonów zdrowego żywienia) odżywający się dorośli, tylko w mniejszych ilościach. Zaleca się ograniczenie spożycia tłuszczów – zwierzęcych w szczególności – a także cukru i soli. W jadłospisie młodych ludzi powinno być zdecydowanie mniej takich smakołyków, jak frytki (zawierają aż 48 proc. tłuszczu), hamburgery i cheesburgery (37–47 proc. tłuszczu), pizza (33–39 proc. tłuszczu), chipsy czy wysokotłuszczowe słodczyce.

Wskazane jest natomiast spożywanie większych ilości przetworów mlecznych (zapewniają prawidłowy rozwój masy kostnej) i warzyw. – Surowe warzywa w różnych postaciach – na przykład jako surów-

ki albo dodatki do kanapek – powinny być podawane do każdego posiłku – przypomina dietetyczka. Ważne jest, by od najmłodszych lat kształtować w dzieciach nawyki prawidłowego odżywiania się.

#### Mogą pojadać

Dziecko – w przeciwieństwie do dorosłych – może w ciągu dnia pojadać. I nie należy mu tego zabraniać. – Takie pojadanie między posiłkami pełni pozytywną rolę w codziennym żywieniu dzieci i młodzieży. Nie mogą to być jednak słodczyce, bo to prosta droga do otyłości. Bardzo wskazane są natomiast owoce, warzywa, soki, jogurty, serki, napoje mleczne, orzechy – ale bez soli – i płatki śniadaniowe. Błędy w żywieniu prowadzą do upośledzenia fizycznego i umysłowego człowieka. Udowodniono, że choroby układu krążenia, otyłość występujące w dorosłym wieku są spowodowane błędami żywieniowymi w wieku dziecięcym i okresie dojrzewania – dodaje Emilia Kijko. (i)

Fot. Radosław Brzostek

### Kolczyk na języku

– Moja nastoletnia córka zamierza zainstalować sobie kolczyk na języku. Bardzo mi się ten pomysł nie podoba. Staram się córce to wyperswadować, ale potrzebuję argumentów. Może jakiś lekarz zechciałby się wypowiedzieć na ten temat – proponuje Magdalena P. ze Szczecinka.

O opinię poprosiliśmy Małgorzatę Krzemińską-Nogę, lekarza stomatologa z Koszalina, specjalistę stomatologii zachowawczej.

– Piercing – czyli przekłuwanie warg i języka – jest bardzo niebezpieczne. Język to miejsce szczególnie wrażliwe. Sam zabieg przekłucia powoduje obfite krwawienie i ból, ponieważ używa się bardzo grubych igieł.

Należy też pamiętać, że zawsze istnieje ryzyko zakażenia się wirusem HIV lub zółtaczki. Rana po ukłuciu może także ulec zrakowaceniu, to miejsce jest przecież bez przerwy drażnione. Może też dojść do rozwoju infekcji zapalnej. Kolczyk przez cały czas znajduje się w mokrym środowisku. Nawet jeśli wykonany jest z najlepszej jakości srebra – ulega korozji, wystarczy nieco bardziej kwaśny odczyn śliny. To prawdziwe siedlisko drobnoustrojów. Od najróżniejszych bakterii i drożdżaków aż się roi! Drobnoustroje wywołują często stany zapalne w całym orga-



nizmie. W literaturze fachowej spotkałam się z opisem wielu bardzo groźnych powikłań spowodowanych piercieniem języka. U około połowy osób używających tego rodzaju ozdób obserwuje się recesję dziąsła. Sam kolczyk działa jak taran. Przy mówieniu, jedzeniu uderza o zęby i powoduje pęknięcie szkliwa, a w efekcie uszkodzenie zęb. Amerykańscy stomatolodzy mają obowiązek informowania o skutkach ubocznych noszenia takich ozdób. Uważam, że polscy pacjenci również powinni o tym wiedzieć. (i)

Fot. Radosław Brzostek

**ZAKŁAD OPTYCZNY**  
**GABINET OKULISTYCZNY**  
**SOCZEWKI KONTAKTOWE**  
**SOCHA OPTICS**  
 Koszalin, ul. Wyspiańskiego 17 - róg Grottera  
 tel. (94) 342 88 33, kom. (0) 605 78 79 90  
**Druga oprawka gratis!!!**

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
**CEBULA**  
 lek. stom. Dorota tel. 0602 321 064  
 lek. stom. Witold tel. 0602 873 898  
 Koszalin, ul. Zgoda 9/04, tel. (094) 340 22 61 - pon., śr., pt. 16.30-18.30  
 Polanów, ul. Wolności 12, tel. (094) 318 84 04 - wt., czw. 16.00-19.00

**NZOZ „ACOUSTIC - MED” S.C.**  
 Kierownik: *Grazyna Pieróg* - specjalista otolaryngolog audiolog  
**PORADNIE:**  
 • Audiologiczno-laryngologiczna  
 • Audiologii Dziecięcej  
 • Szumów Usznych  
 • Rehabilitacji Wad Słuchu (surgologopeda, logopeda, surdopedagog)  
 • Obiektywnych Badań Słuchu  
 Koszalin, ul. św. Wojciecha 1 tel. 346-47-07  
**APARATY SŁUCHOWE**  
 • realizacja wniosków NFZ  
 • autoryzowany serwis gwarancyjny i pogwarancyjny  
 • oferta aparatów słuchowych 10 producentów  
 • akcesoria do aparatów słuchowych  
 Koszalin, ul. Akacjowa 26 tel./fax 340-33-35  
 „ACOUSTIC-MED” s.c. jest jedyną placówką na Pomorzu Środkowym uprawnioną do diagnozowania i aparaturowania dzieci w wieku 0-4 lata, a także dzieci bez kontaktu słownego. KM-1518

**INDYWIDUALNA SPECJALISTYCZNA PRAKTYKA LEKARSKA**  
 lek. med. PIOTR PAWŁOWSKI

**CHELATACJA**  
 • Nieinwazyjna terapia rozpuszczania płytek miażdżycowych w naczyniach tętniczych  
 • Efektywne leczenie niedokrwienia mózgu, kończyn, serca, usuwanie toksyn, wolnych rodników  
 • Rewitalizacja organizmu

**OFERUJEMY**  
 w ramach NFZ całodobową opiekę lekarską dla całej rodziny. Zapraszamy 78-111 Ustronie Morskie ul. Osiedlowa 2B tel. (094) 3514035, kom. 0604277772

**WIELKA PROMOCJA!!!**  
  
 ul. Poławska 7/2 ul. Zwycięstwa 20-24 ul. Zwycięstwa 30  
 ul. Zwycięstwa 26 Hotel „ARKA”  
 Dla każdego klienta, który przyjdzie z kuponem - RABAT 20% od zakupu

**APTEKA MILLENIUM**  
 KOŁOBZEG, ul. Dąbols 29, tel. 35 202 09  
 ☞ leki gotowe ☞ leki recepturowe ☞ kosmetyki  
 poniedziałek-piątek 8.00-20.00; sobota 9.00-15.00

W każdą sobotę na łamach „Głosu Koszalińskiego” „Głosu Słupskiego” dodatek

**ZDROWIE medycyna uroda**  
 INFORMACJI UDZIELA:  
 Dział Reklamy i Marketingu - **Monika Gańca**  
 tel. (094) 340-72-16 w. 28, kom. 504 730 274  
 e-mail: monika.ganca@rondo.com.pl

**Optyka Okularowa Ewa Rogowska**  
 rok założenia 1971  
 • REALIZACJA WSZYSTKICH RECEPT • LUPY  
 • SOCZEWKI KONTAKTOWE • GABINET OKULISTYCZNY  
 KOSZALIN, ul. Piłsudskiego 3, tel. (094) 341-08-17, tel. kom. 501 667 937

**marke-med** 75-073 KOSZALIN  
 aparaty słuchowe ul. Harcerska 25 tel. 346-26-75  
**Punkty protetyczne Szczecinek, Kołobrzeg**  
**APARATY SŁUCHOWE**  
**ZAPEWNIAMY:**  
 • WSZYSTKIE RODZAJE APARATÓW SŁUCHOWYCH  
 • REFUNDACJĘ Z NFZ  
 • BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU  
 • PIĘCIOLETNIA OPIEKĘ AKUSTYCZNĄ  
 • SZPRZEDAŻ RATALNĄ

**CHIRURGIA PLASTYCZNA, REKONSTRUKCYJNA I ESTETYCZNA**  
**Dr Andrzej Krajewski**  
 Specjalista chirurgii plastycznej  
 Konsultant Wojewódzki w Dziedzinie Chirurgii Plastycznej ukończył Akademię Medyczną w Gdańsku 1984 roku  
 Tytuł specjalisty w zakresie chirurgii plastycznej, rekonstrukcyjnej i estetycznej uzyskał w Klinice Chirurgii Plastycznej i Leczenia Oparzeń Akademii Medycznej w Gdańsku, na stażach w ośrodkach krajowych i zagranicznych.  
 ✓ Od 1999 roku kieruje Zachodniopomorskim Centrum Leczenia Ciężkich Oparzeń i Rekonstrukcji, którego jest inicjatorem powstania oraz ordynatorem.  
 ✓ Od wielu lat działa w zakresie chirurgii plastycznej ukierunkowując swe działania w szerokim zakresie operacji odwróconych piersi po mastektomii.  
 ✓ Dr Krajewski w swojej prywatnej praktyce specjalistycznej stosuje produkty światowych liderów implantów piersiowych oraz preparaty stosowane w chirurgii plastycznej i estetycznej na całym świecie, na które posiada stosowne certyfikaty.  
**WYKONYWANE ZABIEGI W ZAKRESIE CHIRURGII PLASTYCZNEJ I ESTETYCZNEJ:**  
 - Korekcja piersi - Operacje plastyczne twarzy, nosa, powiek, face lifting  
 - Powiększanie piersi - Redukcja biustu - Bezoperacyjny lifting twarzy Visago, Exoderm  
 - Mastopeksja /korekcja obwisłego biustu/ - Podskórna implantacja Artecol, Aqamid  
 - Odsysanie tkanki tłuszczowej - Korekcja odstających uszu  
 - Korekcja powłok brzusznych - Usuwanie znamion, blizn i tatuaży  
 - Inne zabiegi z chirurgii plastycznej  
**KONTAKT:** Tel: 0602 456 703  
**KONSULTACJE:** Tel: 0602 456 703 e-mail: zpcz\_gryfice@pro.onet.pl  
 Konsultacje:  
 ↗ Gryfice, ul. Wałowa 2 /Apteka/ 091 38 44 467  
 fax 0913845993

## WEEKEND Z MODĄ



# Kapelusz czy czapka



Co włożyć na głowę? Co roku u progu jesieni mam ten sam problem. Myślę, że podobne dylematy towarzyszą wielu paniom (i panom!). Zwykle nasze wysiłki związane ze znalezieniem czegoś gustownego kończą się tym, że... chodzimy z gołą głową. A to niewybaczalny błąd. Gdy jest zimno, trzeba wkładać nakrycie głowy, by nie narażać organizmu na zbyt szybkie wychłodzenie. Ba, tylko co wybrać?

W dawnych czasach eleganckie kobiety i mężczyźni nie mieli żadnych wątpliwości – obowiązkowym nakryciem głowy był kapelusz. Inny dla pani, inny dla pana – zawsze w dobrym gatunku, był nieodzownym elementem ubioru. Dziś dla wielu kapelusze są symbolem staromodnej elegancji. A szkoda, bo te piękne nakrycia głowy świecą na wybiegach prawdziwy triumf. Faktem jest, że niektóre propozycje stylistów – bardzo awangardowe – niezbyt nadają się

do noszenia na co dzień, ale przecież obok tych ekstrawaganckich nakryć głowy mamy całą gamę pięknych kapeluszy do włożenia „od zaraz”. Kapelusz, zwłaszcza ten wyżsioły, z większym rondem, to bardzo wymagające nakrycie głowy. Najlepiej prezentuje się w sąsiedztwie szpilek, wytwornego płaszczu czy wizytowego kostiumu. Nie wystarczy, by elegancki facet włożył kapelusz, do kompletu potrzebny jest dobry wełniany płaszcz i garnitur, nie

mówiąc o wizytowych, skórzanych butach. Moda jednak nie byłaby sobą, gdyby nie próbowała „zamieszać” w tych regułach. Szykowny kapelusz zestawiony z dzinsami? Nawet takie połączenia są dziś możliwe, choć trzeba przyznać – bywają ryzykowne.

A jeśli nie wytworny filcowy kapelusz, to co w zamian? Może mały kapelusik o linii tulipana, z niewielkim rondem wywiniętym do góry albo kokieteryjnie opuszczonym do dołu? Takie nakrycia głowy są twarzowe i wygodne. Z powodzeniem można je nosić zarówno do eleganckiego płaszczu, jak i sportowej kurtki. Do wyboru są jeszcze czapki. W wersji sportowej – wykonane z dzianiny, często w różnokolorowe wzory. Są też czapki pilotki, gustowne czapeczki z daszkiem uszyte ze sztucznego futerka, różne „kosmate” czapy. Jeśli więc nie kapelusz, to choćby kapelusik albo czapka. Byle było coś na głowie – dla ciepła i urody.

ALINA KONIECZNA  
Na zdjęciach: propozycje Manufaktury Kapeluszy Porthos



## WEEKEND W KUCHNI

# Dzisiaj miksuję



Jedzenie powinno mieć ściśle określoną strukturę – swój, że tak powiem, ciężar gatunkowy. Mięso przypisaną mu soczystość i sprężystość, warzywa – chrupkość i twardość. Rozgotowane, zle, czyli z mojego punktu widzenia zbyt drobno pokrojone, pływające w sosach, trąca wiele. Lubię wyraźne smaki i kęsy. Od tej zasady jest tylko jeden wyjątek – zupa krem – delikatna, subtelna, aksamitna. A do niej chrupiąca aromatyczna grzanka, z wyraźnym aromatem czosnku.

Zupa krem ma wiele smaków. Moje ulubione to brokułowy, ziemniaczany i pieczarkowy. Zasada zawsze jest taka sama. Wybrane warzywa (zupy krem należą do kategorii jednosmakowych) poduszamy na maśle, które wydobywa ich aromat, zalewamy wywarem, gotujemy do miękkości, miksujemy, zaprawiamy tłustą, słodką śmietaną i przyprawiamy.

Do zupy brokułowej obok dorodnego, soczystego zielonego brokuła potrzebujemy: cebulę, dwa, trzy ziemniaki, kostkę rosółową, kawałek masła, śmietanę (najlepiej 30-procentową) i przyprawy. Na patelni – a jeszcze lepiej w dużym rondlu – rozpuszczamy masło. Dodajemy pokrojoną cebulę. Chwilę później pokrojone w kostkę ziemniaki

(ich zadanie to zagęszczenie zupy). Następnie w rondlu ładują różyczki brokuła. Dwie, trzy minuty smażymy warzywa, potem wlewamy wywar (około szklanki na osobę) i dusimy aż brokuł będzie miękki (jeśli go przegotujemy, zupa straci na smaku i kolorze). Zestawiamy z ognia. Gdy odrobinę przestygnie, miksujemy. Stawiamy z powrotem na ogień. Dodajemy śmietankę. Doprawiamy do smaku solą i pieprzem. Podajemy z kleksem śmietany i grzankami.

Gdy za oknami szaro i zimno, lubię zjeść talerz rozgrzewającej i sycącej zupy ziemniaczanej. Do jej wyzarcowania potrzebne są: ziemniaki, cebula, por, masło, słodka śmietanka, kostka rosółowa, przyprawy i boczek. Proporcje, jak we

wszystkich zupach – kremach, są sprawą drugorzędna. Cebulę i białą część pora dusimy na maśle. Gdy się lekko zeszkła, dodajemy pokrojone ziemniaki. Po kilku minutach zalewamy wywarem z kostki rosółowej. Czekamy aż ziemniaki się ugotują. Zostawiamy do lekkiego przestudzenia. Miksujemy. Dodajemy śmietankę i przyprawy – sól, pieprz i odrobinę gałki muszkatołowej. Podgrzewamy. Podajemy z drobnymi skwarkami.

Kapitałną zupę – krem z pieczarek można zjeść w koszalińskich „Smakach Świata”. Niestety, jej receptura jest równie tajna jak plany bomby atomowej. Ale podjęłam pierwsze próby – mam nadzieję, że jestem na dobrej drodze. Pieczarki duszę z cebulą na maśle do miękkości, podlewam wywarem z kostki rosółowej, miksuję, dodaję śmietankę, sól, pieprz. Na koniec uwaga – proszę nie przerażać się jej mdłym kolorem. Smak z nawiązką go rekompensują. Zyczę miłego eksperymentowania z miksowaniem.

JOANNA BOROŃ

## JESIEŃ W OGRÓDKU

# Feeria barw



Jesienny spacer po działkowych alejkach to okazja do wielu porównań. W oczy rzucają się działki, w których od miesięcy nie było właścicieli, zdziczałe od chwastów. Wielkie jabłonie pysznia się tam czerwonymi jabłkami, których nikt nie zrywa. Starzy działkowcy wzdychają i wspominają, że kiedyś były tu tak zadbane, wzorowe grządki i rabaty. Widać komuś zabrakło zdrowia i sił do ogródkowych robót. To teraz coraz częstszy widok. Na opuszczone miejsca nie ma wielu chętnych. Bywa, że ziemia leży odłogiem przez kilka lat.

Przyroda powoli przygotowuje się do zimowego snu, a działkowcy mają jeszcze huk roboty. Tak jest zawsze jesienią. Do niektórych prac zabierają się bez większej ochoty, bo sił braknie. Najgorsze jest przekopywanie ziemi, bo latka już nie te i z trudem wbija się szpadel, przerzuca ziemię. No, ale nie ma wyjścia, to niezbędna czynność. Czy rzeczywiście? Ostatnio w jednym ze specjalistycznych pism wyczytałam, że jednak nie. Okazuje się, że po szpadel muszą sięgać ci, którzy mają ziemię gliniastą, ciężką i ubitą. Przez zimę odsłonięte bryły ziemi będą kruszały na mrozie. Gleba odzyska grubełkowatą strukturę. Kto ma ziemię lekką, przepuszczalną, nie musi jej przekopywać każdej jesieni. To taka nowinka, ale większość z nas, działkowców, ma tradycyjne podejście. I pewnie na wszelki wypadek przekopie ziemię, bo wtedy ma się tę dodatkową pewność, że nie będzie na wiosnę zachwaszczona.

Październik to także czas jesiennych siewów. Pierwsza połowa miesiąca to dobra pora na wysianie zimowego szpinaku. Przetrwają on dobrze zimowe warunki, jeśli na pędach wyrosną teraz trzy-cztery listki. Warto też wysiać na zimę zielony nawóz – żyto bądź jęczmień. Ziemia nie będzie wtedy pękać w czasie mrozów, podłożę nie straci cennych substancji pokarmowych. Można też jeszcze posadzić do warzywnika cebulę dymkę. To ostatni termin. Później czosnek, bo daje lepsze plony niż wysadzany wiosną.

Warzywa cieszą, bo dają przyjemność ekologicznej uprawy. Ale czymże byłby nasz ogródek bez jesiennych kwiatów? Cała feeria barw. Jakież piękne kolory! Rude, złote, czerwono-brązowe... Liście przebarwiają się. W promieniach jesiennego słońca w tych kolorach robi się ciepło na sercu. Zwłaszcza że, jeśli wierzyć przysłowiom, są dobre widoki na przyszły tydzień. Datą graniczną był 8 października – a tego dnia „O świętej Brygidzie babie lato górą idzie”. Przez



cały nadchodzący tydzień dla działkowców będą znakomite warunki – jest to okres opadającej Księżyca, są to więc najlepsze dni na

sadzenie roślin i cięcie drzew oraz krzewów.

EWA ŚWIETLIK  
Fot. Jerzy Szych

## OKIEM PSYCHOLOGA

# Widzenie przez skórę



Mówić ze ślepm o kolorach? Bez sensu? A jednak! Ludzie niewidomi od urodzenia mogą doznawać wrażeń wzrokowych! Wydaje się to niemożliwe, jednak psychologowie udowodnili, że takie zjawisko zachodzi. Ponieważ zakrawa to na czary, opiszę eksperyment, który dowiódł, że istnieje „widzenie skórne”.

Gdy leżymy na brzuchu, a ukochana osoba rysuje na naszych plecach np. koło czy kwadrat, to potrafimy je rozpoznać. Wyposażeni w tę wiedzę psychologowie skonstruowali fotel, którego oparcie składało się z gęsto upakowanych, tępych igiełek. Mogły one wysuwać się i wibrować tak, że na plecach siedzącej osoby „rysowały” odpowiedni kształt. Ten fotel został podłączony do kamery. Jeśli kamera filmowała np. stojącą na stole szklankę, to na plecach badanego odciskał się kształt szklanki.

Ludzie, którzy brali udział w eksperymencie, łatwo i szybko uczyli się rozpoznawać plecami co filmuje kamera. Po pewnym czasie byli w stanie rozpoznać nawet stosunkowo złożone przedmioty - np. wazon z kwiatami czy telefon z odłożoną słuchawką. Potrafili także rozpoznać, czy wazon stoi przed telefonem czy za nim.

Do tej pory doświadczenie jest ciekawe, ale nie jest niezwykłe. W końcu ludzie widzą niemal codziennie takie przedmioty i umieją je

łatwo rozpoznać. Okazało się jednak, że jeżeli w eksperymencie brał udział człowiek niewidomy, to również bez trudu rozpoznawał te przedmioty plecami! Wtedy badacze postanowili sprawdzić co się stanie, jeśli „pokażemy” serię rysunków zmyślonych i wywołujących złudzenia wzrokowe, z którymi niewidomi na pewno nigdy się nie zetknęli.

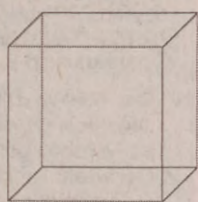
Jeden z najprostszych obrazków tego typu to sześciątka rysowana kilkoma kreskami - widzicie go Państwo obok. Figura jest płaska, choć nam zdaje się, że jest bryła. To typowe złudzenie wzrokowe. Gdy figurę tę „wyciskano” na plecach ludzi widzących - mieli wrażenie, że kamera filmuje bryłę. Okazało się, że identycznych wrażeń doświadczały także niewidomi od urodzenia! W tym miejscu eksperyment stał się zupełnie niebanalny i przeszedł do historii! Jak to jest bowiem możliwe, że złudzeń wzrokowych może doświadczać osoba niewidoma? Czego to dowodzi?

Psychologowie wykazali to dobitnie, że mózg potrafi spoznać przedmiot (czyli wytworzyć sobie jego obraz), niezależnie od tego, czy informacja dostarczana jest

przez skórę czy przez siatkówkę oka! W dodatku okazało się, że nieprawdą jest, iż widzimy świat taki, jakim widzą go nasze oczy! Świat, który widzi oko, jest bowiem zupełnie inny niż „nasz” codzienny świat. Na siatkówce oka, która odbiera wrażenia wzrokowe, świat jest malutki (bo oko jest małe), rozmazany i bez wyraźnych krawędzi (bo siatkówka jest niedoskonała), odwrócony do góry nogami (bo obraz odwraca soczewka oka), wykrzywiony i pozbawiony głębi (bo siatkówka jest wklęsłym ekranem) oraz ziarnisty (siatkówka składa się z pojedynczych komórek). W dodatku świat widziany przez oko jest w ciągłym ruchu, bo oko bez przerwy się porusza. Tymczasem świat jest zupełnie inny: posiada głębię, jest nieruchomy, precyzyjny i przedmioty mają swoje naturalne rozmiary i „stoją na nogach”.

Mózg potrafi tworzyć z niewyraźnych i zdeformowanych informacji (obojętnie czy dostarczonych przez oko czy przez skórę) precyzyjny i „prawdziwy” obraz świata, bo wykorzystuje wiele informacji, których nie ma w oku, ale są w mózgu. I dlatego osoby niewidome mogą doznawać tych samych wrażeń wzrokowych, jak każdy z nas - ich mózgi wyposażone są bowiem w tę samą (wrodzoną?) wiedzę o świecie.

MARCIN FLORKOWSKI



## Kiedy siać i sadzić?

9.10 sobota		od 5.05	
10.10 niedziela			
11.10 poniedziałek			
12.10 wtorek		od 1.15	
13.10 środa			
14.10 czwartek			
15.10 piątek		od 9.05	

Symbolami zostały oznaczone związane z Księżycem daty siewu, sadzenia i pielęgnacji różnych grup roślin: liściek - rośliny „liściowe”, jabłko - rośliny „owocowe”, marchewka - rośliny „korzeniowe”, kwiatek - rośliny kwiatowe

## Latać każdy może

O tym, że **Beata Mieczkowska-Miśtak**, dyrektorka Gminnego Ośrodka Kultury w Ustroniu Morskim, tryska pomysłami, przekonali się nie tylko mieszkańcy nadmorskiej gminy. Trzy lata temu wymyśliła np. ustroni-

ski Przegląd Sobotników Muzycznych, dzięki któremu w miejscowym amfiteatrze zaroilo się od polskich naśladowców wielkiego Elvise czy innych gwiazd.

Nasz fotoreporter wypatrzył ostatnio panią dyrektor na plaży.

Z jej zachowania wnioskujemy, że szykuje się sportowa wersja imprezy. Wszystko wskazuje na to, że weźmie w niej udział sama pomysłodawczyni – zapewne wystąpi w roli... **Adama Malysza**. (ima)

Fot. Karol Skiba



## Jednak nie Żyd

Czy **Ryszard Kwiatkowski** (na zdjęciu), zastępca prezydenta Ślupska, jest Żydem? – takie pytanie przez dwa wieczory nurtowało publiczność zgromadzoną w ślupskim teatrze Rondo podczas „Dni Kultury Żydowskiej”. Prezydent bowiem przez cały czas chodził z czarną jarmulką na głowie. Wątpliwości rozwiązał dopiero **Jakub Szadaj**, szef gdańskiego oddziału Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Żydów RP. – *Niestety, pan prezydent nie należy do naszego grona – mówił nie bez żalu J. Szadaj.* (dmk)

Fot. Krzysztof Tomasiak

## Woda bez gazu

Przeglądając projekt jednego z miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, szczeciński radny **Roman Toboła** zwrócił uwagę na zapis, że woda dostarczana będzie siecią... gazową. Gdy upewnił się, że to oczywista pomyłka, ironizował: – *Bo już myślałem, że to będzie woda gazowana.* (rob)

## Radość z „Frytki”

Zrobilibyśmy pewnie jeszcze bardziej zadowoloną minę, gdyby to obok nas usiadła **Agnieszka „Frytka” Frykowska**, skandalizująca uczestniczka telewizyjnych „Big Brother” i „Baru”. (JG)

Na zdjęciu: **Dariusz Kojnecki**, radny z Czarnego, i A. Frykowska w wiejskiej świetlicy w Nadziejewie. „Frytka”, za sprawą więzów rodzinnych, była gościem gminnych dożynek koło Czarnego. Dodajmy, że radny Kojnecki też ma za sobą telewizyjną przeszłość. Wziął bowiem udział w jednym z odcinków „Randki w ciemno”.

Fot. Grzegorz Janowczyk



## Parasol z procentami

Debrzno to gmina przyjazna policji. Sam burmistrz **Mirosław Burak** rozpościera tu nad mundurowymi parasol ochronny. Takie gesty mogą zresztą w przyszłości zaprocenować. Burmistrz jest kierowcą, a policjanci służą w „drogówce”.

Na zdjęciu: **Mirosław Buraka**, **Henryka Grabowskiego** i **Sylwestra Milewskiego** fotografowaliśmy na wiejskich dożynkach w Cierzniach.



Fot. Grzegorz Janowczyk

## Twardziel...

**Tomasz Czuk**, dyrektor Ośrodka Sportu i Rekreacji w Szczecinku, podczas Międzynarodowej Fiesty Balonowej nie stchórzył, gdy zaproponowano mu lot balonem. Jednak gdy balon unosił się, T. Czuk nie potrafił ukryć zdenerwowania. Mimo to, po wyładowaniu zarzekął się, że ani przez chwilę nie żałował swojej decyzji. – *Niepokoitem się tylko o moją córkę, która – gdy zobaczyła mnie w koszu przed startem – rozplakała się – wyjaśniał (na zdjęciu).* (rob)

Fot. Robert Trembowski



Stronę zredagowały: MARZENA SUTRYK i IWONA STAROSTA



# 307 za 3,07%

## WYJĄTKOWA OFERTA KREDYTOWA PEUGEOT



www.peugeot.pl

Usiądź wygodnie za kierownicą wybranego przez Ciebie modelu Peugeot. To proste i przyjemne. Zrobiliśmy wszystko, żebyś nie odczuł ciężaru tego zakupu. Wyjątkowa Oferta Kredytowa Peugeot to proste zasady i bardzo korzystne warunki. Peugeot 307 w kredycie 3,07%\*, a Peugeot 206 w kredycie 2,06%\*. Modele 307 i 206 dostępne są również w kredycie 50/50. To nie wszystko! Sprawdź, co jeszcze kryje w sobie nasza Przyjazna Oferta. Wybierz dla siebie najlepszą opcję i ruszaj w drogę. Zapraszamy.

PEUGEOT REKOMENDUJE TOTAL

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

PEUGEOT

\* Rzeczywista roczna stopa oprocentowania dla modelu 307 przy wkładzie własnym 40% i okresie kredytowania 3 lata wynosi 3,11%, a dla modelu 206 przy wkładzie własnym 40% i okresie kredytowania 2 lata – 2,08%. Liczba samochodów ograniczona. Szczegóły w salonach Peugeot.

Kołobrzeg

ANDRZEJCZUK

Zieleniewo 164

tel. 0-94/354-26-33

Koszalin/Biesiekierz

ANDRZEJCZUK

Stare Bielice 27C

tel. 0-94/346-86-38



## Sygnał ratunkowy

Podczas pożaru najważniejsze jest jak najszybsze znalezienie drogi ucieczki z zagrożonego miejsca. W takiej sytuacji o życiu decydują sekundy. Tymczasem większość ludzi na co dzień w ogóle nie zwraca uwagi na informacje dotyczące sposobów ewakuowania się z budynku. A kiedy wybucha pożar - często bywa już za późno na lekturę instrukcji na wypadek pożaru. Zdarza się jednak, że nawet jeśli wiemy, gdzie znajduje się wyjście z budynku, to w dymie lub ogólnej panice i tak tracimy orientację. W takich przypadkach pomocne może się okazać urządzenie zaprojektowane przez grupę inżynierów z uniwersytetu w Leeds w Wielkiej Brytanii. Opracowali oni system alarmowy, który umożliwia szybką ewakuację w sytuacji, gdy widoczność w ogarniętym płomieniami

pomieszczeniu spada do zera. Działanie systemu opiera się na emitowaniu dźwięków, które jak po sznurku prowadzą uciekające osoby wprost do wyjścia ewakuacyjnego. Natężenie i częstotliwość sygnałów zostały tak dobrane, aby zmysł słuchu mógł łatwo rozpoznać, skąd pochodzą. O tym, że nie jest to proste zadanie, możemy się łatwo przekonać, kiedy nagłe w dużym pomieszczeniu zaczynają dzwonić telefony komórkowe i wtedy równocześnie wiele osób sięga po swój aparat.

Test potwierdził skuteczność systemu. Duża grupa osób przebywająca w wypełnionym dymem pomieszczeniu potrzebowała normalnie aż czterech minut, aby je opuścić. Po włączeniu nowatorskiego systemu czas ewakuacji spadł do 15 sekund.

## Fizyka i chemia - tegoroczne Noble rozdane

# Im dalej, tym mocniej

Im dalej, tym mocniej David J. Gross, H. David Politzer i Frank Wilczek ze Stanów Zjednoczonych to laureaci tegorocznej Nagrody Nobla z fizyki za odkrycie zjawiska asymptotycznej swobody w teorii silnych oddziaływań między cząstkami elementarnymi.

Tegoroczni nobliści to postacie podręcznikowe, a ich odkrycie ma ogromne znaczenie - kładzie przed nami wyzwania nauki.

„Asymptotyczność” to cecha, która polega na tym, że coś zbliża się coraz bardziej do jakiegoś punktu, ale go nigdy nie dotyka. Okazało się, że asymptotyczna swobodą odznaczają się kwarki, podstawowe cegiełki przyrody. Jak wykazali nobliści, paradoksalnie, między cząsteczkowe oddziaływanie silne robi się coraz słabsze w miarę, jak kwarki zbliżają się do siebie. Im są

blżej, tym stają się bardziej „swobodne”. Kiedy zaś oddalają się, siła ich wzajemnego oddziaływania rośnie.

Jak uzasadniła swój werdykt Komisja Noblowska, tegoroczna Nagroda Nobla z fizyki dotyczy „fundamentalnych zagadnień, problemów, które zajmowały fizyków przez cały XX wiek i wciąż są wyzwaniem dla teoretycznych i eksperymentalnych prac w wielkich akceleratorach cząstek elementarnych”.

H. David Politzer zatrudniony

jest w California Institute of Technology w Pasadenie. Frank Wilczek pracuje w Massachusetts Institute of Technology (MIT) w Cambridge. David J. Gross pracuje w Kavli Institute for Theoretical Physics na Uniwersytecie Kalifornijskim w Santa Barbara. 53-letni prof. Frank Wilczek, uczeń Grossa, ma polskie korzenie. Jego rodzice pochodzą z Polski.

Tegoroczną Nagrodę Nobla w dziedzinie chemii otrzymali: Aaron Ciechanover, Avram Hershko i Irwin Rose za odkrycie procesu degradacji białek w komórkach, w którym bierze udział białko ubiquityna. W uzasadnieniu werdyktu Komisja Noblowska pisze: „Białka są budulcem wszystkich żywych organizmów: roślin, zwierząt i ludzi. W

ciągu kilku ostatnich dekad biochemia poczyniła znaczne postępy w wyjaśnianiu procesów produkcji różnych białek w komórkach. Wielu badaczy było zainteresowanych badaniem procesów przeciwnych - degradacji białek. Aaron Ciechanover, Avram Hershko i Irwin Rose poszli pod prąd i na początku lat 80. odkryli jeden z najważniejszych cyklicznych procesów komórkowych - kontrolowanej degradacji białek”.

Aaron Ciechanover (ur. w 1947 r.) z Izraela i jego rodak węgierskiego pochodzenia Avram Hershko (ur. w 1937 r.) pracują w Technion (Izraelski Instytut Technologii) w Hajfie. Trzeci noblista, 78-letni Amerykanin Irwin Rose, prowadzi badania na Uniwersytecie Kalifornijskim w Irvine. (opr. stp)



## Słuchacz idealny

Firma informatyczna Makh-Shevet z Izraela znalazła sposób na szybkie rozpoznawanie kłamców. Komputer, do którego wgrano stworzone przez nią oprogramowanie, analizuje głos mówiącej osoby, a następnie wyświetla na ekranie wynik tej analizy, informując, czy wypowiedź była prawdziwa czy fałszywa.

Nowy produkt jest dziełem zespołu składającego się z matematyków, psychologów i informatyków. Sposób działania programu polega na niezwykle precyzyjnej analizie mikrodrgań strun głosowych. Badacze twórcy twierdzą, że na tej podstawie są w stanie rozpoznać to, czy ktoś jest godzien zaufania, czy

też lepiej mu nie wierzyć. Ich zdaniem, osoba kłamiąca nigdy do końca nie panuje nad swoim głosem, nawet jeśli ma wprawę w „mijaniu się z prawdą”. Punktem wyjścia do napisania oprogramowania były wyniki przeprowadzonych wcześniej eksperymentów. Wykazały one, że u osoby wypowiadającej kłamstwo spada na ułamek sekundy poziom krwi w naczyniach wokół strun głosowych. To z kolei powoduje, że wysokość dźwięku ulega chwilowemu obniżeniu. Komputer rejestruje te minimalne i krótkotrwałe spadki częstotliwości fali akustycznej, które dla ludzkiego ucha są kompletnie niesłyszalne. (SN)

## Czapka tłumaczka

Prototyp komputera połączonego z małą kamerą, dzięki któremu osoby głuchonieme będą mogły lepiej komunikować się ze światem, opracowali elektronicy z Massachusetts Institute of Technology (MIT) w Bostonie. Zestaw złożony jest z kamery, mikroprocesora oraz generatora dźwięku. Umożliwia bieżące tłumaczenie języka migowego na język angielski.

Kolejne wersje sprzętu mają coraz większe możliwości - najnowszą może przetłumaczyć już ponad sto znaków języka migowego. Twórcy urządzenia wierzą, że zbudowanie elektronicznego tłumacza dla osób głuchoniemych będzie

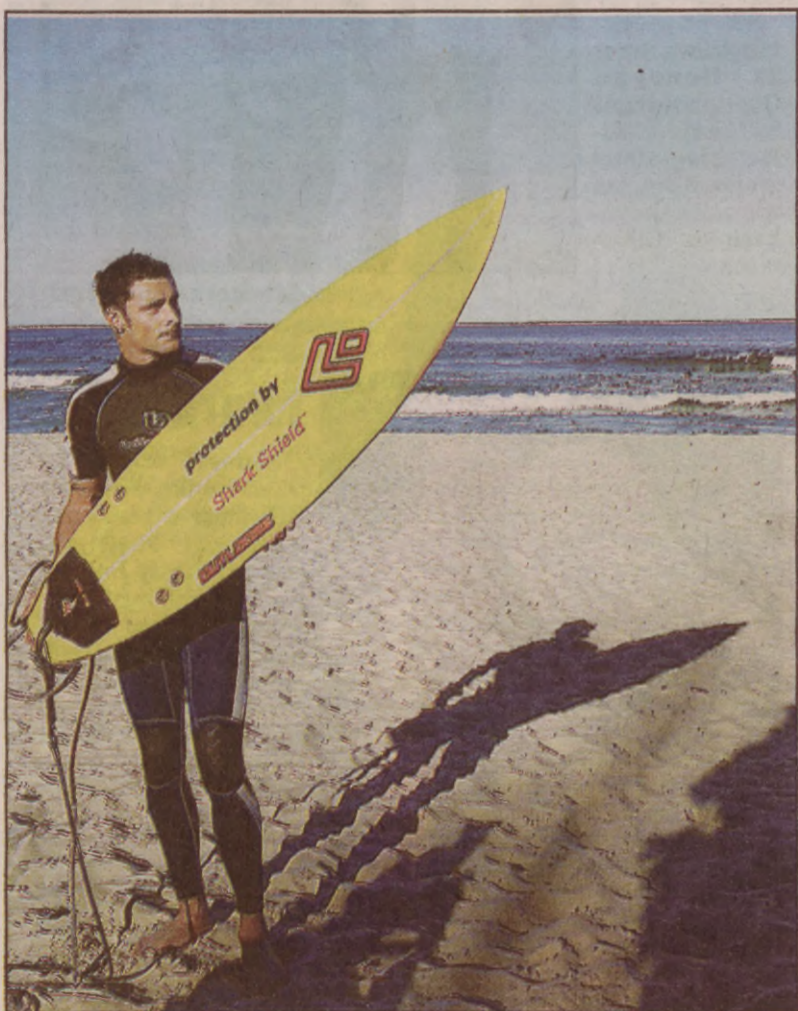
możliwe w ciągu kilku lat. Konstruktorzy musieli rozstrzygnąć, jaki będzie najwygodniejszy sposób korzystania ze sprzętu. Uznano, że urządzenie zostanie umieszczone w specjalnej czapce. Przymocowana do niej miniaturowa kamera rejestruje znaki języka migowego, które wykonuje głuchoniema osoba. Obraz ten trafia do małego komputera, który interpretuje poszczególne gesty i zamienia je na angielskie słowa. Następnie są one przetwarzane przez generator dźwięku i emitowane za pośrednictwem małego głośniczka, który został również umieszczony w czapce.

## Oddech pełen smogu

To złudzenie, że wyjeżdżając z miasta uciekamy przed zanieczyszczeniami. W świetle najnowszych badań naukowców pogląd ten należy włożyć między bajki.

Lekarze z Harvard Medical School w Bostonie przez dwa lata badali wydolność fizyczną turystów, którzy wędrowali przez pierwotne lasy górskie znajdujące się w odległości setek kilometrów od wielkich miast i okęgów przemysłowych. Do badań wybrano najdłuższy kawałek północno-wschodniej części USA - rezerwat White Mountain National Forest w północnych Appalachach.

W testach uczestniczyło 530 niepalących osób w wieku od 18 do 64 lat, które wdrapały się na znajdującą się na terenie rezerwatu Górę Waszyngtona (1917 m n.p.m.). Równocześnie mierzono ilość rozmaitych trujących gazów unoszących się w górskim powietrzu, przede wszystkim - ozonu, czyli głównego składnika wielkomiejskiego smogu. Jego stężenie nie było wprawdzie duże, ale - jak się okazało - wystarczyło to, by wyraźnie zmniejszyć wydajność płuc u wędrowców. Najgorzej pod tym względem było u osób cierpiących na astmę. W wypadku takich ludzi zbyt forsowne marsze mogą być szkodliwe dla zdrowia - ostrzegają badacze. - Nawet w dzikich górskich okolicach narażeni jesteśmy na wdychanie szkodliwych związków - przyznaje Susan Korrick, która kierowała badaniami. (SN)



Miłośnik surfingowania z Sydney w Australii pokazuje nową deskę z zamontowanym urządzeniem odstrasającym rekiny. Urządzenie wytwarza impulsy zakłócające działanie receptorów na pysku rekina. Kilka dni wcześniej od zębów rekina zginął surfer przy plaży w Perth 29-letni Australijczyk (TB)

Stronę przygotował PRZEMYSŁAW STEFANOWSKI

W					
W	Y	G	R	A	J
	P				
	E				
	Ł				
D	N	I			
N	I	S	S	A	N
	J				

9-10 października

Przyjdź i rozwiąż krzyżówkę!

www.nissan.com.pl

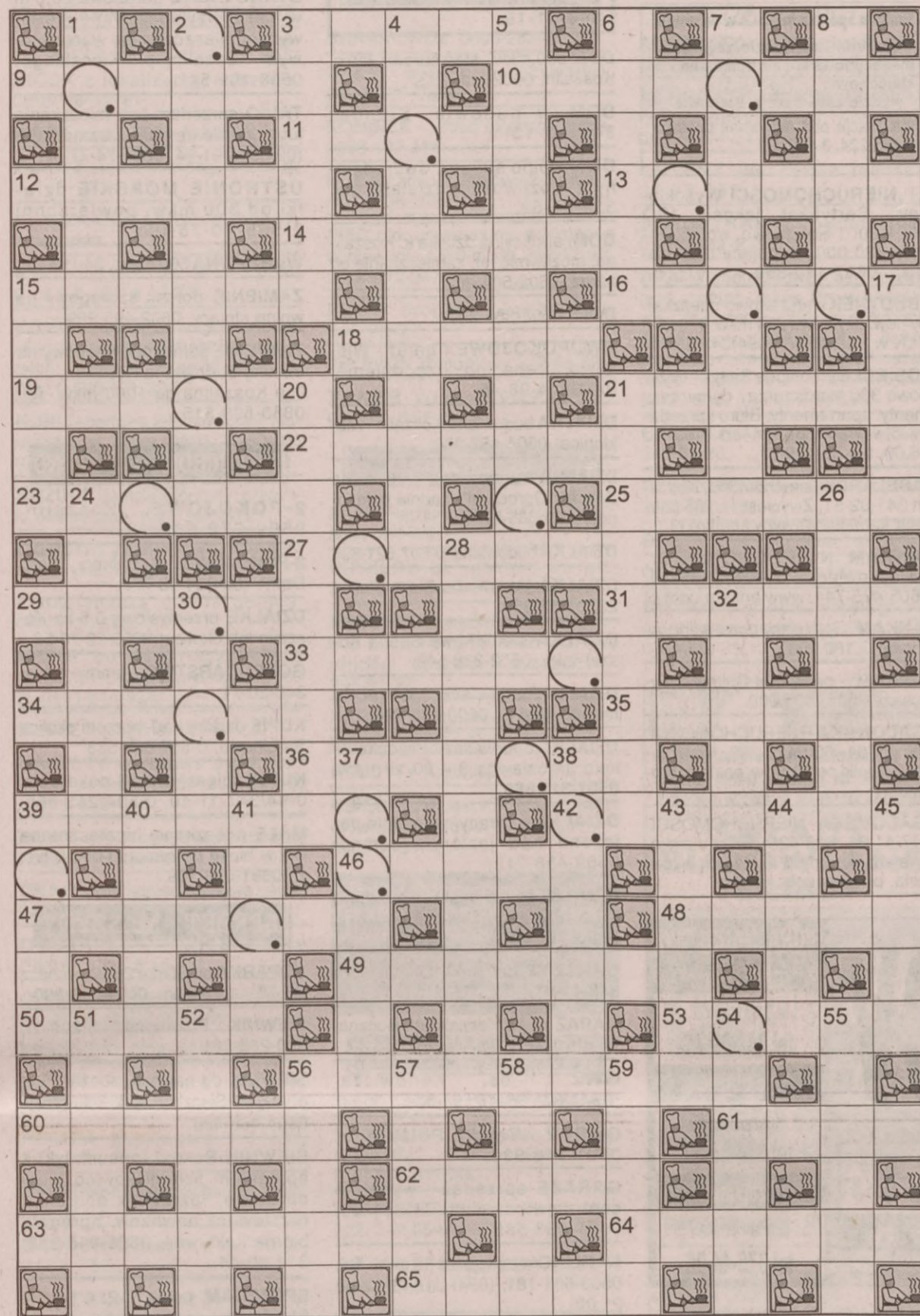
**DNI OTWARTE**

Przyjdź - możesz wygrać Micrę lub 1 z 5 zestawów kina samochodowego SONY albo skorzystać z promocyjnych ofert Micry, Almery i Primery. Jeśli skorzystasz z oferty NISSPOL Kredyt, możesz otrzymać autoalarm w prezencie.

**Autoryzowany Dealer i Serwis Nissana**  
**POLMOTOR Spółka Jawna**

75-737 Koszalin, ul. Gnieźnińska 24, tel. (0 94) 343-88-99, e-mail: polmotor1@nissan.com.pl  
70-777 Szczecin, ul. Struga 82c, tel. (0 91) 464-46-36, e-mail: nissan@polmotor.szczecin.pl  
http://www.polmotor.szczecin.pl

# Krzyżówka na weekend nr 529



Litery z pół dodatkowo oznaczonych kropką, odczytane kolejno kolumnami od lewej strony do prawej, utworzą rozwiązanie - przysłowie.

**Poziomo:** 3) moczowa w organizmie, zapłonowa w samochodzie, 9) miejsce za sceną ukryte przed widzami, 10) język natrętnej propagandy, 11) uczeń szkoły wojskowej, 12) choroba gardła, przy której nie obędzie się bez antybiotyków, 13) daje przewagę ćwikowi nad nowicjuszem, 14) świętoszkowatość, 15) największy i najzimniejszy stan w USA, 16) cęla dla niepostulujących więźniów, 18) nie każdy wygląda na Bonda, 19) zawiązane ciasto, 21) Wielkie i Małe w Ameryce Środkowej, 22) krótki życiorys umieszczany w encyklopediach, 23) jednostka chleba, 25) wynik dzielenia, 27) zdawany na studia i na studiach, 29) cenna ryba słodkowodna, 31) konferencja, posiedzenie, 33) gimnastyka dla pań, 34) dawna jednostka miary zbóż, 35) statek kosmiczny Gagarina, 36) imię żony prezydenta RP, 39) na najwyższym szczyśle w marynarce, 42) arena piosenkarzy, 46) samiec ze stadniny, 47) śląskie miasto z Parkiem Kultury i Wypoczynku (lunapark i planetarium), 48) pasiały ssak, 49) specjalność matacza, 50) w piosence „zakłada suknię cienką”, gdy „na wiosnę kwiatki rosną i kwitnie miesiąc maj”, 53) kawał ziemi lub ...czasu, 56) rosyjski strunowy instrument muzyczny, 60) smaczny paseczek ziemniaczany, 61) roślinny synonim głuchoty, 62) jednolity maszyn skal-

ny, 63) partacz, 64) na końcu wędki, 65) promieniotwórczy pierwiastek chemiczny o l.a. 85.

**Pionowo:** 1) pismo dla modni, 2) Jan, aktor naturalistyczny z zawodu kamieniarz („Rejs” Marka Piwońskiego), 3) piewik, owad tropikalny, 4) wyludza pieniądze, 5) punkt na przeciwnej półkuli powierzchni Ziemi leżący symetrycznie względem epicentrum, 6) dworzanie, 7) niewyczynowe uprawianie sportu, 8) włosów z głowy z rozpacz, 15) organizm żyjący tylko w obecności tlenu, 17) przedmiot, 20) brak dbałości o wygląd i wygodę, 21) związek organiczny, składnik białek, 24) renomowana uczelnia brytyjska (spółczesna pisownia), 26) automat; naśladowujący ruchy człowieka, 28) kobieta kwestionująca obowiązujące normy moralne, 30) „prezent” od św. Mikołaja dla niegrzecznych dzieci, 32) łagodni wstrząsy podczas ruchu pojazdu, 37) choroba zawodowa osób mających kontakt z jednym z ciężkich metali, 38) strofa złożona z 3 wersów, 39) wartka w filmie sensacyjnym, 40) Roger, jeden z najsłynniejszych odtwórców roli Jamesa Bonda, 41) Róża dla przyjaciół, 43) odgłos łamania gałęzi, 44) książka, w której dominują fotografie, 45) przystojniak z ekranu, 51) imię męskie ze słowa RODNIA, 52) pojemność zbiornika samochodu, 54) nie dociera do nosa podczas kataru, 55) dopisuje łakomczuchom, 56) podróżny lub, doświadczeń, 57) kopyś, 58) „Jezioro łabędzie”, 59) łódź dla bogacza.

Bowie

## Zagadka z Diablikiem

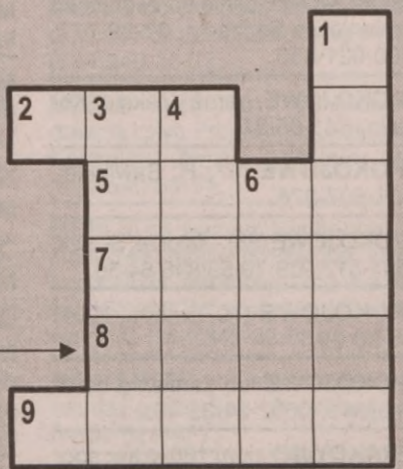
Rozwiązanie ukryliśmy w 8 poziomo.

**POZIOMO:**

2) brał udział w bitwie, więc na czole wyrósł mu..., 5) ją, na końcu, muszą przekroczyć biegacze, 7) nim merda pies, 8) rozwiązanie, 9) as, król lub walet.

**PIONOWO:**

1) „... na sukces: - telewizyjny program z Mannem, 3) może być na piśmie, może być ustna, 4) czasem z kukułką, 6) ze świeczkami na urodziny.



## Wysyłamy nagrody...

„Cudzymi rękami dobrze gady chwytac” – to hasło krzyżówki weekendowej nr 527. Nagrodę otrzyma Janina Depta ze Złocieńca.

PYZY – to przysmak, o który pytaliśmy w zagadce z Diablikiem. Niespodziankę wylosowały siostry Ewa i Ada Olszyski z Koszalina. Gratulujemy i zapraszamy do dalszej zabawy! (ak)

## BYŁAM W KINIE

- \* - Szkoda czasu
- \*\* - Warto obejrzeć
- \*\*\* - Obejrzyjcie koniecznie

# Męski świat

(\*\*\*)

Są filmy, po których obejrzeniu najwzajemniej w świecie brak słów. Najdziwniejsze, że jednocześnie są to filmy, o których porozmawiać trzeba koniecznie. Takie jest „Złe wychowanie” Pedro Almodovara. Pierwsze słowo, które wymówiłam, gdy już odzyskałam głos, to „smutny”, drugie - „ważny”.

Zanim film pojawił się na ekranach kin, już zakwalifikowano go do kategorii niebezpieczny, bo osnuty na kontrowersyjnych wątkach: Kościele, pedofili i homoseksualizmie. Mówiono, że to film obrazoburczy, oskarżycielski, szokujący. Przeglądałam się z uwagą tej burzy dookoła „Złego wychowania”. Ufam Almodovarowi jak mało komu reżyserowi. Wiem, że jego filmy są niebezpieczne, jednak nie przez atakowanie instytucji takich jak Kościół czy poruszanie tematów z gatunku niewygodnych. Są niebezpieczne przez tę swoją okrutną przenikliwość, przez zadawanie pytań, na które każdy musi sobie odpowiedzieć. I się nie zawiodłam.

Nie brakuje w tym filmie scen szokujących – fabuła opiera się na historii młodego pisarza, który swojemu dawnemu koleźce ze szkolnej ławy, obecnie reżyserowi, przynosi opowiadanie z pomysłem, by ten przeniósł je na ekran. W tej historii jest zakodowana ich miłość, wykorzystywanie przez księdza i smutne konsekwencje. Reżyser postanawia się z tym zmierzyć. Historia szkolna i zma-



gania reżysera są opowiedziane z właściwą Almodovarowi przewrotnością i oczywiście bezpruderyjnością, szczególnie w kwestiach seksu.

Jednak dla mnie najbardziej szokujące nie są – niezwykle rzadkie na naszych ekranach – chwile, gdy na ekranie panowie uprawiają seks. Najbardziej wstrząsająca jest twarz ojca Manolo patrzącego na małego chłopca z bezgranicznym uwielbieniem, pożądaniem i bólem. Wołałabym nie widzieć takich emocji malujących się na twarzy księdza. Pedofilia to straszna zbrodnia. Jeśli już musiałabym oglądać pedofila, wołałabym, by miał twarz potwora: nieludzka, wynaturzoną. Tymczasem Almodovar pokazuje, że pedofil to człowiek, który choć wie, że to co robi jest straszne, nie znajduje w sobie siły, by z tym walczyć. I dlatego to

człowiek bezgranicznie nieszczęśliwy.

Shokujące jest też to, że reżyser skonstruował na potrzeby tego filmu świat absolutnie pozbawiony kobiet. Jest tu jedna tylko postać kobieta, która na ekranie występuje może przez minutę. To matka bohatera.

Dla mnie „Złe wychowanie” to najlepszy film, jaki widziałam od miesięcy. Jeszcze go sobie całkiem nie poukladałam w głowie. Jeszcze nie odpowiedziałam sobie na wszystkie pytania. Jeszcze nie poradziłam sobie ze wszystkimi emocjami. Idę go zobaczyć jeszcze raz.

JOANNA BORON

### „Złe wychowanie”

Reżyseria i scenariusz: Pedro Almodovar

## filmowe hity

1. Monster
2. Kill Bill 2
3. Wzgórze nadziei
4. Gothika
5. Życie i cała reszta

Aileen Wuornos jest pierwszą seryjną morderczynią, która zabiła 6 mężczyzn i została stracona w 2002 roku po 12 latach pobytu w celi śmierci. Debiutantka **Patty Jenkins** napisała scenariusz wykorzystując listy, które Aileen pisała do swej przyjaciółki z dzieciństwa. Piękna **Charlize Theron**, która w dniu urodzin Aileen dostała „Oscara” za wcielenie się w postać morderczynie, przytęla 10 kg i codziennie poddawała się oszczędzającej ją charakterystyce. **Toni G.** zrobiła jej dwa zestawy pozółkłych, nadpsutych zębów, na powieki nakładała żel, a na twarz - kilogramy makijażu. Musiał być on naturalny i trwały, gdyż wymaga tego wilgotne

powietrze Florydy. Zdjęcia kręcono tam, gdzie Aileen popełniła swoje zbrodnie, 7 nominacji do „Oscara” miało „Wzgórze nadziei”, ale tylko odtwórczyni drugoplanowej roli **Renee Zellweger**, uhonorowana wcześniej Złotym Globem, odebrała statuetkę. **Minghella**, zdobywca „Oscara” w 1996 r. za „Angielskiego pacjenta”, zadbał nie tylko o stronę wizualną filmu, do którego zdjęcia były kręcone w Rumunii. Reżyser bardzo realistycznie oddał okrucieństwo wojny i bestialstwo członków Gwardii Narodowej. A oto notowania: z pierwszego miejsca spadło „Życie i cała reszta”, z drugiego - „Van Helsing”, z trzeciego - „Lepiej późno niż później”, z czwartego - „Wyciąg z czasem” i z piątego - „Ława przysięgłych”.

Autorem listy jest **KOSZALIŃ - Czesław Kroplewski, VIDEOMODA**, ul. Kopernika 33 (pon.-sob. 10-20), niedz. 14-20), ul. Poltawska 10. Torg (15-22), pasaż „Millenium”, ul. Krzywoustego 2A (12-21, niedz. 12-20). **WANDA KONARSKA**

## DVD

\*\*\*\* - znakomity

\*\*\*\* - znakomity  
\*\*\* - bardzo dobry  
\*\* - dobry  
\* - średni

**\*\*\*\* Monster**  
Aileen Wuornos (**Charlize Theron**) została prostytutką mając zaledwie 13 lat. Odrzuca na przez rodzeństwo kobieta ma już dość takiego życia i myśli o samobójstwie. Pewnego dnia w barze Aileen poznaje lesbijkę Selby (**Christina Ricci**), którą rodzina wysłała do przyjaciół. Selby zaprasza Aileen do domu, raniem umawiają się na wieczorne spotkanie. I wtedy właśnie jakiś psychopata próbuje zabić Aileen. Reż. **Patty Jenkins**.

**\*\*\* Wzgórze nadziei**  
Ada (**Nicole Kidman**) przyjeżdża wraz ze swym chorym ojcem-pastorem do Północnej Karoliny tuż przed wybuchem wojny secesyjnej. Tam poznaje małego Inmana (**Jude Law**), który wkrótce wstępuje do wojska. Ada obiecuje czekać na ukończenie, a wszyscy twierdzą, że wojna potrwa miesiąc. Mija rok, umiera ojciec, farma podupada, a o Inmanie słuch zaginął. Na farmę

przybywa Ruby (**Renee Zellweger**), by pomagać Adzie. Reż. **Anthony Minghella**.

**\*\* Gothika**  
Psycholog **Miranda Grey (Halle Berry)** i jej mąż zajmują się kryminalistkami przebywającymi w zakładzie karnym dla kobiet w Woodward. Kiedy pewnego wieczora **Miranda** wraca do domu, na szosie widzi nagą kobietę, której ciało zaczyna płonąć. **Miranda** budzi się w celi w Woodward i dowiaduje się, że poćwiartowała swego męża. Dżęczona koszmarami, które znała dotąd z opowiadań pacjentek, **Miranda** próbuje przekonać byłego współpracownika doktora **Pete Grahama (Robert Downey Jr.)** o swej pocztytalności. Reż. **Mathieu Kassovitz**.

**\*\*\* Wakacje Waltera**  
Matka przywozi 14-letniego **Waltera (Haley Joel Osmont)** na farmę wujów **Huba (Robert Duvall)** i **Gartha (Michael Caine)**, o których krąży legenda. 40 lat wujowie spędzili poza krajem i ponoć przywieźli ogromny skarb. Właśnie tego ma szukać **Walter** podczas pobytu. Wujowie nie są szczęśliwymi pojawieniem się małego gościa, chłopiec też niechętnie zоста-

je na wsi. Szybko jednak lody zostają przełamane, a wujowie okazują się znakomitymi opiekunami i gawędziarzami. Reż. **Tim McCanlies**.

**\*\*\* Kill Bill 2**

**Bride (Uma Thurman)**, zwana Czarną Mambą, kontynuuje swoją krucjatę przeciwko członkom Plutonu Śmiercionośnych Zmij, którzy o mało jej nie zabili podczas próby ślubu. Celem ataku staje się **Budd (Michael Madsen)**, brat **Billa (David Carradine)**, który nie daje się zaskoczyć i żywcem zakopuje Czarną Mambę w grobie. **Bride** wydostaje się z trumny i wkracza do przyczepki **Budda** w chwili, gdy jest tam jednoosobna **Elle Driver (Daryl Hannah)**. Reż. **Quentin Tarantino**. **VIDEOMODA**

**\*\*\* Wielkie wakacje**

**Philippe** dostał na świadectwie pałę z angielskiego, więc ojciec (**Louis De Funes**), dyrektor ekskluzywnego szkoły dla chłopców, chce wysłać go na wymianę do Szkocji, by szlifował język. Nastolatek woli jednak płynąć z przyjaciółmi do Hawru, więc w Szkocji zastępuje go kolega **Michonnet**, a w domu dyrektora pojawia się **Shirley**. Pewnego dnia jej rodzice wzywają dyrektora, by przyjechał po chorego syna. Reż. **Jean Girault**.

**SPRZEDAŻ AUTA**

**ISKUP SAMOCHODÓW POWY-PADKOWYCH.** 0-602-506-359.

**„AUTOKOMIS - BANAS”** - odkupujemy. Koszalin, 0-94/342-56-57.

**„MAX-CAR”** osobowe, ciężarowe, skutery - największy wybór. Bezpośredni importer. Upraszczony kredyt dla firm. Auto - Komis, Koszalin, Szczecińska 90, 346-59-16.

**AUTOKOMIS „Mix-Car”** Lisowski - pośrednictwo sprzedaży bez opłaty skarbowej, atrakcyjne kredyty, profesjonalna obsługa. (094)346-23-55, 0501-531-938. Koszalin, Gnieźnieńska 43.

**KORYGOWANIE** stanu przebiegu w elektronicznych licznikach samochodowych. Naprawa sensorów airbag, wszystkie modele. 0606-314-236.

**126el** 1994. 0508-060-738.

**126p** (1992) 0504-716-668, 34-12-035.

**126p** 1990. 0608-063-150.

**126p** 1996. 0504-430-410.

**ALFA romeo 155 2.0** + gaz, bogate wyposażenie, 342-27-29.

**ASTRA** (1996) 1.6 16V gaz. Astra (1996) TDi. Audi (1994) 2.0 gaz. Golf (1996) 1.9D. BMW 325 TDS (1994). Omega (1996) gazowtrysk. Opel movano 2.8JTD (2000). Golf (1991) 1.3. 0880-577-531.

**ASTRA** 1.6 1992 zarejestrowana w Polsce - 7.500. 0-698-227-367

**ASTRA** 1.6 100 KM (1995) 159 tys. 14.500. (094) 314-52-76, 0600-753-002.

**ASTRA** 1.7TD kombi (1996), c.z., wspomaganie, elektryczne szyby, poduszki, ABS, szyberdach, stan bdb., serwisowany, sprowadzony, granatowy metalik, 12.900. 0507-970-791, (094)312-30-11 po 16.

**ASTRA II** diesel (1999) 0600-526-770.

**ASTRA** kombi (1997) 1.7 TDS. 0888-828-876

**AUDI** 100 CC benzyna + gaz (1985), 0608-525-940.

**AUDI** 100 gaz 2.000 zł, 0888-199-754.

**AUDI** A-4 1,6i (1997), (0-59) 814-91-65.

**AUDIA-6** 2.6 (1995) 0603-882-872.

**BERLINGO** 2.0 HDI (2002), (0-59)857-57-75.

**BMW** 1986. 0501-682-939.

**BMW** 316i (1993/94) ciemny grafit, serwisowany. 15.000. 0888-638-819.

**BMW** 318i (1990), stan dobry, 0602224024.

**BMW** 728E23 1984, gaz, 0609-662-471.

**BMW** 730 (1988) 0502-823-856.

**BMW** cabrio E-30 1992. (094)314-16-93, 0603-232-212.

**CALIBRA** 1993 alufelgi, elektryka - pilnie. 0-695-728-874

**CHAMADE** 2500; corsa (92); peugeot; sharon (02), transporter (94), inne. 0605-054-876.

**CINQUECENTO** 700 (1994) 0505-083-627.

**CINQUECENTO** van (1997) - 5.300, (094)3412431.

**CITROEN** AX 11 injection 1993, cena do uzgodnienia. 343-09-41.

**DAEWOO** lanos 1.5 1.6V (2000), pełna wersja. 316-32-74, 0602-456-267.

**DAEWOO** matiz (2000) 13.500; nissan suny 2,0 D (1993) 12.000; opel kadett (1991) 3.500 + opłaty, (094)3424559, 0600392338.

**DAEWOO** matiz 1999, brązowy, 374-55-56 do 14.00.

**DIESLE** tanio. 0601-155-892.

**DODGE** caravan 3.0 + gaz, 1996 r., dużo dodatków, tel. 352-99-24, 603-236-320.

**ESCORT** 1.8D (1989) stan idealny, 3181-353, 0509-249-131.

**FABIA** 1,4 (X/2002) 27.500, (094)34-17-344.

**FELICIA** 1,6 1997 601-181-002.

**FIAT** 126 (2000), 0888-096-776.

**FIAT** croma (1988) elektr. dodatki, 2.100. 0880-698-071.

**FIAT** ducato max (86) 0502-515-393.

**FIAT** marea 1.9TD (97), stan dobry, pełne wyposażenie. 34-16-692, 0502-59-55-88.

**FIAT** punto diesel, (1996), (0-59) 814-55-93.

**FIAT** uno (1992), 0605398885.

**FOCUS** 1.6 5-drzwiowy, salonowy, serwisowany, 0503-463-206.

**FORD** escort 1.6 EFI (1991) 6.300. 375-59-44 po 15.

**FORD** escort 1989 1.3 + gaz 3.000. 0696-564-231.

**FORD** fiesta (95) 5.000 zł; fiesta (92) 3.300,00 zł. 0602-747-654.

**FORD** fiesta 1.8D (1991). Moczyłki 6, 312-81-37.

**FORD** fiesta 1996 11000; 602-781-804.

**FORD** mondeo (1996). 0609-665-907.

**FORD** mondeo 1,8TDI (1999) kolor biały, 0504-172-660.

**FORD** mondeo 1.6 (XII 1993) instalacja gazowa na gwarancji, 0505-55-44-54.

**FORD** mondeo kombi (1999), pierwszy właściciel. (059)85-802-93.

**FORD** mondeo kombi. 312-51-44.

**FORD** orion 1992; fiat 126p 1994, tanio. (094)31-62-114.

**FSO** 1.5 (1986), stan dobry, 700,00 części zamienne gratis, 374-41-58.

**GOLF** (1991) sprowadzony, zadbane, 0880-310-629.

**GOLF** (1993) 1.4. 0609-639-928.

**GOLF** 1.1; golf 1.6D 1983. (094) 314-94-86.

**GOLF** II 1.6D (1989). 0502-462-633.

**GOLF** III (1995), 0-509-33-77-17.

**GOLF** III (92). 0608-310-122.

**GOLF** III kombi 1.9TDI (1995) czarny metalik, stan bdb. 0888-828-876.

**HONDA** civic (1988) 1.4 + gaz (na gwarancji) 5.800 do negocjacji. 0509-288-438.

**HONDA** civic 1999, salonowa. 0607-219-176, (094)346-35-35.

**HONDA** quintet (1982) 1.000. 312-53-62 po 18.

**HYUNDAI** lantra 1,5 1992. 0-602-724-230

**HYUNDAI** sonata (1992), 345-60-92.

**ISUZU** midi 2,2 D (91) - 4.000, 0505-027-869.

**KIA** sephia 95 gaz 606-621-360.

**KOMBI:** Astra (1994), gaz. Astra (1997) diesel. Mondeo (1994) diesel. Passat (1995) gaz. (094)312-69-81, 0503-071-473.

**LADA** niva (1994), gaz. 0604-56-12-08.

**LANOS** 1.4 2000 + gaz, 140.000 km, stan bdb. 14.000,00. (094)346-67-37 9.00-15.00.

**LINKOLN** Mark 8 (1995), (0-59) 814-91-65.

**LUBLIN** 1995 6.500+ VAT. 345-50-36, 0604-570-155.

**MAZDA** 2,0 D complex kombi, (094)31-66-392.

**MAZDA** 626 2,0D 1991. 314-47-44.

**MERCEDES** E 124 300D 24V (1994), 312-69-49

**MERCEDES** 123, 300D, 501-430-265.

**MERCEDES** 124 2,0D (1986) 8.500. 0508-120-659.

**MERCEDES** 124 combi 2,3 B, 7.200, 0-508-120-659.

**MERCEDES** 126 long pełna wersja + gaz. Taniol 0-692-100-800.

**MERCEDES** 190 D (1989), bezwy-padkowy, 0-602-100-161.

**MERCEDES** 190 D. Słupsk, 0-501-786-830.

**MERCEDES** 190 diesel rok 1992 stan dobry sprzedam, tel. 0-504-806-324.

**MERCEDES** 609 (1993), blaszak, 0-602-277-559.

**MERCEDES** C220D (XII97), pełna opcja 28.500. 0692-576-004, 0888-946-594.

**MOTOROWER** Jawa 23 550 zł. 34-177-94.

**NIEMIECKI** sprzedawca aut - najlepsze samochody, najniższe ceny - BMW, Porsche, Opel, wszelkie zamówienia, fax +49 232479855, 0502-870-988.

**NISSAN** almera (2000), pełne wyposażenie, kupiony w salonie, 0-605-604-995.

**NISSAN** micra (1991), 2.200, 0-508-120-659.

**NISSAN** micra 1,2 (1993) 5.500. 0508-120-659.

**OKAZJA!** VW caddy 1.9SDi 2000 - dostawczy. Stan bdb. 0606-60-50-60.

**OKAZYJNIE** passaty: 1995 TDi, 1995 TD, 1998 TDi, 1998 benzyna 0502-937-149.

**OPEL** astra (1997) garażowany, mały przebieg, 1 właściciel. 0608-580-852.

**OPEL** kadett 1.6 diesel sedan (88) 6.000,00. 0602-271-931.

**OPEL** kadett bez rdzy, stan dobry, 0602-709-317.

**OPEL** omega 2.0 (1996) przebieg 147000, 21.000. (0-94)34-03-360.

**PASSAT** (1990) + gaz, 0608-63-22-62.

**PASSAT** B5 1.8 (99/00) salon 50 tys. km; 43 tys. zł. 0601-89-66-87.

**PILNIE** cinquecento 900 (93). 0606-85-87-43.

**PILNIE** polonez (1996) gaz. 0606-420-454.

**PILNIE** sprzedam seata inca 1.9SDi (2000), dostawczy, stan bdb. 0606-60-50-60.

**PILNIE** VW wento 94 wyposażony 604-545-630.

**POLO** 1.3 1992. 888-984-943.

**POLONEZ** caro 1993, gaz. 0692-527-920.

**POLONEZ** truck 1.6i + gaz (97), 6.200. 0880-543-841.

**POLONEZ** truck, (91), gaz, 3.000. 374-69-55.

**PORSCHE** 924, 0880-577-973.

**PUNTO** SX 1.1 (1996). 0505-360-014.

**RENAULT** 19 chamade (1992) 1.9D, 0604-592-234.

**RENAULT** 19m 1.9 dti (1995) 0505-00-99-80, (0-94)314-47-93.



**OKNA PCV**  
**TUR-PLAST**  
**CZAPLINEK**  
www.tur-plast.com.pl

**BIURA HANDLOWE**

**Koszalin**  
ul. Lechicka 39  
tel. 342-09-45

**Kołobrzeg**  
ul. Koszalińska 52 c  
tel. 354-55-13

**Czaplinek**  
ul. Pławieńska 7  
tel. 375-44-95

**RENAULT** clio 1.9D 1992. 0692-98-19-00.

**RENAULT** megane 1.9D (1997), 0606-278-638.

**RENAULT** twingo (2000), 0-509-3377-17.

**RENAULT** twingo (98). 345-37-82, 0508-199-567.

**SEICENTO** (1999), (0-59) 814-91-65.

**SEICENTO** 1.1 (XII 99), czarny. 0501-519-439.

**SEICENTO** 1.1 salonowy (IV 2004) 0508-271-244.

**SEICENTO** van 1.1 (1999), tanio, 0-507-611-809.

**SIERRA** 2.3D 1985. (094) 37-37-479.

**SIERRA** gaz (1990), (0-59) 857-46-55.

**SPRZEDAM** toyotę corollę 90 rok cena 3.800 + opłaty. 0506-074-650.

**TICO** (2000) 0692-455-808.

**TIPO** (94) 6.600 zarejestrowany. (094)37-37-228, 0880-53-49-68.

**TOLEDO** (1992), diesel, 0-505-056-296.

**TOYOTA** yaris 1.3 2003 9.000 km, gwarancja, faktura. 0696-091-446.

**VOLKSWAGEN** jetta (1989) 1.6 gaz. 312-88-76.

**VW** golf (1990), 0-880-585-245.

**VW** golf III, tanio, 0-602-104-957.

**VW** LT-28 TD (95) 16.700. 0606-105-550.

**VW** passat combi 1.6 benzyna + gaz (1989), oplacony, zarejestrowany, 8.500. 312-91-81.

**VW** passat diesel. 0600-782-267.

**VW** polo 1.0 (1992) 5.900 zarejestrowany. (094)346-92-52.

**VW** polo 1.0 benzyna (91) 3.700. 0507-782-902.

**VW** T-4 (96) 2,5TDi 30.000 + VAT. 0602-49-19-76.

**WARSZAWA** 223, 0506-923-466.

**ZADBANA** damska fiata (95) 2 poduszki, mały przebieg. (094) 316-31-34.

**ŻUK** (1990) stan bdb., tanio. 31-62-383.

**NIERUCHOMOŚCI - SPRZEDAŻ**

**Gminna Spółdzielnia SCh w Sianowie**

\* sprzedaż lub wdzierżawę bazę magazynową wraz z budynkami w Malechowie  
\* wdzierżawę bazę w Sianowie.

Informacje pod numerami telefonu 3-185-224, 3-185-231

GA-4610

**!! „NIERUCHOMOŚCI Wysokiński”** Certyfikat jakości ISO 9001:2001 Rokosowo, wolno stojący 230.000. Kupujący bez prowizji. 0607-140-859.

**BUDYNEK** warsztatowo-mieszkalny pow. użytkowa 254 mkw. 180.000 PLN w Koszalinie. (094)342-59-85.

**OSIEDLE** chronione Bałtyk - Grzybowo 300 m od morza - domy, segmenty, apartamenty. Biuro sprzedaży otwarte w pn.-pt. od 8.00 do 16.00, tel. 35-425-61.

**„ABELARD”** Nieruchomości, Koszalin 341-02-51, Zwycięstwa 155 (zielona kamienica) www.abelard.pl

**„ANKAM** NIERUCHOMOŚCI” Związkowiec, 0-94/342-38-39, 0605-405-744, www.ankam.com.pl

**„ANKAM”** - istniejący pub z wyposażeniem - 160.000.

**„ANKAM”** - pensjonat Chłopy z wyposażeniem - 495.000.

**„GADOMSKA - NIERUCHOMOŚCI”** 347-41-84, 600-429-787. Niekłonicze, 2 działki po 10 arów, pełne uzbrojenie.

**„GADOMSKA - NIERUCHOMOŚCI”** 347-41-84, 600-429-787. Koszalin, lokal użytkowy (23 m kw.) do wynajęcia, po remoncie.

**BUDYNEK** pięt

**GARAŻE BLASZANE WY-PRZEDAŻ! RATY. TRANSPORT, MONTAŻ GRATIS.** (091)317-57-06, 0505-036-609, (091)317-88-72.

**GLAZURA, TERAKOTA - HURTOWNIA, NAJNIŻSZE CENY. BIAŁOGARD - NAPRZECIW URZĘDU SKARBOWEGO, 312-00-47, TRANSPORT.**

**IGLAKI**, tanio, Koszalin, 340-23-42.

**JALÓWKA** 350 kg. c.b. 316-78-62.

**KIOSK** z lokalizacją, Koszalin, 0609-66-12-81.

**KIOSK**, tanio, 0504-716-881.

**KLACZ** zimnokrwista, żrebna, 0-695-035-166.

**KLACZKA** S.p. 1.5 roku, 373-62-17, wieczorem.

**KOLUMNY 2 X 350 W**, 0-698-883-883.

**KOMIS** - wyposażenie gastronomii, sklepów, produkcja mebli nierdzewnych. Używane, nowe. Gwarancja, raty. 0-505-171-321.

**KONIE** sportowe 2-letnie ogiery, nie-ujeżdżone, kozy, 0601-72-59-01, (094)314-95-26.

**KOZUCH** damski skórzany; grzejniki elektryczne. (094)34-60-727.

**LIGUSTRY** żywoptłowe zimozielo-  
ne, zwykle Koszalin 340-22-72.

**ŁÓDŹ** rybacką (0-94)3165-663, 0880-116-398.

**MEBLE** do salonu fryzjerskiego 12.000 zł; kabina natryskowa 1.000 zł. 0601-214-934.

**MEBLE** kuchenne. 342-64-54.

**NAMIOTY** wojskowe duże, łóżka, materace. (0-94)358-55-69, 0-605-629-644.

**NOWY** komis i serwis komputerowy, Koszalin, Raclawicka 1A.

**OKAZYJNIE** sprzedam nową cegłę. 0694-49-82-79.

**OWCZARKI** niemieckie 0609-590-535.

**OWCZARKI** niemieckie - szczenięta, 250 zł, 0-607-934-465.

**PINCZERKI**. 0696-04-62-58.

**PLYTY** ażurowe, tanio, 0605-607-472.

**POMPA** głębinowa 1.1 kW. 345-05-07 wieczorem.

**SADZONKI** świerków bardzo tanio. 314-92-82.

**SADZONKI** truskawek, tanio, 3182-757.

**SADZONKI** truskawek. 0606-283-441.

**SAMOCHODZIK** Kettcar, 345-60-92.

**SIATKI**, słupki, druty - kolczasty, (-0-59)84-71-329.

**SOLARIUM** okazja. 0604-513-042.

**SPAWARKE** „BASTER-400” z przewodami, 0-603-392-195.

**SPRZEDAM** klacz 4-letnią, prasę do słomy. Tel. 604-968-124.

**SPRZEDAM** klacz. Tel. 312-64-46.

**SPRZEDAM**, wynajmę kasety. 341-25-74.

**STYROPIAN** tanio 0-601-931-997.

**SUKNIA** ślubna 40/175. 316-16-18, 0698-223-729.

**SUKNIA** ślubna, biała (36/38). 342-29-00, 0509-157-337.

**SYBERIAN** husky, 0602-745-358.

**SZLIFIERKA** stołowa 380 V, silnik 7 KW, 3 KW, 3162-224.

**SZNAUCERKI** średnie, szczenięta rodowodowe 0-94/314-96-46, 0602-501-449.

**SZNAUCERY** miniaturowe białe. 0504-293-880.

**ŚWIERKI** z bryłką idealne na zalesienia, plantacje, poprawki. Tel. 311-51-14.

**TELEWIZOR** „Schneider” 32” z szafką, 341-42-07.

**TELEWIZOR** panoramiczny 36” Philips 36PW9528, 0602443574.

**TRUSKAWKI** sadzonki 10 gr/szt. (094)31-61-392, 348-79-00.

**TYLNY** most, obudowę skrzyni ła-  
dunkowej i skrzynię biegów do truca-  
ka. 0506-390-610.

**WERSALKI**. 0505-652-330.

**WÓZEK** inwalidzki niemiecki z napę-  
dem akumulatorowym. 0606-6333-12.

**WÓZEK**, łóżeczko. 34-15-978 po  
17.00.

**WYROBY** ze styropianu, kształtki, opakowania, profile, regranulat. 0502-531-303, (094)3182-696.

**YORKI** 0608-597-361.

**YORKI** 604-369-600.

**YORK** shireterrier 094/35-180-46

**ZIEMNIAKI** jadalne Bryza, Świeszyno 47 (0-94)31-61-302.

## KUPNO - RÓŻNE

**BARAKOWÓZ**. 0606-283-441.

**DRZWI** wejściowe (używane), 0693-620-231.

**KOMINEK** - wkład używany kupię. 0608-107-414.

**KUPIĘ** namiot handlowy 2-3 m „Tu-  
rek” 0506-058-583.

**PIEC** c.o. uniwersalny, wydajność ogrzewania 1300 m kw. 312-12-93, 0604-472-947.

**PLYTY** drogowe „Jumbo”, tel. 346-92-77.

**TELEFON** komórkowy 342-63-82.

**TUNER** Wizji, Cyfry kupię. 0-698-655-358

## BIZNES

**BIURO** Rachunkowe. (094)341-43-36; 0604-124-772.

**CHWILÓWKA** - gotówka od ręki, 345-13-76, 0602-279-836.

**KREDYT** dla wszystkich minimum 500 zł docho-  
du również emeryci, renciści. Koszalin, Kaszubska 1. 345-91-27.

**KREDYTY** gotówkowe dla zadłużonych, (0-59)857-53-08.

**KREDYTY** najtaniej! 347-72-69.

**KSIĘGI** handlowe, KPiR poprowadzi  
główna księgową. Licencja MF. 0602-719-445.

**ODSTĄPIE DZIERŻAWY SKLE-  
PU ODZIEŻOWEGO Z WYPO-  
SAŻENIEM, TOWAREM - BIA-  
ŁOGARD. FUNKCJONUJĄCY.  
DOCHODOWY Z POWODU  
WYJAZDU. 0503-778-180.**

## MOTORYZACJA

**0-604-52-06-69 POWYPADKOWE!**

**!! TŁUMIKI.** Zbigniew Czekaj, Koszalin, Szczecińska 70, (094)34-67-664.

**! NAJTANIEJ** tłumiki, Zwycięstwa 232, 342-05-97.

**AUTOCZĘŚCI** USA. (094) 346-55-66.

**AUTOGAZ MM. 0-504-025-573**

**HAKI HOLOWNICZE SŁUPSK,** (059)841-44-14, 841-44-13.

**KONSERWACJA** podwozi. 0-505-730-854

**WSPOMAGANIE** kierownicy -  
naprawa. Koszalin, Kupiecka 3. 0-606-998-591.

## AUTOKUPNO

**0-603-767-991 ROZBITE!**

**0-604-99-74-22 POWYPADKOWE,  
SPALONE!**

**POWYPADKOWE, GOTÓWKA.** 0-602-189-334.

**CAŁE**, powypadkowe, części, 0604-283-435.

## POWYPADKOWE

**0-602-50-63-59 ROZBITE, WYSO-  
KIE CENY!**

## KUPNO AUT

**OSOBOWE** do 1,3 max. 5-letnie. 0600-22-78-52.

**PRZYCZEPĘ** ład. do 800 kg. 0501-666-911.

## KUPNO

**ANTYKI:** meble, przedmioty ze sre-  
bra, metalu, wszystkie starocie  
przedwojenne itp. Zdecydowanie  
kupię. 0-694-226-983.

**STARE** przedwojenne: meble, ser-  
wantki - witryny, zegary itp. bibelo-  
ty, cały tydzień, (0-59)843-38-34.

## USŁUGI

**!!!!!! „TELENAPRAWA”** u klienta, gwarancja, bezpłatny dojazd. 345-74-61.

**„CORBUD - KOMANDOR” - SZAFY, MEBLE NA WYMIAR. RABATY DO 19%. KOSZALIN, (094)342-38-11, KOŁOBRZEG (094)352-35-53, SZCZECINEK (094)374-92-04, www.komandor.home.pl**

**„ELEKTRONIK”.** Komputery, moni-  
tory, wieże, magnetowidy. Fałata 15; 0503-176-133; (094)341-45-75.

**„ZŁOTA** rączka” (094)345-77-41, 0692-222-012.

**AGREGATY** - awarie chłodnicze -  
klimatyzacja - tanio. 0-602-11-60-07

**AGREGATY**, urządzenia chłod-  
nicze, klimatyzacja. Koszalin, 0602-524-247.

**ANTENY** wszystkie montaż 34-26-382.

**BALUSTRADY**, ogrodzenia. 0502-329-219.

**BRAMY** segmentowe - pomiar, do-  
jazd, montaż - gratis. Drzwi wejścio-  
we - do domków, mieszkań. Bramy,  
drzwi, okna, rolety, napędy - lkom-  
pleksowo dużo taniej. Mega - Kosza-  
lin (0-94)343-25-71, Słupsk (0-59)  
84-29-633, (0-59)84-29-640.

**CYKLINOWANIE**, układanie. (094)  
343-69-20.

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. 0608-245-353.

**DACHY**, pokrycia. 0888-109-568.

**DOCIEPLANIE**, 342-61-90.

**FACHOWO** gładzie, regipsy, glazu-  
ra, remonty domów, mieszkań. VAT. 0-94/340-39-12, 0600-61-33-44

**GAZOWE** urządzenia, naprawa, wymiana 0606-579-846.

**GLAZURA**, kominki 094/345-75-06.

**GLAZURA**, ogólnobudowlane, 340-70-59.

**GLAZURA**, remonty, tanio. 0603-260-707.

**GŁADZIE**, tynki, regipsy (0-94)34-  
12-480.

**HYDRAULIKA**, remonty 34-14-845.

**JUNKERSY** - naprawa, tanio, gwa-  
rancja, 340-25-25.

**KAMIEŃ** polbruk. 0698-193-667.

**KOMPUTEROWA** pomoc 0-504-928-274.

**KOMPUTEROWE** usługi. 0504-53-64-12.

**KOWALSTWO**. 0-608-22-30-50

**ŁODÓWKONAPRAWY**, pralki. 0503-623-101.

**ŁODÓWKOZAMRAŹARKI**. 0602-524-247.

**MALOWANIE**, tapetowanie, 094/  
373-94-52, 0-698-850-955.

**MEBLE** do sklepów, barów, recep-  
cji, biur. Koszalin, Żwirki i Wigury 3B,  
(094)340-30-76.

**MEBLE** kuchenne i pokojowe z  
drewna i płyt. Projekty indywidualne.  
Koszalin, Żwirki i Wigury 3B,  
(094)340-30-76.

**MEBLE** na wymiar: kuchenne, ta-  
zienkowe, szafy, garderoby, lustra  
kryształowe. Promocja - montaż gra-  
tis! „KRYSTOM”. Koszalin, Wąwozo-  
wa 15A, (094)345-32-62.

**NAJTAŃSZE** balustrady 170 m.b.,  
montaż gratis, Seb - An, Wrześnica,  
0-880-521-971.

**NAPRAWA** pralek. 0696-438-710.

**NAPRAWA** RTV. Autoryzowany ser-  
wis „Grundig”. Regenerujemy kine-  
skopy „Philips” 094/34-16-189.

**NAPRAWA**, pralki, lodówko-  
zamrażarki. /094/343-68-18,  
0603-59-25-03.

**OGÓLNOBUDOWLANE**, 0602-187-840.

**OKNA „ale”** PCV 3, 5-komorowe,  
wstawianie, wymiana, roletki. Kredyt  
tel./fax (094)340-67-14. Koszalin,  
Zwycięstwa 233 (przy Lidlu) Fran-  
ciszkańska 6, tel./fax 347-01-53.

**OKNA „SALAMANDER”** PCV: nowy  
styl - nowa forma, 5-komorowe. Krótkie  
terminy. (094)341-41-86, Morska  
48.

**OKNA** drzwi PCV, tanio, solidnie.  
Raty. (094)343-17-65, Bohaterów  
Warszawy 2.

**OKNA** Kommerling. Producent: Ko-  
szalin, Andersa 2, 345-90-18.

**OKNA** PCV - producent. Profil 5-  
komorowy, biała uszczelka. „Trax”  
Koszalin, Przemysłowa 6, (Elmet)  
346-67-05(06).

**OKNA** - veka - 30 proc. promocja!  
Mega - Koszalin (0-94)343-25-71.

**POGOTOWIE** komputerowe  
0503-079-239.

**POLBRUK**, ażury brukarskie usługi,  
0606-75-17-17.

**POLBRUK**, bruk układanie.  
0600-680-820.

**POLBRUK**, bruk - układanie,  
0604-137-377.

**POLBRUK**, granit, tanio, solidnie,  
fachowe doradztwo „Bruk”, tel./fax  
(0-59)857-27-60, 0-608-063-961.

**PRALKI** automatyczne - naprawa,  
0-94/346-42-80, 0503-994-346.

**PRALKI**, 347-41-69.

**PRALKI**, AGD, zmywarki.  
0503-380-410.

**PRALKONAPRAWY** Koszalin,  
34-34-535.

**REMONTY**, wykończenia, regipsy.  
0502-537-792.

**SCHODY** drewniane, 0502-667-683.

**STOLARSKIE:** schody, drzwi, ro-  
boty nietypowe z drewna i płyt.  
Koszalin, Żwirki i Wigury 3B,  
(094)340-30-76.

**TAPCZANIKI**, wersalki - producent.  
0601-843-986.

**TAPETY** natryskowe -remonty.  
(94)318-95-11, 0504-391-790

**VIDEOFILMOWANIA** „Panorama”.  
(94)343-17-10

**ZLEĆ** stan surowy, duży dom.  
0660-309-629.

**ŻALUZJE**, roletki, verticale. (059)  
843-30-60.

**ŻALUZJE**, rolety, verticale. (094)  
343-20-67, 345-47-75.

## TRANSPORT

**1.5 T**, 0606-102-839.

**602-697-405** - busy.

**CODZIENNE** Warszawa tanio  
343-14-09.

**KOPARKO** - ładowarka.  
0504-986-161.

**W temperaturze** od 0C do 25C -  
przewodzątki. 0-888-79-06-75.

**WYWROTKA**, 0606-992-096.

## LOKALE

**! 1-POKOJOWE** wysoki standard  
„Przylesie” 32 mkw. 34-58-679  
607-361-782.

**100 m** do wynajęcia. 0609-809-159.

**2-OSOBOWY** pokój, centrum  
osobne wejście. 340-67-21,  
0608-839-195.

**2-POKOJOWE** dla 3 studentek.  
(94)342-55-43.

**2-POKOJOWE** do wynajęcia. (094)  
340-59-54.

**2-POKOJOWE**, 8. piętro, centrum.  
0880-216-803.

**2-POKOJOWE**, wysoki stan-  
dard, umeblowane oraz stacje.  
0604-382-608.

**OW „Adhara”** w Sarbinowie zatrudni kelnerki, kelnerów (0-94)34-70-300, 34-70-303.

**POSZUKUJĘ** pracownika magazynowego ze znajomością komputera i uprawianiami na wózek. Białogard, 0602-763-320.

**POSZUKUJĘ** pracy kasjer - sprzedawca. 0508-998-942.

**POTRZEBNA** opieka - Włochy, 0-694-345-529.

**PRACA** w Anglii dla dżokeja do stajni koni wyścigowych. Wymagana doskonała umiejętność jazdy konnej. Koszalin, (094)347-19-56.

**PRACA** w Niemczech, we Włoskiej kawiarni na okres 3 miesięcy (wiza) wymagana znajomość j. niemieckiego miła aparycja. Kobiety od 20 do 30 lat kontakt 00491-722-704-881 po godz. 21.00.

**PRACA** za granicą dla kobiet, 0506-781-353.

**POTRZEBNA** doświadczona opiekunka ze znajomością j. angielskiego, prawem jazdy. Tel. 0697-617-213.

**ROZPROWADZENIE** modułów internetowych. 0504-53-64-12.

**SPRZEDAWCÓW** na targowisko, praca w terenie, 0-602-646-390.

**STUDENTKĘ**, 0502-95-09-44.

**SZUKAM** pracy - wykształcenie wyższe, prawo jazdy kat. B, samochód. 888-624-151.

**SZWECJA** - dziewczyna 20-30 lat do prowadzenia domu i opieki nad dzieckiem, 00-46-36-377102.

**USA** Loteria Wizowa. (042)659-76-31 www.konsul.pl

**WYDAWNICTWO** zleci przepisywanie tekstów. 0509-434-080.

**WYPEŁNIANIE** ankiet 25 zł/10 szt. 0609-13-96-41.

**ZATRUDNIĘ** budowlanka z praktyką. 0501-294-150.

**ZATRUDNIĘ** bukieciarke, Białogard, 0888-890-893.

**ZATRUDNIĘ** kierowcę tira. Staż w transporcie międzynarodowym z rejonu Białogard. Tel. 0509-740-511.

**ZATRUDNIĘ** konstruktora programistę. Wymagana umiejętność pisania programów na maszyny numeryczne (program CAT). Białogard, tel. 0604-402-847.

**ZATRUDNIĘ** lakiernika. Białogard tel. (094)312-20-01, tel. kom. 0696-419-118.

**ZATRUDNIĘ** mechanika samochodowego Mścice, 0504038596.

**ZATRUDNIĘ** tokarzy - frezerów. Białogard tel. 0602-763-320.

**ZATRUDNIMY** kierowcę z samochodem dostawczym do piekarni, (0-59)84-27-767 do 14.

**ZATRUDNIMY** mężczyzn do malarni prozkowej z grupą inwalidzką lub bez. Białogard tel. 0602-763-320.

**ZLEĆ** stałą produkcję łóżek sosenowych, /94/372-48-44.

**ZWROT** podatku z pracy - Niemcy, Europa Zachodnia. Tel. (0-71)385-20-18.

## ZDROWIE

**GABINETY** Stomatologiczne, raty, Piłsudskiego 88A, (094)345-09-28.

**SANATUS, PROMOCJA** -20% zniżki. Poleca: badanie diagnostyczne aparatem OBERON, badanie irydologiczne oraz zabiegi głębokiego płukania jelita grubego, akupunktury, świecowania uszu, MRT, masaży. Koszalin, Żwirowa 10, tel. 346-33-63, Słupsk, Łukasiewicza 3, tel. 841-44-90.

**BADANIA** irydologiczne, masaże korekcyjne, ziołolecznictwo. „MEGAVITA” Wojska Polskiego 24-26, (0-94) 341-14-63.

**MĘSKOŚĆ**. 0605-62-63-38.

**„OPTYK”** realizacja recept. Koszalin, Młyńska 8 (vis-a-vis ratusza). 346-02-32.

**@ potencja**, 0-600-745-824.

**ALKOHOLIZM**. Odrzuwanie. Leczenie. Białogard, 0602-765-116.

**ALKOHOLOWE** odtruwanie, terapia; narkomania. Słupsk, 0602-46-86-31, (059)847-50-68 „D”.

**BAUSCH&LOMB** Promocją soczewek kontaktowych. Pierwsza para w cenie badania. Gabinet Okulistyczny dr Joachim Grabowski Koszalin, Ogrodowa 18. Konieczna rejestracja telefoniczna, (094)34-30-409.

**CENTRUM** Dentystyczno-Anestezjologiczne (codziennie). Koszalin, św. Wojciecha 24, 348-06-20.

**CENTRUM** Laserowe. Chirurgia Ogólna, Estetyczna, USG. (094) 340-31-50; 0605-284-307. Pajęczki, brodawki, zmarszczki, trądzik, żylaki, nerwobóle.

**GABINET** Stomatologiczny I.P. Malatos Koszalin, Spasowskiego 12. (094)346-51-13.

**GINEKOLOG**. 0604-257-285.

**LARYNGOLOG** Świdwin, 3 Marca 33. 0602-596-115.

**ŁUSZCZYCA**, bielactwo. 0601-214-388.

**MASAŻ**, rehabilitacja, dojazd, 0509-564-803.

**MASAŻ**. 0692-961-144.

**PSYCHOTERAPIA** - Pomoc. (094)347-47-91; 0606-901-113.

**SPEC. NEUROLOG**. Codziennie. NFZ. Koszalin, (094)345-79-07; 0605-284-364.

**TOMOGRAFIA** komputerowa. Rentgen. USG. Pantomografia. Koszalin, Kościuszki 7. 346-11-99.

**UROLOG** Firmanty. 0604-62-64-98.

**www.estmed.com** korekcja zmarszczek, odchudzanie, nadciężność 0602-773-762.

**ZAOPIEKUJĘ** się starszą, chorą, niepełnosprawną. 345-39-84.

## URODA

**PRZEDŁUŻANIE**, zdobienie paznokci. Pokaz przedstawiciela firm: Odyssey, Tammy Taylor, Bass, Cosmetics - 16 października. Zapisy Pałac Tęczowy Koszalin, ul. Piłsudskiego 47, 341-55-23.

**SIŁOWNIA**, sauna, solarium, gabinet masaży, kosmetyczny, fryzjer, pracownia krawiecka - weekend 10% rabatu. Studio Zdrowia Mody i Urody w Pałacu Tęczowym ul. Piłsudskiego 47, tel. 346-56-96.

**SOLARIUM** nowe 41-lampowe wydzielone lub sprzedam, Koszalin, 0602-117-680.

**ŻELE**, zdobienie; 0504-00-72-01.

## TURYSTYCZNE

**BERLIN** - lotnisko, 0-880-585-245.

**BILETY UE** - CMPA (094)346-29-26, 346-12-21.

**BUS** 9-osobowy - wynajem. „Euro-bajan”, 0604-45-87-32.

**MONACHIUM**. 0-600-473-196; (+49)17626109221.

**ZAWIOZĘ** Berlin, Polska, 0600-850-435.

## ROZRYWKA

**„DOM** Weselny” 347-11-77.

**DEKORACJE** balonowe. 0609-102-732.

**KARCZMA** Rycerska. Wesela od 50 zł. „Obiad do syta” 15 zł - dowóz gratis! Weekendy sala taneczna. Ul. Grunwaldzka 1, (094)348-91-24.

**ORKIESTRA** jednoosobowa. 0608362994.

**ORKIESTRA** jednoosobowa. 312-34-01, 0608-422-380.

**ORKIESTRA**, 0502-909-493.

**WESELA**, imprezy okolicznościowe, konferencje, bankiety, obiady abonamentowe „Pałac Tęczowy” Koszalin, ul. Piłsudskiego 47, tel. 341-55-23.

**WESELA**, studniówki. Koszalin, 0-601-64-20-67.

**ZESPÓŁ „DACAPO”** - andrzejski, sylwester, wesela. Profesjonalnie, faktury VAT. 0-608-066-261, (94)343-65-48.

**ZESPÓŁ** 4-osobowy wieloletni staż za granicą i w kraju oferuje swoje usługi - bale, studniówki, wesela. (94)3180-197, 0-606-620-770.

**ZESPÓŁ** 312-98-87.

## LOMBARDY

**„LOMBARD”** - Komis (audio-wideo, komputery, podzespoły). Koszalin, Dzieci Wrzesińskich 25”B”, 0-94/346-02-77.

**LOMBARD** - komis, Spółdzielcza 7, (094)346-12-26.

**NATYCHMIASTOWE** pożyczki pod zastaw. Koszalin, Gierczak 7. 340-89-83, Kołobrzeg, Strzelecka 1, 354-21-51.

## MATRYMONIALNE

**BIURO** Matrymonialne Kołobrzeg. Oferty, spotkania kameralne. Kontakt: (0-94)35-400-80, 0-604-283-937, www.matri.kolobrzeg.prv.pl

**BIURO** matrymonialne październik bez wpisowego. Panie gratis. 0692-961-144.

**DAMA** i Król Koszalin, Piłsudskiego 11/135. (094)341-94-98, 0608-824-306.

**SUPER** Randka nowy miesięcznik już w sprzedaży. 0604-402-847.

## TOWARZYSKIE

**!!! „CASABANCA”** zmysłowe, czarujące tancerki zapraszają. Promocja! Kolejowa 2, (094)341-16-54.

**!!! CLUB „HADES”**. Władysława IV 115. Koszalin, (094)348-06-47.

**!! DOJEŻDZAMY**, 0501-813-920.

**!! NIGHT Club „Las Vegas”** Koszalin, Wrzesińska 10, (0-94)3403-495.

**! MŁODZIUTKIE** - 094/347-50-95.

**! NAJTANIEJ** - 094/347-50-96.

**! SEKSOWNE** - 0694-291-124.

**„ABIGAJ-VENUS”** całodobowo, Koszalin, Zwycięstwa 327, 3405-917.

**30-latka**. 0696-838-993.

**AFRODYTA**. 0888-017-914.

**AGATA** - prywatnie. 0888-647-994.

**AGENCJA** Kołobrzeg 35-226-10.

**AGNIESZKA** 0508-734-839.

**AMELIA**. 0692-393-199.

**BARDZO** szczupła trójeczka. 0698-892-222.

**BASIA** 0506-55-77-83.

**BEATA** Kołobrzeg 888-828-293.

**BLONDYNIECZKI** prywatnie. Kołobrzeg 0-698-054-054.

**BOGINI** seksu. 0660-184-795.

**CAŁODOBOWA** blondynka 0697-449-064.

**CIAŚNIUTKA** czwórka. 0609-594-528.

**DOJEŻDZAM** - superoferta! 0698-074-200.

**DWUDZIESTODZIEWIĘCIOLATKA**. 0696-581-930.

**DWUDZIESTOLATKI**, 0503-381-979.

**IWONA** całodobowo 0880-667-730.

**KAMIL** Paniom 880-169-248.

**KASIA** i Kamila super zabawa! Wyjazy, 0880-698-577.

**KLAUDIA** 0504-624-576.

**MAGDA**. Orał. 0600-774-206.

**MŁODY**. 0693-754-927.

**NATA**, 0697-801-330.

**NIEŚMIAŁA**. 0880-93-00-19.

**NIGHT Club „Atrium”** w Pile zatrudni Panie. 0504-16-00-49.

**OLA**. 0501-951-989.

**PANIE** do pracy - Niemcy zatrudniemy. 0889-484-110.

**PARA** 100% dyskrecji, 889-354-537.

**PARA**. 0-692-065-628

**PIĘKNA** blondynka 0508-364-702.

**POTENCJA**. 0-502-489-959.

**PRYWATNIE**. 0506-392-338.

**ROKSANA** Kołobrzeg 0-505-986-614.

**STUDENTKI**, 0507-780-220.

**ZAPRASZAM** ruda, gorąca, pełna kobiecego uroku. Kołobrzeg 0-692-503-783.

**ZASONSORUJĘ** pobyt w Hiszpanii dwóm młodym, bezpruderyjnym dziewczynom, +34-616-589-249.

**ZATRUDNIĘ** dziewczyny (łódzkie) 0693-535-165.

**ZATRUDNIĘ** Panie. 0608-049-466.

**ZATRUDNIĘ** tancerki i tancerzy do klubu nocnego. 0505-307-688.

**ZATRUDNIMY** Panie w Klubie Nocnym. (0-94)3403-495, 0602-124-902.

**ZATRUDNIMY** Panie. (094)348-06-47; 0603-78-78-45.

## RÓŻNE

**„DETEKTYWI”** 0602-601-166.

**„JUBILERSKIE** Centrum Napraw - Usług” Wycena brylantów, grawerowanie komputerowe. Koszalin, Marińska „CHATON”.

**„MZ”**. Specjalistyczne usługi detektywistyczne. Pełna dyskrecja. (094)347-32-88.

**ARANŻACJA, DEKORACJA WNĘTRZ, WYSTAWY, FIRMY, MIESZKANIA, INDYWIDUALNE DORADZTWO, ELEMENTY FENG-SHUI, 0502-870-988.**

**KIERMASZ** zniży konkurencyjne ceny, zapraszamy codziennie 8-20 (również w niedziele). Kwaciarnia, Młyńska 66.

**KOMPUTEROWE** pogotowie. 0696-110-214.

**NAGROBKI** - wyprzedaż ekspozycji. Stare Bielice 20.

**ODDAM** w dobre ręce czarnego kota (zadbany, szczepiony). (094)348-60-15.

**PIESKI** - oddam; 34-68-901.

**PRZEPISYWANIE** prac, redagowanie, skanowanie, grafika. 0604-054-967.

**SKLEP** dla plastyków! OPRAWY obrazów, luster. Koszalin, Franciszkańska 12/1, (094)346-45-51; 0503-136-660.

**WRÓZENIE**. 0606-280-169.

**Wielka przecena 50%**  
od 11 października  
NAJWIĘKSZY SKLEP W KOSZALINIE  
ODZIEŻY UŻYWANEJ ul. Powstańców Wielkopolskich 2  
GA-4611

## POLITECHNIKA KOSZALIŃSKA WYDZIAŁ BUDOWNICTWA I INŻYNIERII ŚRODOWISKA

75-453 Koszalin, ul. Śniadeckich 2

ogłasza nabór zainteresowanych w roku akademickim 2004/2005 na 2-semestralne Studia Podyplomowe w zakresie „Wycena nieruchomości”

Warunek przyjęcia: wyższe wykształcenie (min. licencjat).  
Termin i miejsce zgłoszeń: do 15 października 2004 r., dziekanat studiów zaliczonych na Wydziale Budownictwa i Inżynierii Środowiska, p. 109, blok C w budynku przy ul. Śniadeckich 2 w Koszalinie.  
Rozpoczęcie zajęć: 6 listopada 2004 r.  
Informacje telefoniczne: (0-94) 34-78-515, kom. 0 698 89 34 32.

KB-1286pa

## Studia Podyplomowe

Politechnika Koszalińska  
ogłasza nabór na Studia Podyplomowe

Informatyka w szkole

3-semestralne (360 godz.)

Systemy zarządzania w oświacie

2-semestralne (250 godz.) i 3-semestralne (360 godz.)

Termin rozpoczęcia studiów: październik 2004 r.  
75-620 Koszalin, Wydział Mechaniczny, ul. Raclawicka 15-17,  
pokój 105D/123D, tel. 34-78-276, 34-78-461,  
e-mail: izaw@tu.koszalin.pl

KB-1494pa

## OGŁOSZENIE

**Burmistrz Miasta Ustki ogłasza II przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż niżej wymienionych nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Ustka**

Lp.	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości wg ewidencji gruntów	Nr KW	Pow. nieruchomości w m kw.	Opis i przeznaczenie nieruchomości	Forma władania	Cena wywoławcza nieruchomości w zł	Wadium w zł	Minimalne postąpienie w zł	Termin, godz. i miejsce przetargu
1.	Kosynierów 16	186/11	40457	487	teren niezabudowany położony w centrum Ustki; przeznaczony pod realizację zabudowy mieszkaniowej, usługowej lub mieszkalno-usługowej w dowolnej proporcji udziału w powierzchni użytkowej	Własność	122.000 zł + 22% podatek VAT	13.000	1.220	10 listopada 2004 r., godz. 9.00, sala konferencyjna Urzędu Miejskiego w Ustce, ul. Dunina 24

Przystępujący do przetargu winien wpłacić wadium na konto Urzędu Miejskiego w Ustce nr 56 93150004 000067122000010 prowadzone przez Bank Spółdzielczy w Ustce najpóźniej do dnia 5 listopada 2004 r. (liczy się data wpływu na konto).

Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który przet



# MOTORYZACJA KULISY SPORTU

## Fascynacje Peugeota

Salon samochodowy w Paryżu był dla francuskiego producenta samochodów, Peugeota, okazją do przedstawienia imponującej gamy 52 modeli. Wśród nich były trzy pojazdy koncepcyjne.

Jednym z prototypów był peugeot 907, który jest odpowiedzią Francuzów na fascynującego mercedesa SLR. 907-ka to dwumiejscowe coupé o wymiarach 4,37 m długości, 1,88 m szerokości i zaledwie 1,21 m wysokości. Rozstaw osi wynosi 2,50 m. Dzięki wykonaniu karoserii z lekkich materiałów (m.in. włókien węglowych), masa peugeota 907 wynosi jedynie 1400 kg. Samochód został wyposażony w 500-konny, 12-cylindrowy silnik o pojemności 6 litrów. Jego moc przenoszona jest na tylną oś za pomocą 6-biegowej skrzyni biegów.

Sportowy charakter peugeota 907 podkreśla luksusowe wykończenie i wyposażenie. Elementy wykończeniowe wnętrza wykonane zostały ze skóry i drewna. Do dyspozycji kierowcy i pasażerów są system nawigacji, sprzętu audio i komputer pokładowy z ekranem dotykowym. Na razie nie wiadomo czy koncepcyjny model trafi do produkcji seryjnej.

Innym ciekawym modelem przedstawionym przez Peugeota w Paryżu był quark. Czterokołowy pojazd o masie zaledwie 425 kg i długości 2,38 m przypomina nieco quada dla dwóch osób. Quark intryguje nie tylko swoim wyglądem, ale również układem napędu. Zastosowano w nim cztery akumulatory, każdy umieszczony został przy jednym kole. Każdy z akumulatorów posiada maksymalną moc 10 kW i maksymalny moment obrotowy 100 Nm. Są one zasilane ogniwami paliwowymi uzyskiwa-



nymi z wodoru. Paliwo znajduje się w 9-litrowym baku pod ciśnieniem 700 barów. Quarka można rozpedzić do maksymalnej prędkości 110 km/godz. Jednorazowy zasięg, bez dodatkowego tankowania, wynosi 100 kilometrów. Przy ekonomicznej jeździe można pokonać nawet 130 km.

O ile 907 i quark to zapewne nieco odleglejsza przyszłość Peugota, to pojazdem, który był mocno promowany w Paryżu i wkrótce poja-

wi się w salonach, był model 1007. Jedną z zaprezentowanych wersji był peugeot 1007 RC, czyli wersja usportowiona. Model ten został wyposażony w silnik o pojemności 1,6 l, który rozwija moc 140 KM. Z zewnątrz wersja RC różni się nieznacznie od podstawowej. Nowości to chromowe obramowania wokół przednich świateł, kratki chłodnicy, dwóch rur wydechowych, czarny spojler z tyłu dachu oraz większe, 18-calowe koła.

## Q, czyli SUV



Niemiecka firma Audi będzie produkować pierwszy w historii model klasy SUV (Sport Utility Vehicle). Samochód nazywać się będzie Audi Q7. Litera Q oznaczać będzie odąd nową klasę w ofercie Audi.

Audi Q7 pojawi się na początku 2006 roku. Wyposażony w trzy rzędy siedzeń, siedmioosobowy i pięciodrzwiowy pojazd zbudowany zostanie na płycie podłogowej wykorzystanej przy konstruowaniu volkswagena touarega i porsche cayenne. Q7 otrzyma silnik V8 o pojemności 4,2 l, trzy rzędy siedzeń. Wraz z wprowadzeniem do oferty pierwszego SUV-a, Audi prawdopodobnie zrezygnuje z produkcji modelu allroad quattro, który powstał w oparciu o audi A6 kombi.

## Stop&Start Citroena

Podczas salonu motoryzacyjnego w Paryżu Citroen zaprezentował model C3 wyposażony w system Stop&Start. Według francuskiego producenta jest to pierwsze auto wyposażone w system, który wyłącza silnik po zatrzymaniu się pojazdu (np. na czerwonym świetle lub w korku ulicznym), a ponowne uruchomienie następuje automatycznie po naciśnięciu pedału gazu. System Stop&Start ma zmniejszyć zużycie paliwa w cyklu miejskim o około 10 procent, a w cyklu mieszanym o 6 procent. System Stop&Start ma być stopniowo oferowany w innych modelach samochodów marki Citroen oraz Peugeot.

## Jeep na biopaliwa

Każdy silnik wykonany w technologii common-rail umieszczony w nowym modelu Jeepa liberty będzie przystosowany do pracy na paliwie biodiesel B5 (z pięcioprocentowym dodatkiem biokomponentów). Wynaleziony w Stanach Zjednoczonych biodiesel jest alternatywnym rodzajem paliwa, które może być wyprodukowane z każdego rodzaju tłuszczu lub oleju roślinnego.

Obecnie w USA z pojazdów napędzanych paliwem biodiesel korzysta ponad 400 operatorów pojazdów flotowych, m.in. wojsko, NASA oraz poczta.

## CLS od AMG

W trakcie salonu samochodowego w Paryżu Mercedes zaprezentował swój najnowszy model CLS, czterodrzwiowe coupé w wersji AMG. Model ten wyposażony został w pochodzący od fabrycznego tunera Mercedes, firmy AMG, turbodoładowany silnik V8 o pojemności 5,5 l. Jednostka CLS 55 AMG osiąga moc 476 KM, a maksymalny moment obrotowy wynosi 700 Nm. Wyposażony w ten silnik mercedes przyspiesza od 0 do 100 km/godz. w 4,7 sekundy. Prędkość maksymalna została ograniczona elektronicznie do 250 km/godz. Moc silnika przenoszona jest na koła za pośrednictwem pięciostopniowej automatycznej skrzyni biegów AMG Speedshift. Kierowca może wybierać między automatyczną zmianą biegów a ręczną za pomocą manetek przy kierownicy.

Mercedes CLS 55 AMG otrzymał specjalne zawieszenie, zaprojektowane również przez specjalistów z AMG. Bazuje ono na znanym już z



innych modeli systemie aktywnego zawieszenia Airmatic DC. W wyposażeniu podstawowym auta znalazły się m.in. klimatyzacja Thermotronic, elektrohydrauliczny system hamulcowy SBC oraz skrajne reflektory Bi-ksenonowe. Auto posiada specjalną stylizację AMG.

## Uczuli pamięć... przestępcy

Minuta ciszy, z powodu śmierci jednego z szefów mafii kalabrijskiej - N'dranghetty, Carmine Areny, poprzedziła mecz piłkarski w regionalnej lidze włoskiej. Do niecodziennego wydarzenia doszło przed meczem drużyny z miejscowości Isola Capo Rizzuto, której prezesem jest kuzyn zmarłego, Pasqualino Arena.



Brazylijski piłkarz Romario poinformował podczas konferencji prasowej w Rio de Janeiro o swoim pożegnaniu meczu, w którym spotkają się reprezentacja Brazylii z 1994 roku i Meksyku. Mecz ma zostać rozegrany 10 listopada w Los Angeles.

Fot. PAP

## „Diabelskie” prowizje dla agentów

Manchester United odkrył swe finansowe karty. Klub poinformował właśnie, że wydał 8,5 miliona funtów na agentów, którzy pośredniczyli w transferach zawodników przychodzących i odchodzących z Old Trafford w ciągu ostatniego sezonu. Ujawnienie tej sumy jest - jak twierdzą przedstawiciele „Czerwonych Diabłów” - przejawem nowej, jawnej polityki finansowej najpotężniejszego przedsiębiorstwa w Premier League.

Powyzsza kwota przytłacza, choć nie obejmuje półoramionowej (w funtach) prowizji dla menedżerów, którzy w zeszłym miesiącu dopro-

wadzili do kupna Wayne'a Rooney'a. Największa porcja z tego tortu trafiła do zwanego „superagentem” Pini Zahavi'ego. Obywatel Izraela ma także dobre kontakty z właścicielem Chelsea, stąd udało mu się uszczknąć z kasy Manchesteru aż 1,8 miliona. Na tę sumę składa się 825 tys. funtów prowizji za przyjęcie do United Rio Ferdinand, 500 tys. za przejście Juana Verona do Chelsea i tyle samo za transfer Louisa Sahy z Fulham.

Największa jednorazowa kwota trafiła jednak do włoskiego menedżera Giovanni Branchiniego za jego rolę w sprowadzeniu Christia-

no Ronaldo ze Sportingu Lizbona (za 12, 24 mln). Dyrektor wykonawczy MU David Gil wyjaśnił, że decyzyja o opublikowaniu tych danych była odpowiedzią na naciski głównych udziałowców klubu JP McMannusa i Johna Magniera.

Podczas gdy United pochwalili się operacyjnym zyskiem w wysokości 58,3 miliona funtów za ostatni rok finansowy, to równocześnie spodziewają się znaczącego zmniejszenia dochodów w roku 2005. Klania się w tym miejscu prawie 30-milionowy zakup Rooney'a (dokładnie 28,5 mln), jak i spadek zysków z transmisji telewizyjnych.



W Stuttgarcie zaprezentowano oficjalny plakat piłkarskich mistrzostw świata, które odbędą się w Niemczech w 2006 roku, przedstawiający rozgwieżdżone niebo i gwiazdy układające się futbolówkę. Plakat wybrali kibice, głosując sms-ami, z pięciu różnych propozycji. Autorem jest berliński grafik Gregor Blach (na zdjęciu).

Fot. PAP

## Rekordowy kontrakt

Przedstawiciele aktualnego lidera Premiership, obrońcy tytułu mistrzowskiego, Arsenalu Londyn, poinformowali o podpisaniu nowej umowy sponsorskiej, opiewającej na najwyższą w historii angielskiej piłki kwotę 100 milionów funtów.

Począwszy od 2006 roku sponsorem „Kanonierów” będą linie lotnicze Emirates Airlines. Nowy stadion Arsenalu, mogący pomieścić 60 tysięcy widzów, który zostanie otwarty za dwa lata, będzie nosił nazwę „Emirates Stadium”. Od sezonu 2006/2007 przez kolejnych osiem lat na koszulkach piłkarzy Arsenalu będzie widniało logo nowego sponsora.

- To historyczny dzień w dziejach klubu - powiedział na specjalnej konferencji prasowej prezydent Arsenalu Peter Hill-Wood. - Z naszym starym obiektem - Highbury - związane są wielkie sukcesy, ale nasi kibice potrzebują większego stadionu. Logo linii lotniczych Emirates Airlines widnieje obecnie na trykotach lokalnego rywala - Chelsea, jednak umowa z klubem Romana Abramowicza wygasa wraz z końcem obecnego sezonu.

## Islamiści protestują przeciwko futbolowi kobiet

Islamiści w Bangladeszu przeprowadzili w stolicy kraju demonstrację uliczną, wzywając do przerwania rozgrywek kobiecej ligi futbolu. Policja zablokowała marsz około 200 islamistów, którzy skandowali hasła protestujące przeciwko inauguracji rozgrywek na stadio-

nie Kamalapur. „Narodowa Rada Sportu i stadion Kamalapur będą obłożone, jeśli szatańskie zawody w futbolu kobiecym nie zostaną odwołane w ciągu 24 godzin” - głosi oświadczenie Ruchu Islamskiego. W Bangladeszu musiano w sierpniu zrezygnować z zapasów kobiet

po protestach radykalnych grup islamistów. Działacze Federacji Piłkarskiej Bangladeszu (BFF) oświadczyli, że nie ulegną żądaniom protestujących. - Przeprowadzimy turniej i poprosimy rząd o dodatkową ochronę - powiedział sekretarz generalny BFF, Anwarul Haque.

## Zakaz gry dla piłkarzy z kolczykami?

Rząd Nigerii chce zakazać młodym piłkarzom noszenia wymyślonych fryzur i kolczyków, gdyż stanowią one „promocję postaw i zachowań homoseksualnych”.

Otunba Olusegun Runshewe, wysoki urzędnik ministerstwa informacji Nigerii, w programie telewizyjnym przedstawił oficjalne stanowisko rządu i związku piłkarskiego w tej sprawie.

- Nasi młodzi piłkarze nie powinni ślepo patrzeć na gwiazdy reprezentacji Nigerii w kwestii wyglądu i stylu życia. Należy pamiętać, że warkoczki, dready, wymyślne fryzury i kolczyki mają

konotację homoseksualną i stanowią swego rodzaju promocję tego typu postaw i zachowań. To niedopuszczalne ze względów wychowawczych - powiedział Runshewe.

Nigeryjski Związek Piłkarski planuje wprowadzenie oficjalnego zakazu występów w turniejach juniorskich dla zawodników, których włosy będą zaplecione w warkoczki lub dready. Niedopuszczalne będą także kolczyki. Część działaczy chce rozciągnąć zakaz także na piłkarzy występujących w rozgrywkach ligowych.



Niemiecka gwiazda pływania Franziska van Almsick, która w Berlinie zaprezentowała autobiograficzną książkę, przyznała się, że w latach dziewięćdziesiątych chorowała na anoreksję.

Fot. PAP

## Sekretny ślub Joanny Racewicz!

Jeszcze nie tak dawno plotkarska warszawka łamała sobie głowy nad problemem: czy to, co łączy prezenterkę „Panoramy” Joannę Racewicz z pisarzem Jerzym Pilchem, to wielka miłość, czy tylko romans salonowy. A ona teraz wzięła tajny ślub z... pracownikiem BOR-u i ma prywatnego bodyguarda.

O Joannie Racewicz mówi się, że jest kobietą, która dokładnie wie, czego chce i konsekwentnie to realizuje. W wywiadach opowiada, że o pracy w telewizji marzyła od dziecka. Wiedziała jednak, że zawód dziennikarza wymaga wszechstronności i profesjonalnego wykształcenia. Dlatego najpierw ukończyła filologię polską, a następnie dziennikarstwo na Uniwersytecie Warszawskim.

Jej przygoda z telewizją rozpoczęła się od „Teleexpressu”. Dziś Joanna Racewicz jest prezenterką i dziennikarką „Panoramy”. Na każdym kroku podkreśla, że nie wyobraża sobie bycia prezenterką odczytującą tylko tekst, który napisał ktoś inny. Powiada też, że nikogo nie nasładowała. Na jej temat krąży mnóstwo rozmaitych plotek. Mało kto wierzy, że w tak krótkim czasie można zrobić karierę w telewizji bez żadnych „palców”. Mówi się wręcz, że Joanna Racewicz ma „obszerny rezerwuar”.

Jej życie prywatne również jest szeroko komentowane, choć ona

sama nigdy o nim nie opowiada. Niczego nie potwierdza ani nie zaprzecza. Po prostu nie daje się naciągnąć na żadne intymne zwierzenia. Jeszcze nie tak dawno popularna prezenterka pojawiała się na stołecznych salonach razem z pisarzem Jerzym Pilchem. Trwało to parę miesięcy. Złośliwi komentowali, że stanowią całkiem ładną parę, choć Jerzy Pilch (48) z powodzeniem mógłby być ojcem Joanny Racewicz. Inna rzecz, że nikt nie wie, ile lat tak naprawdę ma piękna prezenterka, gdyż programowo ukrywa datę swojego urodzenia.

W każdym razie niespodziewanie Joanna Racewicz przestała być na imprezach u boku Pilcha, co jednak nie oznacza, że przestała być w ogóle. Atrakcyjna prezenterka „Panoramy” wyraźnie lubi pokazywać się publicznie, chętnie pozując przy tym do zdjęć. W ostatnich miesiącach na tzw. wyjściach nie towarzyszył jej jednak żaden mężczyzna. Stąd z wielkim zdziwieniem w kręgach by-

walców przyjęto wiadomość, że Joanna Racewicz wyszła za mąż. Ba, wiele osób traktowało tę informację, podaną zresztą przez jedno z pism bulwarowych, jako plotkę. Lecz nie z serii tych, w których tkwi jakieś zdżbło prawdy, a tych, które zostały wyssane z palca.

Tyle tylko, że Ewa Godlewska, przyjaciółka Joanny Racewicz, również prezenterka „Panoramy”, przyznała, że, owszem, była gościem na jej ślubie. Słowem, potwierdziła niejako informację brukowca.

O świeżo poślubionym mężu Joanny Racewicz na razie wiadomo tylko tyle, że pracuje w Biurze Ochrony Rządu. Rzekomo poznali się, gdy dziennikarka realizowała reportaż pod hasłem „Siedem dni z życia premiera”. Jej wybrankę był jednym z ochroniarzy Leszka Millera. Wychodząc za niego za mąż, prezenterka zyskała więc prywat-



nego bodyguarda. Ujawniono ponadto, że ich ślub był wprawdzie cichy i tajny, ale za to zaproszono wyjątkowych gości, m. in. ekspremiera Leszka Millera, który - bardziej lub mniej świadomie - wyswatał ich ze sobą.

Karol

## Jak Machulski wyciął Urbańskiego

Hubert Urbański, jedna z czołowych twarzy TVN-u (obecnie „Wyprawa Robinson”) i jednocześnie aktor z wykształcenia, zagrał epizod w filmie „Vinci” Juliusza Machulskiego. Jednak widzowie tej komedii nie zobaczą popularnego prezentera na ekranie, ponieważ reżyser w czasie montażu wyciął 20 minut filmu, między innymi ze sceną Huberta Urbańskiego.

- Nie mam żalu, bo wycinanie to święte prawo reżysera, tylko szkoda, cholera, bo to taka fajna miała być perełeczka, rolka malutka - mówi prezenter. - Na szczęście będę w wersji DVD - pociesza się Hubert Urbański.

Hubert Urbański na planie filmu „Vinci” Juliusza Machulskiego



## Otoczyć się angielskim

Plotkuje się, że nasi aktorzy nie znają języków obcych. Na szczęście to nie do końca prawda. Małgorzata Kożuchowska, Andrzej Zieliński i Krzysztof Pieczyński znają angielski, Jerzy Stuhr - włoski, a Leon Niemczyk - niemiecki. Jak uczyli się języków?



### Krzysztof Pieczyński

- Tak, jak popadło... Najpierw uczyłem się ze słuchu, dwa razy zapisałem się też na kurs, a potem zgłębiałem angielski w teatrze w Chicago - czytając książki, skupiając się na roli, którą grałem i przebywając z ludźmi mówiącymi po angielsku. Ale nie miałem wizji, żeby odciąć się od Polaków, zaszyć w kącie wyłącznie z Amerykanami, znaleźć amerykańską żonę i stracić polski akcent. Wiem, że takie zabiegi się stosuje.

### Andrzej Zieliński

- Nikt nie chce mi uwierzyć, że angielskiego nauczyłem się sam. Ani nie w szkole, ani na żadnych kursach. Podzielałem pogląd pewnego wybitnego specjalisty od języków, który sam zna ich dwa dziesięć parę, że języka nie należy się uczyć, tylko przyzwyczajając się do niego. Ja zawsze miałem słabość do angielskiego, bardzo mi się podobał. Zaczęło się od słuchania muzyki. Potem były angielskojęzyczne programy informacyjne w telewizji. Kupiłem też sobie dwa podręczniki gramatyki, żeby wiedzieć, że jest więcej niż jeden czas. Dalej już samo poszło. Otaczałem się angielskim z każdej strony i stopniowo oswajałem się z nim. Miałem przyjaciół wśród obcokrajowców.

### Alicja Bachleđa-Curus

- Uczyłam się angielskiego od najmłodszych lat. Zawsze chcia-

łam jak najlepiej porozumiewać się w tym języku. Dziś Amerykanie nie pytają mnie o akcent. Tam jest tyle osób z akcentem, że nikt nie zwraca na to uwagi. Czasem się nawet zdarza, że ktoś mówi mi, iż nie mam tego akcentu, co oczywiście bardzo mi pochlebia. Jeśli ciężko się pracuje, codziennie po parę godzin, można go zniwelować.

### Małgorzata Kożuchowska

- Angielskiego uczyłam się od podstawówki. Moi rodzice przywiązali do tego ogromną wagę. Natomiast na studiach w warszawskiej Akademii Teatralnej lektory odbywały się w soboty i mało kto się nimi przejmował. Prawda jest taka, że jeśli ktoś chce mówić w jakimś języku, musi zacząć naukę znacznie wcześniej. Po studiach angielski stał się moim wyrzutem sumienia. Postanowiłam, że nie odwieśdę go na kole i cały czas będę doskonalić jego znajomość. Nie tylko na wyjazdach wakacyjnych. Solidnie robiłam to przez dwa lata po szkole. Później stopniowo zaczęłam mi brakować na to czasu. Aż dostałam zaproszenie z teatru Passion Machine w Dublinie, gdzie zagrałam w sztuce „When the Sun Come Up”. Byłam tam zdana wyłącznie na siebie. Po ośmiu godzinach prób każdego dnia

miałam głowę jak balon. Myślałam nie tylko, jak grać, ale jednocześnie jakiego użyć słowa. Miałam dwa duże monolog. Wydrukowałam je sobie na ogromnych płachtach papieru i obwiesiłam nimi pokój prób. Przypominałam sobie sposób Tadeusza Łomnickiego, który twierdził, że jeśli ktoś nie powtórzy swojej kwestii przynajmniej sto razy, nie ma prawa wygłosić jej ze sceny. Siadałam więc nad tymi płachtami i powtarzałam, za każdym razem stawiając kreskę. Aż doszłam do setki... W czasie prób upewniałam się, czy w teatrze będzie sufler. Mówili, że tak, oczywiście. Gdy zapytałam o to tuż przed premierą, usłyszałam: „Sufler? Ale ty nie potrzebujesz suflera?”. Myślałam, że umrę, na szczęście jednak poradziłam sobie. Dostałam nawet dobre recenzje.

### Leon Niemczyk



- Moja znajomość niemieckiego bynajmniej nie wynika z faktu, że nazywam się Niemczyk. Po prostu miałem dziadków pochodzenia niemieckiego, którzy jednak byli Polakami. Dziadek zginął podczas wojny. Zresztą został zabity przez Niemców. Do dziś pamiętam, jak przed wojną dziadek za naukę niemieckich słówek dawał mi na lody. Poza tym w tamtych czasach w gimnazjum uczyliśmy się bardzo pilnie. Nie wagarowałem.

ANNA WIEJOWSKA

Jedno pytanie do gwiazdy

## Czy aktor musi żyć jak mnich?

Tadeusz Łomnicki stale powtarzał, że aktor powinien żyć jak mnich. Nie może mieć żony ani dzieci, musi być samotny. Tylko on i praca... Co na to inni aktorzy?

### Artur Barciś

- Bezgranicznie wielbię talent Tadeusza Łomnickiego, ale z tym stwierdzeniem się nie zgadzam - powiada Artur Barciś. - Aktorstwo nie jest misją. Może być pasją, spełnieniem, może być tylko rzemiosłem, sposobem na zarabianie pieniędzy. W domu wszyscy doskonale wiedzą, jaki zawód wykonuję i rozumieją, jaką cenę trzeba płacić, żeby nie spadać w dół. Aktor jest bardzo próżną istotą. Wystarczy, że zagra parę ról, które spodobają się publiczności, może mu się wydać, że jest fantastyczny i już nic nie musi. To jest początek równi pochyłej. W domu mogę liczyć na pełne zrozumienie. W końcu moja żona Beata jest filmową montażystką, a i piętnastoletni syn Franek ma już za sobą kilka epizodów, a ostatnio zajął się filmowaniem. Często prowadzimy bardzo twórcze rozmowy.



Artur Barciś

### Krzysztof Globisz

- Osobiście zapytałem Łomnickiego: „Tadeuszu, ale przecież Ty masz żonę?” - wspomina Krzysztof Globisz. - „Eee, taka żona” - odparł. Niemniej jednak uważam, że sa-



Krzysztof Globisz

gdzieś wyjeżdżałem, np. do Warszawy. Sam na sam z czterech hotelowych ścianach z postacją - oto mój sposób na pracę. Bo gdy jestem w domu, wolę porozmawiać z synami niż na przykład uczyć się tekstu. Ale gdy jestem na wyjeździe, rodzina się wścieka i wydzwaniania do mnie z pytaniem, kiedy wracam. Moja żona Agnieszka jest zupełnie prywatną osobą. Nie robi, poza tym, że zajmuje się mną i dziećmi. Mamy dwóch synów: 15-letniego Krzysztofa i 8-letniego Jasia. Obaj są fantastyczni.

ANNA WIEJOWSKA

## Krzysztof Krawczyk chce mieć góralskie wesele

Wokalista Krzysztof Krawczyk postanowił ostentacyjnie, że ślub ze swoją byłą żoną Ewą weźmie w Żywcu. Początkowo artysta planował wesele na greckiej wyspie Rodos. Jednak w czasie jednego z koncertów zauroczyła go atmosfera Żywca.

Ślub odbędzie się na początku karnawału. Został już opracowany wstępny scenariusz uroczystości. Zaślubiny odbędą się w pomieszczeniach Starego Zamku. Przygrywać będą góralskie kapelle, a przed wejściem do zamku zapłoną pochodnie. Potem małżonkowie przejadą ulicami Żywca do Piwiarni Żywieckiej. W piwiarni odbędzie się prawdziwe góralskie wesele.

Ewa i Krzysztof Krawczykowie rozwiedli się w 2002 roku, po dwudziestu latach małżeństwa. Na temat przyczyn rozvodu krążyły różne plotki. Sam piosenkarz tłumaczył tę decyzję zazdrością, któ-

ra popuła ich związek. W rok po rozwodzie Krzysztof Krawczyk ponownie oświadczył się swojej żonie. Zareczył się w Paryżu. Elizabeth Taylor też parę razy rozwodziła się z Richardem Burtonem. Tylko kto w związku Krawczyków występuje w roli Elizabeth Taylor?

Krzysztof Krawczyk z Ewą





Ekstraklasa kobiet

## Pogoń 1922 Żory - AZS Politechnika Koszalińska

W meczu 6. kolejki kobiecej ekstraklasy piłki ręcznej drużyna Pogoni 1922 Żory podejmować będzie zespół AZS Politechniki Koszalińskiej. Obie drużyny to beniaminkowie rozgrywek. Oba zespoły łączy także dotychczasowy dorobek punktowy. Zarówno Pogoń, jak i AZS do tej pory wywalczyły po 2 punkty. Akademicki w ligowym rankingu sklasyfikowane są na 10. miejscu, a Pogoń 1922 z gorszą różnicą bramek zajmuje 11. lokatę. – *Każdy wynik jest możliwy* – mówi Waldemar Szafuński, trener AZS Politechniki Koszalińskiej. – *Po ostatnim zwycięstwie nad szczypiornistkami z Gościbiną nasze zawodniczki uwierzyły w*

*swoje możliwości i zapowiadają walkę o komplet punktów* – dodał Szafuński. W zespole Pogoni na wyróżnienie zasługuje bramkarka Barbara Henne i rozgrywająca Anna Pałgan. Tą ostatnią zawodniczką w letniej przerwie zainteresowany był koszański AZS, ale ostatecznie to działaczom z Żor udało się namówić ją do podpisania kontraktu. Akademicki nadal będą zmuszone walczyć bez kontuzjowanej Doroty Skipor. Pojawi się za to bramkarka Agnieszka Janko, która na początku października odnowiła kontrakt z klubem. Dodajmy, że Zgoda Ruda Śląska startuje w rozgrywkach europejskich i zmianie uległ terminarz ekstraklasy. Zaplanowany na 16 października mecz 7. kolejki AZS Politechniki Koszalińska – Zgoda nie zostanie rozegrany w tym terminie. Oba zespoły spotkają się w środę, 20 października, ale gospodarzem meczu będzie Zgoda.

Mecze 4. kolejki: **Pogoń 1922 Żory - AZS Politechnika Koszalińska**, Sońnica Gliwice - Vitaral Jelfa Jelena Góra, Gościbina Sułkowice - Piotrowia Piotrków Trybunalski, Zagłębie Lubin - Łącznościowiec Szczecin, SPR Lublin - Nata AZS AWFIS Gdańsk. Mecz Zgoda Ruda Śląska - EB Start Elbląg został przelożony na inny termin. (wsk) Fot. Kamil Jurkowski

## I liga mężczyzn

### Gwardia Szabel Koszalin - Sparta Oborniki

Dziś, tj. w sobotę (9 bm.) o godz. 17.00 w hali Gwardii przy ul. Fałata 34 w Koszalinie w ramach rozgrywek I ligi piłki ręcznej mężczyzn miejscowa Gwardia Szabel podejmować będzie zespół Sparty Oborniki. Sparta to lider rozgrywek. W dotychczas rozegranych trzech meczach odniosła komplet zwycięstw. – *To bardzo trudny przeciwnik* – mówi Jan Stasiuk, trener gwardzistów. – *Nie wiem, czy uda się nam nawiązać z nim wyrównaną walkę. Przed sezonem drużyna z Obornik znacznie się wzmocniła. Jej*

*asem atutowym jest Dawid Przyśiek, który należy do czołówki ligowych strzelców. Celem Sparty jest awans do ekstraklasy i dotychczasowe wyniki wskazują na to, że zespół zamierza zrealizować ten plan. W poprzedniej kolejce Sparta pokonała Traveland Olsztyn 33:27, którego dotychczas uważałem za pewniaka do pierwszego miejsca. Świadczy to o bardzo dużych umiejętnościach zawodników Sparty* – dodał Stasiuk. Koszalinianie do pojedynku ze Spartą przystąpią bez trzech - Wojciech Łuczak, Grzegorz Madej i

Arkadiusz Siudowski - zawodników podstawowego składu. Cała trójka jest kontuzjowana. Ponadto Marek Suszka przez cały tydzień zmagają się z gryzą żołądkową i jego udział w sobotnim spotkaniu stoi pod znakiem zapytania. Mecze 4. kolejki: **Gwardia Szabel Koszalin - Sparta Oborniki**, Wolsztyniak Wolsztyn - Warmia Traveland Olsztyn, Tęcza Kościan - KKKF Żukow, Techtrans Darad Elbląg - SMS Gdańsk, Gwardia Opole - Sokół Kościerzyna, AZS UZ Stelmek Zielona Góra - Grunwald Poznań. (wsk)

# Austria - Polska



W sobotę (9 bm.) na 23 stadionach Europy rozegrana zostanie trzecia kolejka meczów eliminacji piłkarskich mistrzostw świata. Polacy zagrają w Wiedniu z Austrią. Spotkanie na stadionie Ernsta Happela rozpocznie się o godzinie 20.30.

Austriacy z czterema punktami są obecnie liderem tabeli grupy szóstej. Taki sam dorobek punktowy, ale jedną straconą bramkę więcej, mają Anglicy, którzy w Manchesterze podejmować będą Walię. W trzecim meczu tej grupy Azerbejdżan u siebie spotka się z Irlandią Pn.

W grupie pierwszej niespodziewanie na czele tabeli z kompletem punktów po trzech meczach jest Rumunia. Dalsze miejsca zajmują finaliści Euro-2004 Czechy i Holandia, które rozegrały dotychczas jeden mecz, spotykając się ze sobą. Lepsi byli Holendrzy, którzy wygrali 2:0 i mają trzy punkty. W sobotę „Pomarańczowi” zagrają na wyjeździe z Macedonią, natomiast Czesi, już bez Pavla Nedveda, podejmować będą liderów tabeli.

Dosyć nieoczekiwanie układa się także sytuacja w grupie drugiej, gdzie po dwóch meczach z czterema punktami na czele jest Gruzja. Finaliści Euro-2004 Duńczycy oraz mistrzowie Europy Grecy mają tylko po jednym punkcie i znajdują się w dolnych rejonach klasyfikacji.

W grupie trzeciej prowadzą Słowacy, wyprzedzając jednym punktem wicemistrzów Europy Portugalie.

Słowacja w sobotę podejmować będzie „czarnego konia” eliminacji tegorocznych mistrzostw Europy Łotwę, która ma w dorobku jedno zwycięstwo i jedną porażkę. Portugalczycy wybierają się do Liechtensteinu, natomiast Rosjanie jadą do Luksemburga.

Mistrzowie świata z 1998 roku i Europy z 2000 roku Francuzi rozegrali dwa mecze, w których wywalczyli cztery punkty i zajmują trzecie miejsce w tabeli grupy czwartej. W

### Grupa 6

Manchester: Anglia - Walia 16.00					
Baku: Azerbejdżan - Irlandia Pn. 18.30					
Wiedeń: Austria - Polska 20.30					
1. Austria	2	4	4-2	1	1
2. Anglia	2	4	4-3	1	1
3. Polska	2	3	4-2	1	0
4. Walia	2	2	3-3	0	2
5. Azerbejdżan	2	1	1-3	0	1
6. Irlandia Pn.	2	1	2-5	0	1

sobotę „Trój kolorowi” staną przed szansą zdobycia kolejnych trzech punktów, podejmując Irlandię. Liderzy grupy Szwajcarzy zagrają na wyjeździe z Izraelem.

W grupie piątej zdecydowanym faworytem są Włochy, które zagrają na wyjeździe z drugą w tabeli Słowenią. Białorusini zagrają u siebie z Mołdawią, natomiast Szkocja podejmować będzie Norwegię.

W grupie siódmej odbędą się tylko dwa spotkania. Pauzować będzie lider Litwa, która ma cztery punk-

ty. Przed szansą objęcia prowadzenia w klasyfikacji stanie Serbia i Czarnogóra, która ma jeden punkt mniej i zagra na wyjeździe z Bośnią i Hercegowiną. Po jednym punkcie w dorobku mają Hiszpanie i Belgowie, którzy spotkają się w drugim meczu tej grupy.

W grupie ósmej z kompletem punktów po dwóch meczach jest Chorwacja, która u siebie zagra z Bułgarią. Apetyt na pierwsze miejsce ma Szwecja, która zmierzy się przed własną publicznością z Węgrami. Trzecie spotkanie rozegrane będzie między Maltą a Islandią.

Program meczów eliminacyjnych MŚ: Grupa 1: Tampere: Finlandia - Armenia, godz. 16.00; Praga: Czechy - Rumunia 17.00; Skopje: Macedonia - Holandia 20.30. Grupa 2: Kijów: Ukraina - Grecja 18.15; Stambuł: Turcja - Kazachstan 19.00; Tirana: Albania - Dania 20.45. Grupa 3: Luksemburg: Luksemburg - Rosja 17.00; Bratysława: Słowacja - Łotwa 17.30; Vaduz: Liechtenstein - Portugalia 19.15. Grupa 4: Nikozja: Cypr - Wyspy Owce 18.00; Tel-Awiv: Izrael - Szwajcaria 19.00; Saint-Denis: Francja - Irlandia 21.00. Grupa 5: Glasgow: Szkocja - Norwegia 16.00; Mińsk: Białoruś - Mołdavia 18.00; Celje: Słowenia - Włochy 21.00. Grupa 6: Sarajewo: Bośnia i Hercegowina - Serbia i Czarnogóra 20.15; Santander: Hiszpania - Belgia 21.45. Grupa 7: Sztokholm: Szwecja - Węgry 17.00; La Valletta: Malta - Islandia 18.15; Zagrzeb: Chorwacja - Bułgaria 20.15. (wsk)

## I liga mężczyzn



### „Szczyt” w Kołobrzegu

Wydarzeniem 5. kolejki w I lidze koszykówki mężczyzn będzie mecz w Kołobrzegu, w którym spotkają się zespoły otwierające tabelę, miejscowa Kotwica (wicelider) i Basket Kwidzyn (lider). Będzie to również rewanż za play-off w minionym sezonie.

Podopieczni trenera Czesława Dasia to czwarty zespół poprzednich rozgrywek. Także w tym sezonie zaliczani są – obok m.in. Kotwicy – do faworytów ligi. Oba zespoły zmierzyły się w rozgrywkach 2003/2004 w 1. rundzie play-off. Startując z lepszej pozycji Kotwica niespodziewanie uległa rywalom 1-3. Wcześniej, w sezonie zasadniczym, oba zespoły wykorzystywały atut własnego parkietu, z tym że Basket miał lepszy bilans koszy. Jak z tego wynika, kwidzyńnianie nie należeli do wygodnych rywali Kotwicy. W sobotę zespół trenera Jacka Gembla czeka ciężkie zadanie.

Na początku sezonu obie drużyny zanotowały po trzy zwycięstwa i po jednej porażce. Basket zmienił na prowadzeniu Kotwicę, dzięki wygranej 81:73 w środowym, zaległym meczu ze Stalą w Stalowej Woli. Liderami Basketu są obrońcy Rafał Partyka, wszechstronny Bartosz Potulski i najlepszy strze-

lec zespołu (21 pkt ze Stalą) Marcin Malczyk.

Program 5. kolejki: **Kotwica Kołobrzeg - Basket Kwidzyn** (sobota, godz. 18.00, hala Milemum przy ul. Łopuskiego), AZS Radom - Zastal Zielona Góra, Górnik Wałbrzych - Bafla Sokół Łańcut, Stal St. Wola - Alba Elcho Chorzów, Viking Kager Gdynia - Spójnia Stargard Szcz., Pyra Poznań - Siarka Tarnobrzeg, Tytan Częstochowa - Polpak Świecie, ŁKS Łódź - Znicz Jarostaw. (jak)

## M. Miszczyk z AZS



Wychowanek AZS Lublin, Marek Miszczyk (26 lat, 211 cm), podpisał kontrakt z występującym w ekstraklasie AZS Gaz Ziemi Koszalin. – *Umowę podpisaliśmy do końca 2004 roku z możliwością przedłużenia na dalszą część sezonu* – poinformował prezes AZS, Bogusław Kowalski. M. Miszczyk grał ostatnio w Anwilu Włocławek, notując w sezonie 2003/04 średnio 4,5 pkt, 2,8 zbiórki i 0,4 bloku na mecz. Na parkiecie spędzał średnio 11 minut. W składzie na nowy sezon M. Miszczyk będzie dublerem podsta-

wowego centra Kevine Lyde'a (24 lata, 208 cm). Dodajmy, że Amerykanin po kontuzji na turnieju w Inowrocławiu będzie nosił do połowy przyszłego tygodnia opatrunek gipsowy. Jego występ w meczu otwarcia sezonu z Polonią Warszawa jest mało prawdopodobny. Na kontuzje narzekają również Tomasz Celej i Marcin Sroka. AZS nie sfinalizował na razie rozmów w sprawie wypożyczenia z Prokomu Trefla Sopot swojego wychowanka, Pawła Kowalczyka (24 lata, 207 cm). Jak zapewnili nas B. Kowalski, rozmowy cały czas trwają. (jak)



## III liga Kotwica Kołobrzeg - Obra Kościan

W sobotę o godz. 16.00 na stadionie przy ul. Śliwińskiego w Kołobrzegu Kotwica Kołobrzeg podejmować będzie zespół Obry Kościan.

Kołobrzeżanie po sukcesie w meczu pucharowym z Górnikiem Polkowice (3:1) zamierzają podtrzymać dobrą passę. – *Jesteśmy w gazie* – mówi Grzegorz Lewandowski, grający trener „Kotwy”. – *Przed tygodniem rozegraliśmy dobre, mimo porażki 2:3, spotkanie z liderem, drużyną TP Toruń, a we wtorek ograliśmy w Pucharze Polski drugoligowca z Polkowic 3:1. Obra na pewno wysoko zawiesi nam poprzeczkę. W ostatnich trzech kolejkach zdobyła przecież siedem punktów* – dodał Lewandowski.

Bolączką kołobrzeżan jest skuteczność napastników. W dotychczas rozegranych 10 meczach „Kotwa” strzeliła 17 bramek. To przeciętne na tle innych drużyn osiągnięcie. – *Liczę, że Arkę Gosik w końcu się przełamie. Przecież to napadziór z papierami na ligę* – dodał Lewandowski. W zespole Kotwicy nie zagra na pewno kontuzjowany Gracjan Szymański.

Mecze 11. kolejki: **Kotwica Kołobrzeg - Obra Kościan**, Chemik Bydgoszcz - TKP Toruń, Unia Tżew - Lech II Poznań, Lechia Gdańsk - Kaszubia Kościerzyna, Mieszko Gniezno - Unia Janikowo, Tur Turek - Odra Chojna, Flota Świnoujście - Amica II Wronki, Warta Poznań - Pogoń II Szczecin. (wsk)



## IV liga Austria - Polska 0:3

Piłkarze IV ligi grupy „Szczecin” rozegrali 13. serię zmagania. Doj- dzie w niej do ciekawego pojedynku w Drawsku Pomorskim, gdzie miejscowa Drawa podejmować będzie „11” Astry Ustronie Morskie. Mecze 13. kolejki: **Drawa Drawsko Pomorskie - Astra Ustronie Morskie**, Ina Goleniów - Leśnik Roska Manowo, Stal Szczecin - KP Police, Sokół Pyrzyce - Victoria 95 Przecław, Pogoń Barlinek - Energetyk Gryfino, Błękitni Stargard - Wybrzeże Rewalskie Rewal, Rega Mierda Trzebieatów - Dąb Dębno, **Mirstał Mirosławiec - Darzbór Szczecinek**, Osadnik Myślibórz - Arkonia Szczecin. (wsk)

## MME Austria - Polska 0:3

Wczoraj w Steyr w eliminacjach młodzieżowych mistrzostw Europy piłkarska reprezentacja Polski do lat 21 pokonała drużynę Austrii 3:0 (1:0). W innym meczu „polskiej” tj. 6. grupy Azerbejdżan przegrał w Baku z Niemcami 0:2 (0:1). Bramki: Mike Hanke (43), Marvin Matip (88).

1. Anglia	2	6	5:1
2. Polska	2	3	5:3
3. Niemcy	1	3	2:0
4. Walia	1	3	1:0
5. Austria	3	3	3:5
6. Azerbejdżan	3	0	0:6

(wsk)

## OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

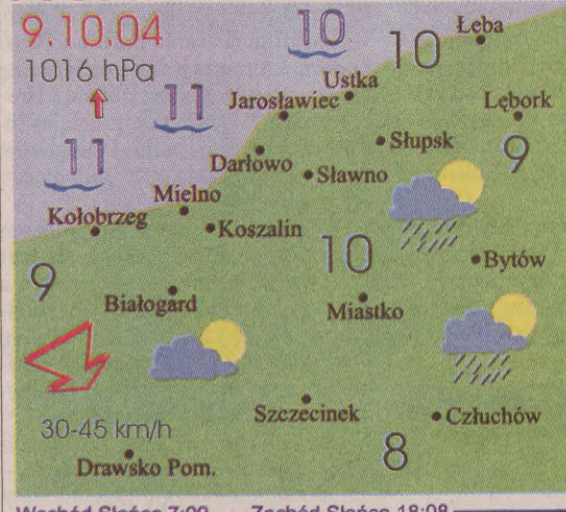
- 126el 1997 2000, 00. 0608-35-25-15.
- 2-, 3-POKOJOWE sprzedam (094) 34-02-199.
- 3-POKOJOWE po remoncie na dom na wsi z dopłatą lub sprzedam, 0888-024-166.
- 3-POKOJOWE, komfortowe „Nasz Dom” Koszalin sprzedam, 0600-833-755.
- ABSOLWENTA technikum, zasadniczej zatrudnię. 0608-621-449.
- BIAŁOGARD - sprzedam sklep. 0604-418-189.
- CITROEN ZX (1993) sprowadzony 4.200. 0507-948-957.
- DO pracy w USA rehabilitanta. (094)345-33-95.
- DZIAŁKĘ w Koszalinie, ok. 10 ar. 0505-020-020.
- DZIAŁKI budowlane Niekłonice, 348-76-88.
- ESCORT (1991) 1.6 D. 0603-752-368.
- ESCORT salonowy 1997. 346-88-87, 0698-658-485.
- GOLF III; mazda 323F; astra kombi. (094)343-28-23, 0888-859-794.
- KADETT (91) 1.6 beauty, wyposażony, stan bdb., zarejestrowany, 4.200,00. 0880-198-537.
- KADETT 1.7 D (1991) 0501-316-363.
- KIEROWCĘ z samochodem dostawczym. 0605-353-607.

- KOŁOBRZEG - lokale użytkowe o pow. 38 m, 48 m, 95 m kw. z przeznaczeniem na działalność gospodarczą, handlową, usługową. Lokalizacja Centrum Handlowe „Bałtyk” 50 m od mola - sprzedam. Tel. 0602-763-320.
- KUPIĘ - zbiornik szamba. 0880-538-871.
- KURY nioski jednoroczne. Lulewice 8, tel. 312-27-30.
- LADA niva 1,6 (1995) gaz - benz., 0606936011.
- LADĘ chłodniczą gastronomiczną 888-752-878.
- LAWETĘ „Brenderup” - 3000 zł. 0602-664-615.
- LOJALNEGO, uczciwego pracownika do ochrony obiektu (najchętniej absolwenta). 0692-556-025.
- LOKAL centrum Koszalina do wynajęcia, tanio. 0696-988-898.
- MANAGERA do prowadzenia restauracji przyjmę. 0605-174-854.
- MERCEDES 190 D (90) drugi właściciel, idealny; golf 1,8 (91) super, 0504091990.
- NATYCHMIASTOWE krótkoterminowe pożyczki pod zastaw (nieruchomości, samochody), (094)340-23-08, 0502-106-900.
- NISSAN micra 1,2 S (91) 2.600 zł, 0880132144.
- PIEC co gazowy (100), (094) 340-37-71.
- POZNAŃ 2-pokojowe nowe budownictwo sprzedam, 0601-715-644.
- PRZYJMĘ do dociepleń praca w terenie, 0604-676-759.
- REMONTY 0507-331-372.
- RENAULT 19 (1995) 0609-420-527.
- SKLEP motoryzacyjny zatrudni sprzedawców z doświadczeniem w branży. Koszalin, Zwycięstwa 239 (094)340-37-90.
- SPRZEDAM lub wydzierżawię halę montażowo - produkcyjną z zapleczem biurowo - socjalnych i magazynowym o pow. 3000 m kw. z technologią produkcji betoniarek. Możliwość produkcji różnorakich konstrukcji stalowych itp. Białogard, tel. 0602-763-320.
- SPRZEDAM mazdę 323. 343-57-29.
- ŚWIERKI srebrne (sprzedam). 0697-760-197.
- VW T 4 1.9 TD (1998) długi, 5-osobowy. 0693-869-253, 0607-352-018.
- ZAGUBIONO klucze samochodowe (Zwycięstwa 136 - Księgarnia „Żak”) nagroda! (094)34-30-509.
- ZATRUDNIĘ konstruktora programistę. Wymagana umiejętność pisania programów na maszyny numeryczne (program CAT). Białogard, tel. 0604-402-847.
- ZATRUDNIĘ pracowników do malarni proszkowej. Białogard tel. 0602-763-320.

Serdeczne podziękowania Pani Ordynator Oddziału Kardiologii doktor **Elżbiecie Zince** oraz całemu zespołowi za uratowanie życia Dorocie Wasielewskiej z Gorzębądzia składa wdzięczny mąż i dzieci

Dr. Grzegorzowi Kozłowiczowi, pielęgniarkę oddziałowej **Zycie Falkiewicz** oraz całemu personelowi Oddziału Chirurgii Ogólnej Szpitala Wojewódzkiego w Koszalinie serdeczne podziękowania za szczęśliwie przeżyty operację oraz za wzorową opiekę podczas pobytu w szpitalu składa wdzięczna pacjentka **Alicja Remin** z Białogardu.

**POGODA**



Biuro Prognoz Pogody CALVUS tel. 0 602526211  
 Nad Pomorze cały czas napływa chłodne powietrze z północy. W ciągu dnia sporo chmur, od czasu do czasu może pokropić słaby deszcz. Będzie chłodno, na termometrach zaledwie 8+10°C. Wiatr umiarkowany, nad morzem silniejszy, zimny nieprzyjemny z póln. Biomet obojętny. W nocy pogodnie i zimno 4+2°C, rano możliwe przymrozki. W niedzielę nadal przewaga chmur, miejscami możliwe przelotne opady deszczu i chłodno do 10°C.

**Zabawy z Machulskim**

„Niebezpieczne zabawy (kronika małżeńską)” to drugi spektakl w wykonaniu aktorów Nowego Teatru w Słupsku. Reżyserem, autorem scenariusza i jednocześnie jednym z aktorów jest **Jan Machulski**. Obok niego na scenie wystąpią **Marta Turkowska** oraz **Marcel Wierciurkowski** – aktorzy Nowego Teatru. – *Jest to współczesna sztuka o niewinnym zarcie wywołującym lawinę wydarzeń, których nikt nie przewidział. Sztuka jest o tyle nietypowa, że o jej zakończeniu decyduje widź podczas rozmowy z aktorami po spektaklu – mówi Marlena Niewiarowska z działu promocji Nowego Teatru.*  
 Aktorzy zagrają w sobotę i w niedzielę o godz. 19.13, a następnie dopiero 22, 23 i 24 października. Bilety w cenie 15 zł (normalne), 11 zł (ulgowe) oraz 8 zł (zbiorowe) można kupić w kasie teatru. (mag)

**Sportowy weekend**

**Piłkarska**

**I liga kobiety, Słupia Słupsk – Ruch Chorzów.** Niedziela godz. 11.30 – hala sportowa Szkoły Podstawowej nr 5 przy ul. Hubalczyków w Słupsku.

**Siatkarska**

**XV Turniej Nadziei Olimpijskich w Piłce Siatkowej.** W zawodach uczestniczą reprezentacje 16 województw w kategoriach dziewcząt i chłopców. Sobota godz. 9-13 i 15-19 gry eliminacyjne. Niedziela godz. 9-10 mecze o 7, 5, 3 miejsca, godz. 10.30 mecz finałowy. Godz. 11.30 – 12 uroczyste zakończenie imprezy. Hala sportowa Liceum Ogólnokształcącego przy ul. Bursztynowej w Ustce.

**Kolarstwo**

**Słupska Liga MTB.** Rywalizacja kolarzy na rowerach górskich odbywa się w kilku kategoriach wiekowych. Prawo startu mają dzieci, młodzież i dorośli. Zapisy w sobotę od godz. 10.30, start ostry – godz. 12. Lasek Północny (okolicie stadionu 650-lecia) ul. Madalińskiego w Słupsku.

**Judo**

**Międzynarodowy Turniej Judo w kategoriach dziewcząt i chłopców im. Zbigniewa Kwiatkowskiego.** Sobota godz. 12.15 – uroczyste otwarcie oraz pokaz interwencji i samoobrony przez słuchaczy Szkoły Policji. Godz. 12.30 – walki eliminacyjne oraz finały. Hala sportowa Szkoły Podstawowej nr 5 przy ul. Hubalczyków w Słupsku.

**Tenis stołowy**

**II liga, Pogoń II Lębork – ŻTS Nowy Dwór Gd.** Sobota godz. 11.30 – aula Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych przy ul. Marcinkowskiego w Lęborku.

**Lekkoatletyka**

**Indywidualne Biegi Przelajowe puchar „Grand Prix” Lęborka sezonu 2004/2005.** Zawody rozgrywane będą na dystansach od 800 do 5700 metrów. Sobota godz. 12 – Park Miejski w Lęborku.

**XVII „Bieg Rodła”.** Bieg odbędzie się w sobotę w Niezabyszewie. O godz. 11 – biegi dla młodzieży szkolnej. O godz. 13 – bieg główny na dystansie 5,5 km. Zawodnicy którzy zajmą w tym biegu miejsca 1-100 otrzymają pamiątkowe puchary.

**Piłkarska**

**Turniej Piłki Nożnej z okazji „Miesiąca Młodego Piłkarza”.** W zawodach uczestniczą futbolisti trzech kategorii wiekowych: 1988/89, 1990/91, 1992 i mł. – sobota godz. 10 – boisko piłkarskie SoSiR przy ul. Rybackiej.

**IV liga POMORZE – 11. kolejka**

Jantar Uszka – Orkan Rumia. Sobota godz. 14 – stadion przy ul. Sportowej w Ustce. Gryf 95 Słupsk – Gryf Wejherowo. Sobota godz. 16 – stadion przy ul. Zielonej w Słupsku. Cartusia Kartuzy – Orleża Reda (14), Wierzyca Starogard Gd. – Olimpia Sztum (16), Kaszuby Połchowo – Arka II Gdynia (16), Powiśle Dzierżgoń – Gedania Gdańsk (15), KP Sopot – Rodło Kwidzyn (16), Wisła Tczew – Pomorzania Malbork (11), Chojniczanka Chojnice – Bałtyk Gdynia. Wszystkie mecze zostaną rozegrane w sobotę.

**Liga okręgowa SŁUPSK – 10. kolejka**

Start Miastko – Sparta Sycowice (11), Karol SC Peplino – Piast Cieluchów (12), Drużby/Bytów – Pogoń Lębork (11), Czarni Czarne – Prime Food Brda Przechlewo (15), Polonez Bobrowniki – Start Lęba (12), MKS Debrzno – Błękitni Głowiec (15), Stupia Kobylnica – Wybrzeże Objazda (13), Koral Dębica – Swe Pol Link Bruszkowo Wielkie (13.30). Wszystkie mecze zostaną rozegrane w niedzielę.

**Klasa A – Grupa I: Barton Barcino – Echo Biesowice (13), Skotawia Dębica Kaszubska – Dąb Kusowo (13), Sokół Kuleszewo – Diament Trzebielino (12), Smoki Podole Małe – Inter Świerzenko (12), Garbarnia Kępcie – Granit Kończewo (11), Unia Korzybie i Szansa Siemianice – pauzują. Grupa II: Leśnik Cewice – Skotawa Budowo (12), Stal Jezierzycze – Pomorze Potęgowe (12), ZS Damnica – Iskra Gogolewo (12), Rowokół Smołdzino – Jantaria/Orkan Poblocie (11), Błękitni Motarzyno – LKS Lębunia (12.30), Sokół/Jantar Szczepkowo – Chrobry Charbrowo (12). Grupa III: GTS Czarna Dąbrówka – GKS Kołczygłowy (11), Iskra Dreytyn – Juve Uniechów (14), Magic Niezabyszewo – Arkonka Pomysk Wielki (13.30), Granit Koczwała – Drzewiarz Rzecznicza (13), Myśliwiec Tuchomie – Kaszubia Studzienice (13), Sokół Wyczechy – Stęgna Parchowo (13). Wszystkie spotkania zostaną rozegrane w niedzielę. (mar)**



Kolorowe pocztówki z Ustki i rysunkowe wspomnienia małych uścian z wakacyjnych wycieczek do Słupska, Warcina i Słowińskiego Parku Narodowego z dobri ścianą Centrum Pomocy Dzieciom w Ustce. – *W czasie wakacji jeździliśmy w różne miejsca i było bardzo fajnie i wesoło – wspomina 11-letni Patryk Pohl (na zdjęciu z lewej), który ogląda rysunki razem z Dennisem Mikolajczykiem. (nik)*

**Zaproszenia**

**Kabaret Moralnego Niepokoju**

W sobotę w Miejskim Domu Kultury w **Bytowie** wystąpi z najnowszym programem Kabaret Moralnego Niepokoju. Początek o godz. 17. Wstęp 30 złotych. (ang)

**Dzkie drużyny**

W Miejskim Ośrodku Kultury i Rekreacji w **Bytowie** odbędzie się w sobotę halowy turniej piłki nożnej dzikich drużyn w ramach akcji „Wyciągamy dzieci z bram”. Początek rozgrywek o godz. 11. (ang)

**Żelazna pięść**

Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w **Miastku** zaprasza w sobotę o godz. 10 na VIII edycję turnieju żelaznej pięści Tekken 3. (ang)

**Reggae w Spichlerzu**

W **usteckiej galerii „G point”** w Spichlerzu przy porcie przy ul. Za-

**Odnaczenia na jubileusz**

Obchodzący w tym roku jubileusz 40-lecia pracy twórczej ustecki artysta – malarz **Witold Lubiniecki** otrzymał przyznany mu przez **Aleksandra Kwaśniewskiego**, prezydenta RP, Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski. Za promocję regionu Nagrodę I stopnia marności przyznał także prezydent Słupska **Maciej Kobylński**.

**Morze na olejach**

Ponad trzydzieści obrazów olejnych autorstwa słupskiego malarza **Andrzeja Pietkiewicza** oglądać można w Małej Galerii Słupskiego Ośrodka Kultury przy ul. Braci Gierzyńskich 1. Andrzej Pietkiewicz zaprezentował głównie prace o tematyce marynistycznej – efekt podróży artysty po wyspach Morza Bałtyckiego, a także pomorskie pejzaże. Wystawa czynna będzie do końca października. Wstęp wolny. (dmk)

**Weekend z nami**

**Radio Słupsk 95.3 FM**

**Sobota.** O godz. 16.05 zapraszamy na listę przebojów Radia Koszalin „Złota trzydziestka”, o godz. 18.10 „Sportowy weekend”, o godz. 20.05 „Baw się razem z nami”.  
**Niedziela.** O godz. 13.05 zapraszamy na muzykę ze zbiorów Radia Koszalin, godz. 19.05 zaprezentujemy „Godzinę dla mniejszości narodowych”, o 20.05 koncerty Radia Koszalin, a dwie godziny później „Dobry wieczór Europa”. (nik)

**Balanga z ziemniakiem**

„Biesiada u Oli w Wodnicy, czyli balanga z pieczonym ziemniakiem” – impreza pod taką nazwą odbędzie się w niedzielę w podusteckiej Wodnicy. Dotrzeć tam będzie można rowerem (zbiórka rowerzystów w Ustce o godz. 10.30 na terenie OSiR przy ul. Grunwaldzkiej) lub jakajkiem (zbiórka o godz. 10 w zatoczce przy moście na rzece Słupi w Bydlinie). O godz. 13 w Wodnicy rozpocznie się wielkie pieczenie ziemniaków. – *Dla uczestników biesiady przygotowaliśmy także potrawy z grilla oraz niespodzianki kulinarne – mówi Przemysław Nycz, organizator imprezy. Szczegółowe informacje pod numerem, tel. 605 581 407. (dmk)*

**Niezbędnik kierowcy**

**Słupsk:** Trwa modernizacja ul. Poznańskiej. Droga jest zamknięta dla ruchu na odcinku od przejazdu kolejowego do skrzyżowania z ul. Poprzeczną. Objazd prowadzi ul. Poprzeczną, Przemysłową do pl. Dąbrowskiego. Zamknięta jest część ul. Kozielskiego. Prowadzone prace powodują utrudnienia w ruchu na skrzyżowaniu ul. 11 Listopada – Koszalińska – Szczecińska oraz na ul. Wielickiej.  
**Ustka:** Nie ma utrudnień.  
**Powiat słupski:** Na drodze krajowej nr 6 na odcinku pomiędzy Redzikowem a Mianowicami trwa remont nawierzchni. Na trasie Kwakowo – Kuleszewo (gmina

**TELEWIZJA SŁUPSK**

Program lokalny w Słupsku i w Ustce emitowany jest w formie 75-minutowego programu premierowego, nadawanego od poniedziałku do soboty od godz. 17.15. Ten godzinny program powtarzany jest następnie od 18.30 do 7 dnia następnego.  
 W sobotę w programie lokalnym Telewizji Słupsk: „Tydzień nad Słupia” przegląd informacji, „Myszki Wigier” reportaż, „Festiwal Pianistyki Polskiej w Słupsku” reportaż. (nik)

**Targi ogrodnicze Do ogródka i na balkon**

W sobotę od godz. 10 do 18, a w niedzielę od godz. 9 do 16 w Ośrodku Doradztwa Rolniczego w podslupskim Strzelinku odbędzie się Targi Ogrodnicze „Jesień 2004”. Ogrodnicy i działkowcy będą mogli kupić drzewka, krzewy ozdobne i owocowe, kwiaty, nasiona, owoce, warzywa oraz sprzęt i meble ogrodnicze. Tradycyjnie czynny też będzie punkt doradztwa rolniczego. W czasie targów ogłoszone zostaną wyniki konkursu „Moje wakacje na wsi”, wybrane zostanie najlepsze gospodarstwo rolne, odbędzie się turniej szachowy.  
 Do Strzelinka będzie można dojechać ze Słupska specjalnym autobusem MZK. W sobotę z pętli przy ul. Kołłątaja będzie on odjeżdżał co godzinę od 10.45 do 14.45, a ze Strzelinka też co godzinę od 11.15 do 15.15. W niedzielę autobus będzie kursował podobnie, nie odjedzie jednak o godz. 14.45 i 15.15. (nik)

**RADIO TAXI NET**  
 SŁUPSK  
**96-21**  
 Plus 607-227-838 808-508-673  
 Przyjmujemy rezerwacje i SMS-y  
 telefon bezpłatny 0800 400 400

**BAJGAR TAXI**  
 Taniej z komórki  
**0607-41-41-41**  
 Jeździmy na SMS!!!  
**96-28 lub 841 41 41**  
 Bezpłatne zamawianie  
**0800 41 41 41**  
 Uwaga konkurencji! Szczegóły w taksówkach

**TELEFONY**

Słupsk: Pogotowie Ratunkowe - 999, Straż Pożarna - 998, Policja - 997, Pogotowie Wodociągowe - 994, Pogotowie Ciepłownicze - 993, Pogotowie Gazowe - 992, Pogotowie Energetyczne - 991, Straż Miejska - 986, 843-32-17, Pogotowie weterynaryjne: Słupsk - ul. Armii Krajowej 29 - 842-26-31, Pogotowie Drogowo - 981, Biuro Numerów - 913, Telefon Zaufania - 988, 842-42-78, Poradnia dla uzależnionych - 842-30-33 wew. 42, Informacja o AIDS - 958, Pomoc Drogowa (całodobowa naprawa pojazdów) - 842-79-40, Informacja PKP - 94-36, Informacja PKS - 842-42-56, Informacja LOT - 952, Informacja paszportowa - 955, Informacja turystyczna - 842-07-91, Stowarzyszenie Bezpieczny Słupsk - 842-74-97, Przychodnia Lekarska Specjalistyczna: Słupsk - ul. Jana Pawła II 1, tel. 842-60-12, Pogotowie Stomatologiczne (prywatne) - Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Medicus” - Słupsk - ul. Piłsudskiego 16 b, tel. 845-62-22, Przedsiębiorstwo Pogrzebowe „Atena” - własna chłodnia, Koszalin, ul. Gnieźnieńska 53a, (0-94) 340-36-36, 0-608-214-542, Dom Pogrzebowy „Wrotniescy” (d. Charon) - własna chłodnia, tel. (094) 343-25-13

**DIŻURY APTEK**

Słupsk: „Ratuszowa” ul. Tuwima 4, tel. 842-49-57  
 Uszka: sobota - „Jantar” ul. Grunwaldzka 27a, tel. 814-46-72, niedziela - „Panaceum 013” ul. Kopernika 18, tel. 8-144-367  
 Bytów: „Ducha Świętego” ul. Sikorskiego 14, tel. 822-80-80  
 Cieluchów: sobota - „Aspirynka” ul. Sobieskiego 5, tel. 834-62-44, niedziela - „Nowa” ul. Sobieskiego 1, tel. 834-11-78  
 Lębork: sobota - „Na Osiedlu Sportowym” ul. Olimpijczyków 11, tel. 863-15-87, niedziela - „Ziwa” ul. Zwycięstwa 29, tel. 862-56-28  
 Miastko: „Centralna” ul. Armii Krajowej 22, tel. 857-90-01

**KINA**

Słupsk - „Milenium” - sala A - „W 80 dni dookoła świata” godz. 14, „Anakondy: Polowanie na krwawą orchideę” godz. 16.30, 18.30, 20.30, sala B - „W 80 dni dookoła świata” godz. 14  
 „Rejs” - sobota - „10 minut później: Trąbka” godz. 18  
 Uszka - „Delfin” - „Nigdy w życiu” godz. 18, „Pojutrze” godz. 20  
 Bytów - „Albatros” - „RRRrrr” godz. 19  
 Cieluchów - „Ulecha” - nieczynne  
 Miastko - „Grzyźnia” - „Osada” godz. 19

**TEATR**

Nowy Teatr w Słupsku - „Niebezpieczne zabawy” godz. 19.13  
 Teatr Impresaryjny - nieczynny  
 Teatr Łalki „Tezca” - sobota - „Cyrc” godz. 11  
 Teatr Rondo - nieczynny

**WYSTAWY**

**BYTÓW:** Muzeum Zachodnio-Kaszubskie (czynne codziennie w godz. 8-16, soboty i niedziele - 10-16)  
 Wystawy stałe - „Kultura materialna Kaszubów bytowskich”, „Broń i uzbrojenia”, „Portrety Książąt Pomorskich Gryfitów”, wystawy czasowe: „Pradzieje Pomorza Środkowego” - archeologia, Malarstwo Bogdana Kraśniewskiego  
**CZŁUCHÓW:** Muzeum Regionalne (czynne poniedziałek - piątek w godz. 10-16)  
 Wystawy stałe - „Kultura materialna ziemniaczowskiej”, „Archeologia”, „Pradzieje ziemniaczowskiej”, „Rzemiosło artystyczne XV-XX wieku”, wystawa czasowa - Rzeźba i malarstwo - Józef Walde-mar Faryno, Wystawa fotograficzna Marka Patalasa  
**KLUKI:** Skansen Słowiński (czynny codziennie w godz. 9-15)  
 Wystawa stała - „Słowińcy - ludzie i zwyczaje”  
 Wystawa czasowa - Malarstwo Margaret Neuss - Stubbe „Krajobraz frankońskich dachów”  
**SMOLDZINO:** Muzeum Przyrodnicze Słowińskiego Parku Narodowego (czynne codziennie w godz. 9-17)  
 Wystawa stała - „Przyroda Słowińskiego Parku Narodowego”, „Parki Narodowe w Polsce”  
**LEBORK:** Muzeum (czynne wt.-czw. w godz. 10-16, piąt.-sob. 10-15, niedz. 9-14)  
 Wystawy stałe - „Lębork w zabytkach i dokumentach”, „Archeologiczna”, „Pradzieje Ziemi Słupskiej”, Gabinet Paula Nipkowa; wystawy czasowe: „Misy, kubki, kociołki, kolty, popielnice...” - wytwórczość w pradziejach, Malarstwo i rysunek Włodzimierza Lajminga  
**SŁUPSK:** Muzeum Pomorza Środkowego (czynne pon. 10-15, wt. - niedz. 10-16)  
**Zamek Książąt Pomorskich** - wystawy stałe - „Skarby Książąt pomorskich”, „Sztuka dawna Pomorza od XIV do XVIII wieku”, „Salon sztuki XIX i XX wieku”, S.I. Witkiewicz - Witkacy - twórczość plastyczna; wystawy czasowe - Irena Zahorska i „Malarstwo”, „Europejskie osobistości wg Antona van Dycka”  
**Młyn Zamkowy:** wystawa stała - „Kultura ludności autochtonicznej Pomorza”, „Szlak Zachód osadnicy”, wystawa czasowa - „Stroje ludowe środkowej Frankonii”  
**Herbariarnia w Spichlerzu** - (czynna w godz. 10-20) Ryszard Nowakowski, Sładami lwaskiewiczza - fotografie z Sycylii  
**Galeria Kameralna** (czynna pon. - pt. w godz. 8-16 w sob. i niedz. nieczynna) - „Uwaga Berlin!” - przegląd niemieckiej sztuki współczesnej  
**Baszta Czarownic** - „Uwaga Berlin!”  
**Galeria Bursztynowa** (czynna pon.-pt. w godz. 10-18, w sob. - 10-15) - Stala wystawa inkluzji roślinnych i zwierzęcych, barwy bursztynowe, bursztyny oszlifowane i nieoszlifowane  
**Mała Galeria w Słupskim Ośrodku Kultury** (czynna w godz. 11-17) - Malarstwo Andrzeja Pietkiewicza  
**Galeria w Kaplicy św. Jerzego** - Wystawa fotograficzna „Cztery zapisy nieautomatyczne” (złazdzenie po telefonicznym umówieniu się - 845-64-41)  
**USTKA:** Bałtycka Galeria Sztuki (czynna wt.-niedz. w godz. 10-18) - „Uwaga Berlin!”  
**Muzeum Ziemi Usteckiej** - (czynne po telefonicznym uzgodnieniu - tel. 814-43-06) - wystawa stała - Historia Ustki i Stoczni w Ustce